

## 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

公告

Anúncio

第04/2020/DAF/SA號公開招標

Concurso Público n.º 04/2020/DAF/SA

澳門特別行政區海關宣佈，根據保安司司長於二零二零年三月二十五日作出的批示，為取得「制服」進行公開招標。

Os Serviços de Alfândega de Macau fazem público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Março de 2020, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Uniforme».

有關《招標方案》及《承投規則》存放於媽閣上街嘉路一世船塢西南端，澳門特別行政區海關大樓之“辦事處”內，有意者可於辦公時間內到上址參閱，如欲索取上述文件之副本，需繳付影印費用，招標程序於上址進行。

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis na Secretaria do Edifício dos Serviços de Alfândega de Macau, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, onde decorrerá o processo do concurso, podendo os mesmos ser consultados nos dias úteis e nas horas de expediente. Os interessados precisam de pagar para adquirirem as fotocópias dos documentos acima referidos.

標書必須於二零二零年六月十六日下午五時前遞交至上述之澳門特別行政區海關辦事處。

As propostas devem ser entregues à Secretaria dos Serviços de Alfândega de Macau até às 17,00 horas do dia 16 de Junho de 2020.

投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所要求之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保澳門元伍萬元整（\$50,000.00）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門特別行政區海關」）或銀行擔保方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門特別行政區海關行政財政廳司庫；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

Para além dos documentos acima referidos, exigidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve o concorrente entregar ainda o documento comprovativo da efectivação da caução provisória no valor de cinquenta mil patacas (\$50 000,00). A respectiva caução deve ser prestada em numerário, livrança (em nome de Serviços de Alfândega da RAEM) ou por garantia bancária. Caso seja prestada em numerário ou livrança, deverá ser entregue na Tesouraria do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega de Macau; Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

開標日期將於二零二零年六月十七日上午十時於媽閣上街嘉路一世船塢西南端，澳門特別行政區海關大樓內舉行。

A abertura das propostas realizar-se-á no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, pelas 10,00 horas, no dia 17 de Junho de 2020.

二零二零年五月十三日於海關

Serviços de Alfândega, aos 13 de Maio de 2020.

關長 黃文忠

O Director-geral dos Serviços, *Vong Man Chong*.

(是項刊登費用為 \$1,892.00)

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

檢察長辦公室

GABINETE DO PROCURADOR

公告

Anúncio

茲特公告，有關刊登於二零二零年四月二十九日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組的第3/MPCP/2020號公開招標

Faz-se saber que, em relação ao Concurso Público n.º 3/ /MPCP/2020 para a Aquisição de Arquivos Deslizantes Mecânicos para o Edifício Provisório do Ministério Público, publicado

“為檢察院臨時大樓購置機械式活動文件推櫃”，招標實體已按照招標方案4.2的規定作出解答，並將之附於招標卷宗內。

投標者可於辦公時間內，前往位於澳門新口岸宋玉生廣場獲多利大廈十六樓檢察長辦公室查閱上述的解答。

二零二零年五月十四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 29 de Abril de 2020, foram prestados esclarecimentos pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso, nos termos do ponto 4.2 do programa do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente, no Gabinete do Procurador, sito na Alameda de Dr. Carlos D'Assumpção, Edifício Hotline, 16.º andar, NAPE, Macau.

Gabinete do Procurador, aos 14 de Maio de 2020.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

## 法 務 局

### 名 單

統一管理的對外開考 (開考編號: 002-2016-AT-01) ——  
法務局一般行政技術輔助範疇第一職階  
二等技術輔導員職務能力評估程序

茲公佈，在為填補法務局一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員編制內三個職缺及以行政任用合同制度填補的二個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考 (開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組) 中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本局職務能力評估程序的准考人的最後成績名單如下：

及格投考人：

| 名次  | 准考人編號 | 姓名  | 身份證編號    | 最後成績  |
|-----|-------|-----|----------|-------|
| 1.º | 2646  | 李達禧 | 5180xxxx | 79.11 |
| 2.º | 788   | 張一華 | 1349xxxx | 77.02 |
| 3.º | 1573  | 黃小艷 | 1386xxxx | 76.95 |
| 4.º | 4442  | 黃思雅 | 1218xxxx | 76.47 |
| 5.º | 4156  | 尹潔樺 | 5100xxxx | 75.48 |
| 6.º | 4446  | 黃善羚 | 5207xxxx | 74.52 |
| 7.º | 775   | 張鳳鳴 | 7439xxxx | 74.35 |
| 8.º | 1148  | 朱旭鈴 | 5129xxxx | 73.92 |

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Lista

*Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso n.º 002-2016-AT-01) — etapa de avaliação de competências funcionais, na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral*

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de três lugares vagos no quadro, e dois lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017:

*Candidatos aprovados:*

| Ordem | N.º do cand. | Nome              | N.º do BIR | Classificação final |
|-------|--------------|-------------------|------------|---------------------|
| 1.º   | 2646         | Lei, Tat Hei      | 5180xxxx   | 79,11               |
| 2.º   | 788          | Cheong, Iat Wa    | 1349xxxx   | 77,02               |
| 3.º   | 1573         | Huang, Xiaoyan    | 1386xxxx   | 76,95               |
| 4.º   | 4442         | Wong, Si Nga      | 1218xxxx   | 76,47               |
| 5.º   | 4156         | Wan, Kit Wa       | 5100xxxx   | 75,48               |
| 6.º   | 4446         | Wong, Sin Leng    | 5207xxxx   | 74,52               |
| 7.º   | 775          | Cheong, Fong Meng | 7439xxxx   | 74,35               |
| 8.º   | 1148         | Chu, Iok Leng     | 5129xxxx   | 73,92               |

| 名次   | 准考人<br>編號 | 姓名  | 身份證編號         | 最後成績      | Ordem | N.º do<br>cand. | Nome             | N.º do<br>BIR | Classificação<br>final |
|------|-----------|-----|---------------|-----------|-------|-----------------|------------------|---------------|------------------------|
| 9.º  | 2052      | 黎淑賢 | 5185xxxx..... | 73.62     | 9.º   | 2052            | Lai, Sok In      | 5185xxxx..... | 73,62                  |
| 10.º | 1811      | 郭靜儀 | 5170xxxx..... | 73.20     | 10.º  | 1811            | Kok, Cheng I     | 5170xxxx..... | 73,20                  |
| 11.º | 130       | 陳紫盈 | 1241xxxx..... | 73.06     | 11.º  | 130             | Chan, Chi Ieng   | 1241xxxx..... | 73,06                  |
| 12.º | 4232      | 黃杏盈 | 5212xxxx..... | 72.45     | 12.º  | 4232            | Wong, Hang Ieng  | 5212xxxx..... | 72,45                  |
| 13.º | 643       | 鄭鳳瑜 | 1345xxxx..... | 72.17     | 13.º  | 643             | Cheang, Fong U   | 1345xxxx..... | 72,17                  |
| 14.º | 4509      | 黃慧茵 | 5211xxxx..... | 71.78     | 14.º  | 4509            | Wong, Wai Ian    | 5211xxxx..... | 71,78                  |
| 15.º | 198       | 陳欣宜 | 1257xxxx..... | 71.50     | 15.º  | 198             | Chan, Ian I      | 1257xxxx..... | 71,50                  |
| 16.º | 878       | 張婉玲 | 5127xxxx..... | 71.49     | 16.º  | 878             | Cheong, Un Leng  | 5127xxxx..... | 71,49                  |
| 17.º | 3872      | 譚若微 | 5159xxxx..... | 71.46     | 17.º  | 3872            | Tam, Ieok Mei    | 5159xxxx..... | 71,46                  |
| 18.º | 3808      | 蘇淑儀 | 1329xxxx..... | 71.19     | 18.º  | 3808            | Sou, Sok I       | 1329xxxx..... | 71,19                  |
| 19.º | 3076      | 羅潔儀 | 1221xxxx..... | 70.99     | 19.º  | 3076            | Lo, Kit I        | 1221xxxx..... | 70,99                  |
| 20.º | 3838      | 戴暉樺 | 1263xxxx..... | 70.90     | 20.º  | 3838            | Tai, Fai Wa      | 1263xxxx..... | 70,90                  |
| 21.º | 4080      | 阮文雅 | 5190xxxx..... | 70.49     | 21.º  | 4080            | Un, Man Nga      | 5190xxxx..... | 70,49                  |
| 22.º | 2390      | 李靖勤 | 5206xxxx..... | 70.30     | 22.º  | 2390            | Lei, Cheng Kan   | 5206xxxx..... | 70,30                  |
| 23.º | 3932      | 鄧玉燕 | 1234xxxx..... | 70.26     | 23.º  | 3932            | Tang, Iok In     | 1234xxxx..... | 70,26                  |
| 24.º | 3067      | 羅嘉恩 | 5210xxxx..... | 70.10     | 24.º  | 3067            | Lo, Ka Ian       | 5210xxxx..... | 70,10                  |
| 25.º | 3310      | 麥寶芯 | 5159xxxx..... | 69.97     | 25.º  | 3310            | Mak, Pou Sam     | 5159xxxx..... | 69,97                  |
| 26.º | 2426      | 李顯欣 | 5151xxxx..... | 69.95 (a) | 26.º  | 2426            | Lei, Hin Ian     | 5151xxxx..... | 69,95 (a)              |
| 27.º | 4084      | 袁小明 | 5191xxxx..... | 69.95 (a) | 27.º  | 4084            | Un, Sio Meng     | 5191xxxx..... | 69,95 (a)              |
| 28.º | 3613      | 潘健業 | 5197xxxx..... | 69.95 (a) | 28.º  | 3613            | Pun, Kin Ip      | 5197xxxx..... | 69,95 (a)              |
| 29.º | 2704      | 凌晉曦 | 5183xxxx..... | 69.91     | 29.º  | 2704            | Leng, Chon Hei   | 5183xxxx..... | 69,91                  |
| 30.º | 1376      | 何健永 | 5178xxxx..... | 69.80     | 30.º  | 1376            | Ho, Kin Wing     | 5178xxxx..... | 69,80                  |
| 31.º | 4563      | 胡嘉碧 | 5199xxxx..... | 69.77     | 31.º  | 4563            | Wu, Ka Pek       | 5199xxxx..... | 69,77                  |
| 32.º | 3312      | 麥沛桐 | 5198xxxx..... | 69.66     | 32.º  | 3312            | Mak, Pui Tong    | 5198xxxx..... | 69,66                  |
| 33.º | 3976      | 董琪琪 | 5199xxxx..... | 69.60     | 33.º  | 3976            | Tong, Kei Kei    | 5199xxxx..... | 69,60                  |
| 34.º | 2696      | 李詠詩 | 5136xxxx..... | 69.55     | 34.º  | 2696            | Lei, Weng Si     | 5136xxxx..... | 69,55                  |
| 35.º | 1879      | 高詠然 | 5189xxxx..... | 69.54     | 35.º  | 1879            | Kou, Weng In     | 5189xxxx..... | 69,54                  |
| 36.º | 2156      | 林冠安 | 5208xxxx..... | 69.52     | 36.º  | 2156            | Lam, Kun On      | 5208xxxx..... | 69,52                  |
| 37.º | 2335      | 劉雪瑩 | 1239xxxx..... | 69.51     | 37.º  | 2335            | Lao, Sut Ieng    | 1239xxxx..... | 69,51                  |
| 38.º | 3003      | 李曉升 | 1403xxxx..... | 69.38     | 38.º  | 3003            | Li, Xiaosheng    | 1403xxxx..... | 69,38                  |
| 39.º | 1515      | 洪清朗 | 1327xxxx..... | 69.21     | 39.º  | 1515            | Hong, Cheng Long | 1327xxxx..... | 69,21                  |
| 40.º | 4292      | 王嘉怡 | 1240xxxx..... | 68.99     | 40.º  | 4292            | Wong, Ka I       | 1240xxxx..... | 68,99                  |
| 41.º | 2093      | 林曉穎 | 1247xxxx..... | 68.96     | 41.º  | 2093            | Lam, Hio Weng    | 1247xxxx..... | 68,96                  |
| 42.º | 2921      | 梁思茵 | 5197xxxx..... | 68.73     | 42.º  | 2921            | Leong, Sze Yan   | 5197xxxx..... | 68,73                  |
| 43.º | 2868      | 梁雅雯 | 5201xxxx..... | 68.68     | 43.º  | 2868            | Leong, Nga Man   | 5201xxxx..... | 68,68                  |
| 44.º | 4046      | 余穎茵 | 5167xxxx..... | 68.61     | 44.º  | 4046            | U, Weng Ian      | 5167xxxx..... | 68,61                  |
| 45.º | 4395      | 黃雅意 | 1283xxxx..... | 68.60     | 45.º  | 4395            | Wong, Nga I      | 1283xxxx..... | 68,60                  |
| 46.º | 3787      | 蘇怡方 | 1381xxxx..... | 68.57     | 46.º  | 3787            | Sou, I Fong      | 1381xxxx..... | 68,57                  |
| 47.º | 423       | 陳少芸 | 1222xxxx..... | 68.55     | 47.º  | 423             | Chan, Sio Wan    | 1222xxxx..... | 68,55                  |
| 48.º | 472       | 陳慧燕 | 5094xxxx..... | 68.43     | 48.º  | 472             | Chan, Wai In     | 5094xxxx..... | 68,43                  |
| 49.º | 492       | 陳永雄 | 5208xxxx..... | 68.39     | 49.º  | 492             | Chan, Weng Hong  | 5208xxxx..... | 68,39                  |

| 名次   | 准考人<br>編號 | 姓名  | 身份證編號    | 最後成績      | Ordem | N.º do<br>cand. | Nome              | N.º do<br>BIR | Classificação<br>final |
|------|-----------|-----|----------|-----------|-------|-----------------|-------------------|---------------|------------------------|
| 50.º | 3710      | 史黛琪 | 1250xxxx | 68.38     | 50.º  | 3710            | Si, Toi Kei       | 1250xxxx      | 68,38                  |
| 51.º | 399       | 陳詩琴 | 1335xxxx | 68.10     | 51.º  | 399             | Chan, Si Kam      | 1335xxxx      | 68,10                  |
| 52.º | 913       | 鄭淑貞 | 1246xxxx | 68.07     | 52.º  | 913             | Chiang, Sok Cheng | 1246xxxx      | 68,07                  |
| 53.º | 602       | 周慧珊 | 5134xxxx | 68.06     | 53.º  | 602             | Chao, Wai San     | 5134xxxx      | 68,06                  |
| 54.º | 2910      | 梁淑賢 | 1347xxxx | 67.87     | 54.º  | 2910            | Leong, Sok In     | 1347xxxx      | 67,87                  |
| 55.º | 4353      | 黃麗燕 | 1216xxxx | 67.83     | 55.º  | 4353            | Wong, Lai In      | 1216xxxx      | 67,83                  |
| 56.º | 2543      | 李麗華 | 5136xxxx | 67.76     | 56.º  | 2543            | Lei, Lai Wa       | 5136xxxx      | 67,76                  |
| 57.º | 2033      | 黎家琪 | 1221xxxx | 67.73     | 57.º  | 2033            | Lai, Ka Kei       | 1221xxxx      | 67,73                  |
| 58.º | 3709      | 史黛聰 | 5201xxxx | 67.67     | 58.º  | 3709            | Si, Toi Chong     | 5201xxxx      | 67,67                  |
| 59.º | 341       | 陳文婷 | 5202xxxx | 67.66     | 59.º  | 341             | Chan, Man Teng    | 5202xxxx      | 67,66                  |
| 60.º | 1196      | 方沁寧 | 1219xxxx | 67.65     | 60.º  | 1196            | Fang, Sam Neng    | 1219xxxx      | 67,65                  |
| 61.º | 1565      | 黃家儀 | 1390xxxx | 67.56     | 61.º  | 1565            | Huang, Jiayi      | 1390xxxx      | 67,56                  |
| 62.º | 2468      | 李旭彤 | 5189xxxx | 67.51     | 62.º  | 2468            | Lei, Iok Tong     | 5189xxxx      | 67,51                  |
| 63.º | 4153      | 尹艷欣 | 1238xxxx | 67.36     | 63.º  | 4153            | Wan, Im Ian       | 1238xxxx      | 67,36                  |
| 64.º | 1717      | 翁家俊 | 5146xxxx | 67.25     | 64.º  | 1717            | Iong, Ka Chon     | 5146xxxx      | 67,25                  |
| 65.º | 2352      | 劉智欣 | 5109xxxx | 67.15     | 65.º  | 2352            | Lau, Chi Ian      | 5109xxxx      | 67,15                  |
| 66.º | 179       | 陳海峰 | 5168xxxx | 66.70     | 66.º  | 179             | Chan, Hoi Fong    | 5168xxxx      | 66,70                  |
| 67.º | 4275      | 黃玉楨 | 1386xxxx | 66.61     | 67.º  | 4275            | Wong, Iok Cheng   | 1386xxxx      | 66,61                  |
| 68.º | 850       | 張美婷 | 1443xxxx | 66.55     | 68.º  | 850             | Cheong, Mei Teng  | 1443xxxx      | 66,55                  |
| 69.º | 3295      | 麥嘉慧 | 1305xxxx | 66.40     | 69.º  | 3295            | Mak, Ka Wai       | 1305xxxx      | 66,40                  |
| 70.º | 1843      | 高曉崎 | 1225xxxx | 66.28     | 70.º  | 1843            | Kou, Hio Kei      | 1225xxxx      | 66,28                  |
| 71.º | 3129      | 呂麗娜 | 1334xxxx | 66.25     | 71.º  | 3129            | Loi, Lai Na       | 1334xxxx      | 66,25                  |
| 72.º | 3467      | 吳麗晶 | 1345xxxx | 66.23     | 72.º  | 3467            | Ng, Lai Cheng     | 1345xxxx      | 66,23                  |
| 73.º | 4628      | 曾江萍 | 1365xxxx | 66.13     | 73.º  | 4628            | Zeng, Jiangping   | 1365xxxx      | 66,13                  |
| 74.º | 2287      | 劉嘉悅 | 1264xxxx | 65.60     | 74.º  | 2287            | Lao, Ka Ut        | 1264xxxx      | 65,60                  |
| 75.º | 3485      | 吳銘信 | 5200xxxx | 65.50     | 75.º  | 3485            | Ng, Meng Son      | 5200xxxx      | 65,50                  |
| 76.º | 2452      | 李艷盈 | 5184xxxx | 65.31     | 76.º  | 2452            | Lei, Im Ieng      | 5184xxxx      | 65,31                  |
| 77.º | 1212      | 馮靜子 | 1352xxxx | 65.30     | 77.º  | 1212            | Fong, Cheng Chi   | 1352xxxx      | 65,30                  |
| 78.º | 3309      | 麥寶恩 | 1337xxxx | 65.29     | 78.º  | 3309            | Mak, Pou Ian      | 1337xxxx      | 65,29                  |
| 79.º | 498       | 陳詠嘉 | 5191xxxx | 65.17     | 79.º  | 498             | Chan, Weng Ka     | 5191xxxx      | 65,17                  |
| 80.º | 3607      | 潘嘉莉 | 5191xxxx | 65.16     | 80.º  | 3607            | Pun, Ka Lei       | 5191xxxx      | 65,16                  |
| 81.º | 1345      | 何玉鶯 | 5200xxxx | 65.05     | 81.º  | 1345            | Ho, Iok Ang       | 5200xxxx      | 65,05                  |
| 82.º | 4413      | 王碧雲 | 1337xxxx | 64.95     | 82.º  | 4413            | Wong, Pek Wan     | 1337xxxx      | 64,95                  |
| 83.º | 3965      | 杜詠琪 | 1227xxxx | 64.87     | 83.º  | 3965            | To, Wing Ki       | 1227xxxx      | 64,87                  |
| 84.º | 3609      | 潘嘉雯 | 1216xxxx | 64.76     | 84.º  | 3609            | Pun, Ka Man       | 1216xxxx      | 64,76                  |
| 85.º | 870       | 張淑華 | 5195xxxx | 64.70 (a) | 85.º  | 870             | Cheong, Sok Wa    | 5195xxxx      | 64,70 (a)              |
| 86.º | 3997      | 杜苑婷 | 5141xxxx | 64.70 (a) | 86.º  | 3997            | Tou, Un Teng      | 5141xxxx      | 64,70 (a)              |
| 87.º | 2675      | 李慧雅 | 5199xxxx | 64.70 (a) | 87.º  | 2675            | Lei, Wai Nga      | 5199xxxx      | 64,70 (a)              |
| 88.º | 2058      | 黎永康 | 5207xxxx | 64.62     | 88.º  | 2058            | Lai, Weng Hong    | 5207xxxx      | 64,62                  |
| 89.º | 373       | 陳碧娟 | 1279xxxx | 64.49     | 89.º  | 373             | Chan, Pek Kun     | 1279xxxx      | 64,49                  |
| 90.º | 1315      | 何芷珊 | 5167xxxx | 64.45     | 90.º  | 1315            | Ho, Chi San       | 5167xxxx      | 64,45                  |

| 名次    | 准考人<br>編號 | 姓名   | 身份證編號         | 最後成績      | Ordem | N.º do<br>cand. | Nome              | N.º do<br>BIR | Classificação<br>final |
|-------|-----------|------|---------------|-----------|-------|-----------------|-------------------|---------------|------------------------|
| 91.º  | 551       | 曾慧妍  | 5175xxxx..... | 64.35     | 91.º  | 551             | Chang, Wai In     | 5175xxxx..... | 64,35                  |
| 92.º  | 2628      | 李淑君  | 5183xxxx..... | 64.27     | 92.º  | 2628            | Lei, Sok Kuan     | 5183xxxx..... | 64,27                  |
| 93.º  | 945       | 趙詩敏  | 1337xxxx..... | 64.26     | 93.º  | 945             | Chio, Si Man      | 1337xxxx..... | 64,26                  |
| 94.º  | 2346      | 劉詠怡  | 5204xxxx..... | 63.93     | 94.º  | 2346            | Lao, Weng I       | 5204xxxx..... | 63,93                  |
| 95.º  | 432       | 陳崇偉  | 5176xxxx..... | 63.91     | 95.º  | 432             | Chan, Song Wai    | 5176xxxx..... | 63,91                  |
| 96.º  | 4311      | 黃嘉惠  | 5212xxxx..... | 63.88     | 96.º  | 4311            | Wong, Ka Wai      | 5212xxxx..... | 63,88                  |
| 97.º  | 2387      | 李靜怡  | 5188xxxx..... | 63.79     | 97.º  | 2387            | Lei, Cheng I      | 5188xxxx..... | 63,79                  |
| 98.º  | 2040      | 黎冠豪  | 1230xxxx..... | 63.75     | 98.º  | 2040            | Lai, Kun Hou      | 1230xxxx..... | 63,75                  |
| 99.º  | 3933      | 鄧玉婷  | 5184xxxx..... | 63.74     | 99.º  | 3933            | Tang, Lok Teng    | 5184xxxx..... | 63,74                  |
| 100.º | 2843      | 梁麗明  | 5209xxxx..... | 63.54     | 100.º | 2843            | Leong, Lai Meng   | 5209xxxx..... | 63,54                  |
| 101.º | 4348      | 黃群笑  | 5173xxxx..... | 63.48 (a) | 101.º | 4348            | Wong, Kuan Sio    | 5173xxxx..... | 63,48 (a)              |
| 102.º | 732       | 陳新宇  | 1397xxxx..... | 63.48 (a) | 102.º | 732             | Chen, Xinyu       | 1397xxxx..... | 63,48 (a)              |
| 103.º | 2809      | 梁家榮  | 5164xxxx..... | 63.43     | 103.º | 2809            | Leong, Ka Weng    | 5164xxxx..... | 63,43                  |
| 104.º | 23        | 歐陽曼茵 | 5200xxxx..... | 63.40     | 104.º | 23              | Ao Ieong, Man Ian | 5200xxxx..... | 63,40                  |
| 105.º | 2063      | 林振偉  | 1308xxxx..... | 63.32     | 105.º | 2063            | Lam, Chan Wai     | 1308xxxx..... | 63,32                  |
| 106.º | 4489      | 黃婉藍  | 5196xxxx..... | 63.17     | 106.º | 4489            | Wong, Un Lam      | 5196xxxx..... | 63,17                  |
| 107.º | 1764      | 葉善恆  | 5163xxxx..... | 63.14     | 107.º | 1764            | Ip, Sin Hang      | 5163xxxx..... | 63,14                  |
| 108.º | 2101      | 林凱濤  | 5199xxxx..... | 63.11     | 108.º | 2101            | Lam, Hoi Tou      | 5199xxxx..... | 63,11                  |
| 109.º | 1210      | 霍詠欣  | 5170xxxx..... | 63.05     | 109.º | 1210            | Fok, Weng Ian     | 5170xxxx..... | 63,05                  |
| 110.º | 2286      | 劉家寶  | 5206xxxx..... | 62.94     | 110.º | 2286            | Lao, Ka Pou       | 5206xxxx..... | 62,94                  |
| 111.º | 2420      | 李轉華  | 7441xxxx..... | 62.60 (a) | 111.º | 2420            | Lei, Chun Wa      | 7441xxxx..... | 62,60 (a)              |
| 112.º | 395       | 陳秀珊  | 5158xxxx..... | 62.60 (a) | 112.º | 395             | Chan, Sao San     | 5158xxxx..... | 62,60 (a)              |
| 113.º | 2763      | 梁英慧  | 5166xxxx..... | 62.53     | 113.º | 2763            | Leong, Ieng Wai   | 5166xxxx..... | 62,53                  |
| 114.º | 563       | 周燕儀  | 5148xxxx..... | 62.52     | 114.º | 563             | Chao, In I        | 5148xxxx..... | 62,52                  |
| 115.º | 4109      | 黃靖雯  | 1229xxxx..... | 62.47     | 115.º | 4109            | Vong, Cheng Man   | 1229xxxx..... | 62,47                  |
| 116.º | 530       | 曾璟愉  | 1293xxxx..... | 62.30     | 116.º | 530             | Chang, Keng U     | 1293xxxx..... | 62,30                  |
| 117.º | 2801      | 梁嘉明  | 5180xxxx..... | 62.24     | 117.º | 2801            | Leong, Ka Meng    | 5180xxxx..... | 62,24                  |
| 118.º | 2512      | 李繼祥  | 5123xxxx..... | 61.92     | 118.º | 2512            | Lei, Kai Cheong   | 5123xxxx..... | 61,92                  |
| 119.º | 49        | 區馨雲  | 5170xxxx..... | 61.87     | 119.º | 49              | Ao, Heng Wan      | 5170xxxx..... | 61,87                  |
| 120.º | 4478      | 黃達強  | 7387xxxx..... | 61.53     | 120.º | 4478            | Wong, Tat Keong   | 7387xxxx..... | 61,53                  |
| 121.º | 3033      | 廖海英  | 5104xxxx..... | 61.38     | 121.º | 3033            | Lio, Hoi Ieng     | 5104xxxx..... | 61,38                  |
| 122.º | 3557      | 聶詩敏  | 5197xxxx..... | 61.34 (a) | 122.º | 3557            | Nip, Si Man       | 5197xxxx..... | 61,34 (a)              |
| 123.º | 2750      | 梁凱琳  | 5165xxxx..... | 61.34 (a) | 123.º | 2750            | Leong, Hoi Lam    | 5165xxxx..... | 61,34 (a)              |
| 124.º | 370       | 陳彬俐  | 1336xxxx..... | 61.03     | 124.º | 370             | Chan, Pan Lei     | 1336xxxx..... | 61,03                  |
| 125.º | 1992      | 鄭耀輝  | 5137xxxx..... | 60.93     | 125.º | 1992            | Kuong, Io Fai     | 5137xxxx..... | 60,93                  |
| 126.º | 3829      | 孫潞昕  | 5187xxxx..... | 60.75     | 126.º | 3829            | Sun, Lou Ian      | 5187xxxx..... | 60,75                  |
| 127.º | 2432      | 李凱楊  | 1255xxxx..... | 60.73     | 127.º | 2432            | Lei, Hoi Ieong    | 1255xxxx..... | 60,73                  |
| 128.º | 3730      | 冼永傑  | 1226xxxx..... | 60.71     | 128.º | 3730            | Sin, Weng Kit     | 1226xxxx..... | 60,71                  |
| 129.º | 1249      | 馮美儀  | 5189xxxx..... | 60.70     | 129.º | 1249            | Fong, Mei I       | 5189xxxx..... | 60,70                  |
| 130.º | 863       | 張秀儀  | 5188xxxx..... | 60.65     | 130.º | 863             | Cheong, Sao I     | 5188xxxx..... | 60,65                  |
| 131.º | 1022      | 崔美瑩  | 5159xxxx..... | 60.52     | 131.º | 1022            | Choi, Mei Ieng    | 5159xxxx..... | 60,52                  |

| 名次    | 准考人<br>編號 | 姓名  | 身份證編號    | 最後成績  | Ordem | N.º do<br>cand. | Nome            | N.º do<br>BIR | Classificação<br>final |
|-------|-----------|-----|----------|-------|-------|-----------------|-----------------|---------------|------------------------|
| 132.º | 165       | 陳杏瑩 | 1223xxxx | 60.50 | 132.º | 165             | Chan, Hang Ieng | 1223xxxx      | 60,50                  |
| 133.º | 3526      | 吳慧慈 | 1239xxxx | 60.44 | 133.º | 3526            | Ng, Wai Chi     | 1239xxxx      | 60,44                  |
| 134.º | 250       | 陳家賢 | 1245xxxx | 60.40 | 134.º | 250             | Chan, Ka In     | 1245xxxx      | 60,40                  |
| 135.º | 3831      | 孫瑞晶 | 1348xxxx | 60.18 | 135.º | 3831            | Sun, Soi Cheng  | 1348xxxx      | 60,18                  |
| 136.º | 3912      | 談詠芯 | 5161xxxx | 60.03 | 136.º | 3912            | Tam, Weng Sam   | 5161xxxx      | 60,03                  |
| 137.º | 3484      | 吳美玲 | 1235xxxx | 59.98 | 137.º | 3484            | Ng, Mei Leng    | 1235xxxx      | 59,98                  |
| 138.º | 3495      | 吳珊瑜 | 1327xxxx | 59.92 | 138.º | 3495            | Ng, San U       | 1327xxxx      | 59,92                  |
| 139.º | 3095      | 盧淑欣 | 5155xxxx | 59.80 | 139.º | 3095            | Lo, Sok Ian     | 5155xxxx      | 59,80                  |
| 140.º | 1388      | 何敏霞 | 1311xxxx | 59.73 | 140.º | 1388            | Ho, Man Ha      | 1311xxxx      | 59,73                  |
| 141.º | 2866      | 梁妙儀 | 5095xxxx | 59.45 | 141.º | 2866            | Leong, Miu I    | 5095xxxx      | 59,45                  |
| 142.º | 2470      | 李蓉蓉 | 1262xxxx | 59.24 | 142.º | 2470            | Lei, Iong Iong  | 1262xxxx      | 59,24                  |
| 143.º | 387       | 陳珊妮 | 1278xxxx | 58.55 | 143.º | 387             | Chan, San Nei   | 1278xxxx      | 58,55                  |
| 144.º | 1636      | 楊嘉影 | 1328xxxx | 58.43 | 144.º | 1636            | Ieong, Ka Ieng  | 1328xxxx      | 58,43                  |
| 145.º | 2134      | 林家怡 | 5198xxxx | 58.36 | 145.º | 2134            | Lam, Ka I       | 5198xxxx      | 58,36                  |
| 146.º | 1450      | 何偉杰 | 1223xxxx | 58.27 | 146.º | 1450            | Ho, Wai Kit     | 1223xxxx      | 58,27                  |
| 147.º | 1219      | 方杏華 | 1318xxxx | 57.89 | 147.º | 1219            | Fong, Hang Wa   | 1318xxxx      | 57,89                  |
| 148.º | 344       | 陳美欣 | 1218xxxx | 57.55 | 148.º | 344             | Chan, Mei Ian   | 1218xxxx      | 57,55                  |
| 149.º | 1633      | 楊銳輝 | 5168xxxx | 57.50 | 149.º | 1633            | Ieong, Ioi Fai  | 5168xxxx      | 57,50                  |
| 150.º | 2568      | 李美欣 | 5170xxxx | 56.53 | 150.º | 2568            | Lei, Mei Ian    | 5170xxxx      | 56,53                  |

備註(及格的投考人):

(a) 得分相同,按第14/2016號行政法規第三十四條的規定  
優先排序。

被除名的投考人:

| 准考人<br>編號 | 姓名   | 身份證編號    | 備註  |
|-----------|------|----------|-----|
| 31        | 歐陽小淳 | 1242xxxx | (a) |
| 39        | 歐陽永發 | 5207xxxx | (a) |
| 41        | 歐陽永欣 | 5184xxxx | (a) |
| 51        | 歐浩俊  | 1226xxxx | (a) |
| 59        | 區健誠  | 5213xxxx | (a) |
| 61        | 歐麗詩  | 5129xxxx | (a) |
| 78        | 區泳歡  | 5165xxxx | (a) |
| 105       | 陳振暉  | 5201xxxx | (a) |
| 111       | 陳靜晶  | 5191xxxx | (a) |
| 132       | 陳伺彥  | 5206xxxx | (a) |
| 133       | 陳紫君  | 1283xxxx | (a) |
| 139       | 陳志達  | 5132xxxx | (a) |
| 148       | 陳翠薇  | 5136xxxx | (a) |
| 209       | 陳艷盈  | 5165xxxx | (a) |
| 210       | 陳艷琪  | 5174xxxx | (a) |

Observação para os candidatos aprovados:

(a) Igualdade de classificação, preferência nos termos do ar-  
tigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Candidatos excluídos:

| N.º do<br>cand. | Nome               | BIR N.º  | Nota |
|-----------------|--------------------|----------|------|
| 31              | Ao Ieong, Sio Teng | 1242xxxx | (a)  |
| 39              | Ao Ieong, Weng Fat | 5207xxxx | (a)  |
| 41              | Ao Ieong, Weng Ian | 5184xxxx | (a)  |
| 51              | Ao, Hou Chon       | 1226xxxx | (a)  |
| 59              | Ao, Kin Seng       | 5213xxxx | (a)  |
| 61              | Ao, Lai Si         | 5129xxxx | (a)  |
| 78              | Ao, Weng Fun       | 5165xxxx | (a)  |
| 105             | Chan, Chan Fai     | 5201xxxx | (a)  |
| 111             | Chan, Cheng Cheng  | 5191xxxx | (a)  |
| 132             | Chan, Chi In       | 5206xxxx | (a)  |
| 133             | Chan, Chi Kuan     | 1283xxxx | (a)  |
| 139             | Chan, Chi Tat      | 5132xxxx | (a)  |
| 148             | Chan, Choi Mei     | 5136xxxx | (a)  |
| 209             | Chan, Im Ieng      | 5165xxxx | (a)  |
| 210             | Chan, Im Kei       | 5174xxxx | (a)  |

| 准考人<br>編號 | 姓名  | 身份證編號    | 備註  | N.º do<br>cand. | Nome              | BIR N.º  | Nota |
|-----------|-----|----------|-----|-----------------|-------------------|----------|------|
| 211       | 陳艷婷 | 5140xxxx | (a) | 211             | Chan, Im Teng     | 5140xxxx | (a)  |
| 213       | 陳燕霞 | 1357xxxx | (a) | 213             | Chan, In Ha       | 1357xxxx | (a)  |
| 230       | 陳嘉俊 | 1216xxxx | (a) | 230             | Chan, Ka Chon     | 1216xxxx | (a)  |
| 243       | 陳嘉欣 | 5156xxxx | (a) | 243             | Chan, Ka Ian      | 5156xxxx | (a)  |
| 244       | 陳嘉茵 | 1388xxxx | (a) | 244             | Chan, Ka Ian      | 1388xxxx | (a)  |
| 258       | 陳家祺 | 5155xxxx | (a) | 258             | Chan, Ka Kei      | 5155xxxx | (a)  |
| 263       | 陳嘉龍 | 5196xxxx | (a) | 263             | Chan, Ka Long     | 5196xxxx | (a)  |
| 267       | 陳嘉敏 | 1224xxxx | (a) | 267             | Chan, Ka Man      | 1224xxxx | (a)  |
| 274       | 陳嘉明 | 1265xxxx | (a) | 274             | Chan, Ka Ming     | 1265xxxx | (a)  |
| 286       | 陳繼光 | 5196xxxx | (a) | 286             | Chan, Kai Kuong   | 5196xxxx | (a)  |
| 301       | 陳潔盈 | 1295xxxx | (a) | 301             | Chan, Kit Ieng    | 1295xxxx | (a)  |
| 320       | 陳麗雲 | 5206xxxx | (a) | 320             | Chan, Lai Wan     | 5206xxxx | (a)  |
| 322       | 陳立智 | 1229xxxx | (a) | 322             | Chan, Lap Chi     | 1229xxxx | (a)  |
| 338       | 陳雯詩 | 5197xxxx | (a) | 338             | Chan, Man Si      | 5197xxxx | (a)  |
| 348       | 陳美婷 | 5136xxxx | (a) | 348             | Chan, Mei Teng    | 5136xxxx | (a)  |
| 381       | 陳佩珊 | 5202xxxx | (a) | 381             | Chan, Pui San     | 5202xxxx | (a)  |
| 420       | 陳少文 | 5151xxxx | (a) | 420             | Chan, Sio Man     | 5151xxxx | (a)  |
| 444       | 陳冬妮 | 5186xxxx | (a) | 444             | Chan, Tong Nei    | 5186xxxx | (a)  |
| 445       | 陳童璇 | 1329xxxx | (a) | 445             | Chan, Tong Sun    | 1329xxxx | (a)  |
| 446       | 陳童偉 | 1272xxxx | (a) | 446             | Chan, Tong Wai    | 1272xxxx | (a)  |
| 454       | 陳琬婷 | 5178xxxx | (a) | 454             | Chan, Un Teng     | 5178xxxx | (a)  |
| 470       | 陳惠怡 | 1297xxxx | (a) | 470             | Chan, Wai I       | 1297xxxx | (a)  |
| 482       | 陳惠婷 | 1260xxxx | (a) | 482             | Chan, Wai Teng    | 1260xxxx | (a)  |
| 483       | 陳惠華 | 5214xxxx | (a) | 483             | Chan, Wai Wa      | 5214xxxx | (a)  |
| 524       | 曾欣如 | 5198xxxx | (a) | 524             | Chang, Ian U      | 5198xxxx | (a)  |
| 532       | 曾潔儀 | 5184xxxx | (a) | 532             | Chang, Kit I      | 5184xxxx | (a)  |
| 540       | 曾雅詩 | 1297xxxx | (a) | 540             | Chang, Nga Si     | 1297xxxx | (a)  |
| 566       | 周嘉莉 | 5146xxxx | (a) | 566             | Chao, Ka Lei      | 5146xxxx | (a)  |
| 577       | 周文意 | 1240xxxx | (a) | 577             | Chao, Man I       | 1240xxxx | (a)  |
| 590       | 周倩雯 | 5175xxxx | (a) | 590             | Chao, Sin Man     | 5175xxxx | (a)  |
| 612       | 周少珊 | 7391xxxx | (a) | 612             | Chau, Sio San     | 7391xxxx | (a)  |
| 624       | 謝珮珮 | 1235xxxx | (a) | 624             | Che, Pui Pui      | 1235xxxx | (a)  |
| 641       | 鄭俊龍 | 1331xxxx | (a) | 641             | Cheang, Chon Long | 1331xxxx | (a)  |
| 680       | 鄭麗群 | 5190xxxx | (a) | 680             | Cheang, Lai Kuan  | 5190xxxx | (a)  |
| 683       | 鄭麗婷 | 5146xxxx | (a) | 683             | Cheang, Lai Teng  | 5146xxxx | (a)  |
| 694       | 鄭藝珊 | 5135xxxx | (a) | 694             | Cheang, Ngai San  | 5135xxxx | (a)  |
| 743       | 程嘉瑤 | 5167xxxx | (a) | 743             | Cheng, Ka Io      | 5167xxxx | (a)  |
| 750       | 鄭詠詩 | 5160xxxx | (a) | 750             | Cheng, Weng Si    | 5160xxxx | (a)  |
| 754       | 卓美娜 | 5156xxxx | (a) | 754             | Cheok, Mei Na     | 5156xxxx | (a)  |
| 759       | 卓婉婷 | 5133xxxx | (a) | 759             | Cheok, Un Teng    | 5133xxxx | (a)  |
| 768       | 張梓傑 | 5193xxxx | (a) | 768             | Cheong, Chi Kit   | 5193xxxx | (a)  |

| 准考人<br>編號 | 姓名  | 身份證編號    | 備註  | N.º do<br>cand. | Nome                    | BIR N.º  | Nota |
|-----------|-----|----------|-----|-----------------|-------------------------|----------|------|
| 773       | 張俏媛 | 5197xxxx | (a) | 773             | Cheong, Chio Wun        | 5197xxxx | (a)  |
| 787       | 張欣怡 | 1357xxxx | (a) | 787             | Cheong, Ian I           | 1357xxxx | (a)  |
| 800       | 張玉蓮 | 5123xxxx | (a) | 800             | Cheong, Iok Lin         | 5123xxxx | (a)  |
| 826       | 張潔怡 | 1224xxxx | (a) | 826             | Cheong, Kit I           | 1224xxxx | (a)  |
| 855       | 張萍鳳 | 1336xxxx | (a) | 855             | Cheong, Peng Fong       | 1336xxxx | (a)  |
| 862       | 張佩珊 | 1278xxxx | (a) | 862             | Cheong, Pui San         | 1278xxxx | (a)  |
| 903       | 張麗影 | 5200xxxx | (a) | 903             | Cheung, Lai Ieng        | 5200xxxx | (a)  |
| 909       | 鄭綺雯 | 5184xxxx | (a) | 909             | Chiang, I Man           | 5184xxxx | (a)  |
| 920       | 錢偉勝 | 5204xxxx | (a) | 920             | Chin, Wai Seng          | 5204xxxx | (a)  |
| 922       | 趙靜  | 5184xxxx | (a) | 922             | Chio, Cheng             | 5184xxxx | (a)  |
| 932       | 趙玉霞 | 7394xxxx | (a) | 932             | Chio, Iok Ha            | 7394xxxx | (a)  |
| 969       | 徐紫欣 | 1233xxxx | (a) | 969             | Choi, Chi Ian           | 1233xxxx | (a)  |
| 980       | 蔡曉芬 | 5181xxxx | (a) | 980             | Choi, Hio Fan           | 5181xxxx | (a)  |
| 982       | 蔡可琪 | 5136xxxx | (a) | 982             | Choi, Ho Kei            | 5136xxxx | (a)  |
| 995       | 徐嘉欣 | 5183xxxx | (a) | 995             | Choi, Ka Ian            | 5183xxxx | (a)  |
| 1045      | 徐慧芝 | 5173xxxx | (a) | 1045            | Choi, Wai Chi           | 5173xxxx | (a)  |
| 1056      | 蔡穎琪 | 5158xxxx | (a) | 1056            | Choi, Weng Kei          | 5158xxxx | (a)  |
| 1073      | 鍾梓滔 | 1246xxxx | (a) | 1073            | Chong, Chi Tou          | 1246xxxx | (a)  |
| 1074      | 鍾志華 | 5177xxxx | (a) | 1074            | Chong, Chi Wa           | 5177xxxx | (a)  |
| 1090      | 鍾國偉 | 5210xxxx | (a) | 1090            | Chong, Kuok Wai         | 5210xxxx | (a)  |
| 1091      | 鍾麗霞 | 5139xxxx | (a) | 1091            | Chong, Lai Ha           | 5139xxxx | (a)  |
| 1092      | 鍾麗敏 | 1229xxxx | (a) | 1092            | Chong, Lai Man          | 1229xxxx | (a)  |
| 1099      | 庄萍萍 | 7437xxxx | (a) | 1099            | Chong, Peng Peng        | 7437xxxx | (a)  |
| 1113      | 莊偉新 | 5189xxxx | (a) | 1113            | Chong, Wai San          | 5189xxxx | (a)  |
| 1119      | 曹凱雲 | 1281xxxx | (a) | 1119            | Chou, Hoi Wan           | 1281xxxx | (a)  |
| 1122      | 曹玉玲 | 5139xxxx | (a) | 1122            | Chou, Iok Leng          | 5139xxxx | (a)  |
| 1133      | 曹穎敏 | 5111xxxx | (a) | 1133            | Chou, Veng Man Marcella | 5111xxxx | (a)  |
| 1159      | 朱笑君 | 5134xxxx | (a) | 1159            | Chu, Sio Kuan           | 5134xxxx | (a)  |
| 1163      | 朱偉南 | 5211xxxx | (a) | 1163            | Chu, Wai Nam            | 5211xxxx | (a)  |
| 1183      | 范啓宏 | 5168xxxx | (a) | 1183            | Fan, Kai Wang           | 5168xxxx | (a)  |
| 1191      | 范慧珊 | 1245xxxx | (a) | 1191            | Fan, Wai Shan           | 1245xxxx | (a)  |
| 1195      | 方祺本 | 1498xxxx | (a) | 1195            | Fang, Qiben             | 1498xxxx | (a)  |
| 1263      | 馮天朗 | 5183xxxx | (a) | 1263            | Fong, Tin Long          | 5183xxxx | (a)  |
| 1271      | 馮惠玲 | 5185xxxx | (a) | 1271            | Fong, Wai Leng          | 5185xxxx | (a)  |
| 1274      | 馮穎芝 | 5192xxxx | (a) | 1274            | Fong, Weng Chi          | 5192xxxx | (a)  |
| 1275      | 馮泳雅 | 1324xxxx | (a) | 1275            | Fong, Weng Nga          | 1324xxxx | (a)  |
| 1282      | 傅婉婷 | 7441xxxx | (a) | 1282            | Fu, Un Teng             | 7441xxxx | (a)  |
| 1334      | 何雄業 | 5126xxxx | (a) | 1334            | Ho, Hong Ip             | 5126xxxx | (a)  |
| 1337      | 何綺君 | 1237xxxx | (a) | 1337            | Ho, I Kuan              | 1237xxxx | (a)  |
| 1339      | 何綺璇 | 1219xxxx | (a) | 1339            | Ho, I Sun               | 1219xxxx | (a)  |
| 1348      | 何葉敏 | 1272xxxx | (a) | 1348            | Ho, Ip Man              | 1272xxxx | (a)  |

| 准考人<br>編號 | 姓名  | 身份證編號    | 備註  | N.º do<br>cand. | Nome            | BIR N.º  | Nota |
|-----------|-----|----------|-----|-----------------|-----------------|----------|------|
| 1386      | 何敏芝 | 1272xxxx | (a) | 1386            | Ho, Man Chi     | 1272xxxx | (a)  |
| 1434      | 何婷婷 | 5114xxxx | (a) | 1434            | Ho, Teng Teng   | 5114xxxx | (a)  |
| 1458      | 何穎豐 | 5200xxxx | (a) | 1458            | Ho, Weng Fong   | 5200xxxx | (a)  |
| 1475      | 許宗翰 | 1219xxxx | (a) | 1475            | Hoi, Chong Hon  | 1219xxxx | (a)  |
| 1488      | 許景輝 | 7441xxxx | (a) | 1488            | Hoi, Keng Fai   | 7441xxxx | (a)  |
| 1514      | 洪萩莎 | 7441xxxx | (a) | 1514            | Hong, Chao Sa   | 7441xxxx | (a)  |
| 1517      | 洪翠雯 | 1230xxxx | (a) | 1517            | Hong, Choi Man  | 1230xxxx | (a)  |
| 1518      | 洪飛鷹 | 1330xxxx | (a) | 1518            | Hong, Fei Ieng  | 1330xxxx | (a)  |
| 1525      | 洪綺婷 | 5201xxxx | (a) | 1525            | Hong, I Teng    | 5201xxxx | (a)  |
| 1543      | 洪寶青 | 5181xxxx | (a) | 1543            | Hong, Pou Cheng | 5181xxxx | (a)  |
| 1552      | 洪元波 | 1328xxxx | (a) | 1552            | Hong, Un Po     | 1328xxxx | (a)  |
| 1559      | 黃德芳 | 1398xxxx | (a) | 1559            | Huang, Defang   | 1398xxxx | (a)  |
| 1561      | 黃煌  | 1408xxxx | (a) | 1561            | Huang, Huang    | 1408xxxx | (a)  |
| 1566      | 黃家裕 | 1483xxxx | (a) | 1566            | Huang, Jiayu    | 1483xxxx | (a)  |
| 1567      | 黃美美 | 1454xxxx | (a) | 1567            | Huang, Meimei   | 1454xxxx | (a)  |
| 1579      | 黃珠  | 1408xxxx | (a) | 1579            | Huang, Zhu      | 1408xxxx | (a)  |
| 1585      | 任麗華 | 1327xxxx | (a) | 1585            | Iam, Lai Wa     | 1327xxxx | (a)  |
| 1603      | 邱美欣 | 5194xxxx | (a) | 1603            | Iao, Mei Ian    | 5194xxxx | (a)  |
| 1606      | 游裕賢 | 5197xxxx | (a) | 1606            | Iao, U In       | 5197xxxx | (a)  |
| 1609      | 易佩珊 | 1291xxxx | (a) | 1609            | Iek, Pui San    | 1291xxxx | (a)  |
| 1621      | 楊飛鵬 | 5169xxxx | (a) | 1621            | Ieong, Fei Pang | 5169xxxx | (a)  |
| 1670      | 楊詩雅 | 5202xxxx | (a) | 1670            | Ieong, Si Nga   | 5202xxxx | (a)  |
| 1679      | 楊遠婧 | 5163xxxx | (a) | 1679            | Ieong, Un Cheng | 5163xxxx | (a)  |
| 1697      | 嚴子健 | 1277xxxx | (a) | 1697            | Im, Chi Kin     | 1277xxxx | (a)  |
| 1741      | 葉綺雯 | 5185xxxx | (a) | 1741            | Ip, I Man       | 5185xxxx | (a)  |
| 1769      | 葉偉恆 | 5140xxxx | (a) | 1769            | Ip, Wai Hang    | 5140xxxx | (a)  |
| 1774      | 葉穎驥 | 5209xxxx | (a) | 1774            | Ip, Weng Kei    | 5209xxxx | (a)  |
| 1787      | 甘志杰 | 5203xxxx | (a) | 1787            | Kam, Chi Kit    | 5203xxxx | (a)  |
| 1796      | 甘美婷 | 5186xxxx | (a) | 1796            | Kam, Mei Teng   | 5186xxxx | (a)  |
| 1806      | 簡鳳瑤 | 5181xxxx | (a) | 1806            | Kan, Fong Io    | 5181xxxx | (a)  |
| 1823      | 江飛  | 5128xxxx | (a) | 1823            | Kong, Fei       | 5128xxxx | (a)  |
| 1847      | 高有蓮 | 5156xxxx | (a) | 1847            | Kou, Iao Lin    | 5156xxxx | (a)  |
| 1878      | 高詠欣 | 5186xxxx | (a) | 1878            | Kou, Weng Ian   | 5186xxxx | (a)  |
| 1883      | 古燕桃 | 5186xxxx | (a) | 1883            | Ku, In Tou      | 5186xxxx | (a)  |
| 1913      | 關健鴻 | 1351xxxx | (a) | 1913            | Kuan, Kin Hong  | 1351xxxx | (a)  |
| 1916      | 關文靜 | 5190xxxx | (a) | 1916            | Kuan, Man Cheng | 5190xxxx | (a)  |
| 1932      | 官佩雯 | 5203xxxx | (a) | 1932            | Kun, Pui Man    | 5203xxxx | (a)  |
| 1938      | 郭巧儀 | 5171xxxx | (a) | 1938            | Kuok, Hao I     | 5171xxxx | (a)  |
| 1946      | 郭耀銘 | 5208xxxx | (a) | 1946            | Kuok, Io Meng   | 5208xxxx | (a)  |
| 1952      | 郭錦文 | 5184xxxx | (a) | 1952            | Kuok, Kam Man   | 5184xxxx | (a)  |
| 1970      | 郭婉瑩 | 1218xxxx | (a) | 1970            | Kuok, Un Ieng   | 1218xxxx | (a)  |

| 准考人<br>編號 | 姓名  | 身份證編號    | 備註  | N.º do<br>cand. | Nome             | BIR N.º  | Nota |
|-----------|-----|----------|-----|-----------------|------------------|----------|------|
| 1971      | 郭婉雯 | 5190xxxx | (a) | 1971            | Kuok, Un Man     | 5190xxxx | (a)  |
| 2062      | 林澤波 | 5131xxxx | (a) | 2062            | Lam, Chak Po     | 5131xxxx | (a)  |
| 2073      | 林紫薇 | 5190xxxx | (a) | 2073            | Lam, Chi Mei     | 5190xxxx | (a)  |
| 2086      | 林泉  | 5171xxxx | (a) | 2086            | Lam, Chun        | 5171xxxx | (a)  |
| 2091      | 林曉嵐 | 5096xxxx | (a) | 2091            | Lam, Hio Lam     | 5096xxxx | (a)  |
| 2102      | 林鴻盛 | 5182xxxx | (a) | 2102            | Lam, Hong Seng   | 5182xxxx | (a)  |
| 2140      | 林嘉杰 | 5210xxxx | (a) | 2140            | Lam, Ka Kit      | 5210xxxx | (a)  |
| 2148      | 林家裕 | 1265xxxx | (a) | 2148            | Lam, Ka U        | 1265xxxx | (a)  |
| 2185      | 林平轉 | 1338xxxx | (a) | 2185            | Lam, Peng Chun   | 1338xxxx | (a)  |
| 2209      | 林德華 | 7433xxxx | (a) | 2209            | Lam, Tak Wa      | 7433xxxx | (a)  |
| 2213      | 林達仕 | 5155xxxx | (a) | 2213            | Lam, Tat Si      | 5155xxxx | (a)  |
| 2253      | 劉鎮邦 | 5157xxxx | (a) | 2253            | Lao, Chan Pong   | 5157xxxx | (a)  |
| 2282      | 劉嘉豪 | 1231xxxx | (a) | 2282            | Lao, Ka Hou      | 1231xxxx | (a)  |
| 2318      | 劉毅堅 | 5207xxxx | (a) | 2318            | Lao, Ngai Kin    | 5207xxxx | (a)  |
| 2320      | 劉柯漢 | 5174xxxx | (a) | 2320            | Lao, O Hon       | 5174xxxx | (a)  |
| 2332      | 劉淑敏 | 5129xxxx | (a) | 2332            | Lao, Sok Man     | 5129xxxx | (a)  |
| 2345      | 劉宏杰 | 1231xxxx | (a) | 2345            | Lao, Wang Kit    | 1231xxxx | (a)  |
| 2347      | 劉穎瑤 | 5162xxxx | (a) | 2347            | Lao, Weng Io     | 5162xxxx | (a)  |
| 2385      | 李振昌 | 5158xxxx | (a) | 2385            | Lei, Chan Cheong | 5158xxxx | (a)  |
| 2403      | 李志德 | 5181xxxx | (a) | 2403            | Lei, Chi Tak     | 5181xxxx | (a)  |
| 2419      | 李轉君 | 5160xxxx | (a) | 2419            | Lei, Chun Kuan   | 5160xxxx | (a)  |
| 2444      | 李欣懿 | 1229xxxx | (a) | 2444            | Lei, Ian I       | 1229xxxx | (a)  |
| 2475      | 李家雄 | 5211xxxx | (a) | 2475            | Lei, Ka Hong     | 5211xxxx | (a)  |
| 2490      | 李嘉麗 | 1239xxxx | (a) | 2490            | Lei, Ka Lai      | 1239xxxx | (a)  |
| 2493      | 李家樂 | 5197xxxx | (a) | 2493            | Lei, Ka Lok      | 5197xxxx | (a)  |
| 2518      | 李錦城 | 5170xxxx | (a) | 2518            | Lei, Kam Seng    | 5170xxxx | (a)  |
| 2533      | 李貴賢 | 1217xxxx | (a) | 2533            | Lei, Kuai In     | 1217xxxx | (a)  |
| 2552      | 李敏儀 | 5183xxxx | (a) | 2552            | Lei, Man I       | 5183xxxx | (a)  |
| 2556      | 李雯潔 | 1227xxxx | (a) | 2556            | Lei, Man Kit     | 1227xxxx | (a)  |
| 2564      | 李美芬 | 7445xxxx | (a) | 2564            | Lei, Mei Fan     | 7445xxxx | (a)  |
| 2565      | 李美芳 | 7445xxxx | (a) | 2565            | Lei, Mei Fong    | 7445xxxx | (a)  |
| 2597      | 李秀鳳 | 5128xxxx | (a) | 2597            | Lei, Sao Fong    | 5128xxxx | (a)  |
| 2611      | 利善恩 | 5187xxxx | (a) | 2611            | Lei, Sin Ian     | 5187xxxx | (a)  |
| 2612      | 李倩影 | 5197xxxx | (a) | 2612            | Lei, Sin Ieng    | 5197xxxx | (a)  |
| 2620      | 李兆東 | 1268xxxx | (a) | 2620            | Lei, Sio Tong    | 1268xxxx | (a)  |
| 2624      | 李瑞筠 | 1221xxxx | (a) | 2624            | Lei, Soi Kuan    | 1221xxxx | (a)  |
| 2629      | 李淑敏 | 1275xxxx | (a) | 2629            | Lei, Sok Man     | 1275xxxx | (a)  |
| 2636      | 李心怡 | 1308xxxx | (a) | 2636            | Lei, Sum Yi      | 1308xxxx | (a)  |
| 2643      | 李德兆 | 5209xxxx | (a) | 2643            | Lei, Tak Sio     | 5209xxxx | (a)  |
| 2645      | 李達豐 | 5154xxxx | (a) | 2645            | Lei, Tat Fong    | 5154xxxx | (a)  |
| 2656      | 李婉婷 | 1235xxxx | (a) | 2656            | Lei, Un Teng     | 1235xxxx | (a)  |

| 准考人<br>編號 | 姓名  | 身份證編號    | 備註  | N.º do<br>cand. | Nome              | BIR N.º  | Nota |
|-----------|-----|----------|-----|-----------------|-------------------|----------|------|
| 2684      | 李穎怡 | 5171xxxx | (a) | 2684            | Lei, Weng I       | 5171xxxx | (a)  |
| 2715      | 梁靜婷 | 7441xxxx | (a) | 2715            | Leong, Cheng Teng | 7441xxxx | (a)  |
| 2716      | 梁焯南 | 1240xxxx | (a) | 2716            | Leong, Cheok Nam  | 1240xxxx | (a)  |
| 2718      | 梁紫晴 | 5135xxxx | (a) | 2718            | Leong, Chi Cheng  | 5135xxxx | (a)  |
| 2739      | 梁曉容 | 1230xxxx | (a) | 2739            | Leong, Hio Iong   | 1230xxxx | (a)  |
| 2765      | 梁艷嬌 | 1388xxxx | (a) | 2765            | Leong, Im Kio     | 1388xxxx | (a)  |
| 2768      | 梁艷華 | 7431xxxx | (a) | 2768            | Leong, Im Wa      | 7431xxxx | (a)  |
| 2772      | 梁耀桐 | 5164xxxx | (a) | 2772            | Leong, Io Tong    | 5164xxxx | (a)  |
| 2780      | 梁嘉靖 | 1493xxxx | (a) | 2780            | Leong, Ka Cheng   | 1493xxxx | (a)  |
| 2807      | 梁嘉慧 | 1493xxxx | (a) | 2807            | Leong, Ka Wai     | 1493xxxx | (a)  |
| 2849      | 梁雯靜 | 5171xxxx | (a) | 2849            | Leong, Man Cheng  | 5171xxxx | (a)  |
| 2871      | 梁鞍輝 | 1248xxxx | (a) | 2871            | Leong, On Fai     | 1248xxxx | (a)  |
| 2879      | 梁寶愛 | 5176xxxx | (a) | 2879            | Leong, Pou Oi     | 5176xxxx | (a)  |
| 2889      | 梁成業 | 1365xxxx | (a) | 2889            | Leong, Seng Ip    | 1365xxxx | (a)  |
| 2895      | 梁思敏 | 5192xxxx | (a) | 2895            | Leong, Si Man     | 5192xxxx | (a)  |
| 2902      | 梁小玲 | 5199xxxx | (a) | 2902            | Leong, Sio Leng   | 5199xxxx | (a)  |
| 2911      | 梁淑敏 | 5150xxxx | (a) | 2911            | Leong, Sok Man    | 5150xxxx | (a)  |
| 2933      | 梁婉琪 | 5152xxxx | (a) | 2933            | Leong, Un Kei     | 5152xxxx | (a)  |
| 2937      | 梁惠珍 | 7395xxxx | (a) | 2937            | Leong, Wai Chan   | 7395xxxx | (a)  |
| 2947      | 梁偉文 | 1234xxxx | (a) | 2947            | Leong, Wai Man    | 1234xxxx | (a)  |
| 2975      | 梁浩文 | 1246xxxx | (a) | 2975            | Leung, Hou Man    | 1246xxxx | (a)  |
| 2980      | 梁佩儀 | 1238xxxx | (a) | 2980            | Leung, Pui Yee    | 1238xxxx | (a)  |
| 2985      | 梁慧珍 | 5160xxxx | (a) | 2985            | Leung, Wai Chan   | 5160xxxx | (a)  |
| 3002      | 李穎怡 | 1240xxxx | (a) | 3002            | Li, Wing Yee      | 1240xxxx | (a)  |
| 3005      | 黎藝婷 | 1472xxxx | (a) | 3005            | Li, Yiting        | 1472xxxx | (a)  |
| 3006      | 黎藝賢 | 1472xxxx | (a) | 3006            | Li, Yixian        | 1472xxxx | (a)  |
| 3022      | 林曉君 | 1400xxxx | (a) | 3022            | Lin, Xiaojun      | 1400xxxx | (a)  |
| 3029      | 廖楚鈞 | 5210xxxx | (a) | 3029            | Lio, Cho Kuan     | 5210xxxx | (a)  |
| 3032      | 廖克健 | 1222xxxx | (a) | 3032            | Lio, Hak Kin      | 1222xxxx | (a)  |
| 3039      | 廖麗儀 | 1293xxxx | (a) | 3039            | Lio, Lai I        | 1293xxxx | (a)  |
| 3042      | 廖佩華 | 5100xxxx | (a) | 3042            | Lio, Pui Wa       | 5100xxxx | (a)  |
| 3045      | 廖偉明 | 5172xxxx | (a) | 3045            | Lio, Wai Meng     | 5172xxxx | (a)  |
| 3055      | 羅翠珊 | 5172xxxx | (a) | 3055            | Lo, Choi San      | 5172xxxx | (a)  |
| 3085      | 羅立然 | 5215xxxx | (a) | 3085            | Lo, Lap In        | 5215xxxx | (a)  |
| 3086      | 羅美琪 | 5116xxxx | (a) | 3086            | Lo, Mei Kei       | 5116xxxx | (a)  |
| 3092      | 羅世亮 | 1222xxxx | (a) | 3092            | Lo, Sai Leong     | 1222xxxx | (a)  |
| 3119      | 呂嘉濠 | 5202xxxx | (a) | 3119            | Loi, Ka Hou       | 5202xxxx | (a)  |
| 3133      | 呂娜珠 | 1327xxxx | (a) | 3133            | Loi, Na Chu       | 1327xxxx | (a)  |
| 3159      | 陸嘉樂 | 5191xxxx | (a) | 3159            | Lok, Ka Lok       | 5191xxxx | (a)  |
| 3164      | 駱健強 | 5184xxxx | (a) | 3164            | Lok, Kin Keong    | 5184xxxx | (a)  |
| 3205      | 盧家業 | 5095xxxx | (a) | 3205            | Lou, Ka Ip        | 5095xxxx | (a)  |

| 准考人<br>編號 | 姓名  | 身份證編號    | 備註  | N.º do<br>cand. | Nome             | BIR N.º  | Nota |
|-----------|-----|----------|-----|-----------------|------------------|----------|------|
| 3206      | 勞嘉健 | 1223xxxx | (a) | 3206            | Lou, Ka Kin      | 1223xxxx | (a)  |
| 3219      | 盧桂香 | 5109xxxx | (a) | 3219            | Lou, Kuai Heong  | 5109xxxx | (a)  |
| 3224      | 盧敏  | 5197xxxx | (a) | 3224            | Lou, Man         | 5197xxxx | (a)  |
| 3321      | 麥永健 | 5209xxxx | (a) | 3321            | Mak, Weng Kin    | 5209xxxx | (a)  |
| 3398      | 吳俊鴻 | 1218xxxx | (a) | 3398            | Ng, Chon Hong    | 1218xxxx | (a)  |
| 3410      | 吳海玲 | 5166xxxx | (a) | 3410            | Ng, Hoi Leng     | 5166xxxx | (a)  |
| 3416      | 吳艷雪 | 1331xxxx | (a) | 3416            | Ng, Im Sut       | 1331xxxx | (a)  |
| 3421      | 吳鈺瑩 | 5130xxxx | (a) | 3421            | Ng, Iok Ieng     | 5130xxxx | (a)  |
| 3435      | 吳家欣 | 5177xxxx | (a) | 3435            | Ng, Ka Ian       | 5177xxxx | (a)  |
| 3442      | 吳家樂 | 1325xxxx | (a) | 3442            | Ng, Ka Lok       | 1325xxxx | (a)  |
| 3445      | 吳嘉敏 | 5170xxxx | (a) | 3445            | Ng, Ka Man       | 5170xxxx | (a)  |
| 3459      | 吳璟昌 | 5183xxxx | (a) | 3459            | Ng, Keng Cheong  | 5183xxxx | (a)  |
| 3460      | 吳劍暉 | 5205xxxx | (a) | 3460            | Ng, Kim Fai      | 5205xxxx | (a)  |
| 3480      | 吳敏華 | 5206xxxx | (a) | 3480            | Ng, Man Wa       | 5206xxxx | (a)  |
| 3497      | 吳秀萍 | 5183xxxx | (a) | 3497            | Ng, Sao Peng     | 5183xxxx | (a)  |
| 3500      | 吳詩彤 | 5200xxxx | (a) | 3500            | Ng, Si Tong      | 5200xxxx | (a)  |
| 3537      | 吳詠豪 | 5181xxxx | (a) | 3537            | Ng, Weng Hou     | 5181xxxx | (a)  |
| 3563      | 柯于婕 | 5186xxxx | (a) | 3563            | O, U Chit        | 5186xxxx | (a)  |
| 3564      | 柯永永 | 5166xxxx | (a) | 3564            | O, Weng Weng     | 5166xxxx | (a)  |
| 3572      | 彭欣怡 | 5088xxxx | (a) | 3572            | Pang, Ian I      | 5088xxxx | (a)  |
| 3591      | 龐尚棟 | 5185xxxx | (a) | 3591            | Pong, Seong Tong | 5185xxxx | (a)  |
| 3592      | 潘曉彤 | 1306xxxx | (a) | 3592            | Poon, Hio Tong   | 1306xxxx | (a)  |
| 3598      | 潘俊傑 | 1225xxxx | (a) | 3598            | Pun, Chon Kit    | 1225xxxx | (a)  |
| 3604      | 潘應妙 | 7429xxxx | (a) | 3604            | Pun, Ieng Mio    | 7429xxxx | (a)  |
| 3626      | 潘思雯 | 1368xxxx | (a) | 3626            | Pun, Si Man      | 1368xxxx | (a)  |
| 3645      | 岑啓彥 | 1215xxxx | (a) | 3645            | Sam, Kai In      | 1215xxxx | (a)  |
| 3647      | 岑麗珊 | 5181xxxx | (a) | 3647            | Sam, Lai San     | 5181xxxx | (a)  |
| 3703      | 施雅倫 | 1235xxxx | (a) | 3703            | Si, Nga Lon      | 1235xxxx | (a)  |
| 3721      | 冼麗盈 | 1336xxxx | (a) | 3721            | Sin, Lai Ieng    | 1336xxxx | (a)  |
| 3726      | 冼瑞珍 | 1280xxxx | (a) | 3726            | Sin, Soi Chan    | 1280xxxx | (a)  |
| 3736      | 蕭焯源 | 1224xxxx | (a) | 3736            | Sio, Cheok Un    | 1224xxxx | (a)  |
| 3763      | 薛敏婷 | 1278xxxx | (a) | 3763            | Sit, Man Teng    | 1278xxxx | (a)  |
| 3801      | 蘇文江 | 5169xxxx | (a) | 3801            | Sou, Man Kong    | 5169xxxx | (a)  |
| 3823      | 孫靜雯 | 5140xxxx | (a) | 3823            | Sun, Cheng Man   | 5140xxxx | (a)  |
| 3834      | 戴卓欣 | 5185xxxx | (a) | 3834            | Tai, Cheok Ian   | 5185xxxx | (a)  |
| 3856      | 譚紫欣 | 5205xxxx | (a) | 3856            | Tam, Chi Ian     | 5205xxxx | (a)  |
| 3879      | 譚嘉文 | 1257xxxx | (a) | 3879            | Tam, Ka Man      | 1257xxxx | (a)  |
| 3880      | 譚健文 | 1273xxxx | (a) | 3880            | Tam, Kin Man     | 1273xxxx | (a)  |
| 3885      | 譚樂恩 | 5160xxxx | (a) | 3885            | Tam, Lok Ian     | 5160xxxx | (a)  |
| 3888      | 譚澳順 | 1283xxxx | (a) | 3888            | Tam, Ou Son      | 1283xxxx | (a)  |
| 3902      | 譚瑞紅 | 1318xxxx | (a) | 3902            | Tam, Soi Hong    | 1318xxxx | (a)  |

| 准考人<br>編號 | 姓名  | 身份證編號    | 備註  | N.º do<br>cand. | Nome             | BIR N.º  | Nota |
|-----------|-----|----------|-----|-----------------|------------------|----------|------|
| 3919      | 鄧子聰 | 5205xxxx | (a) | 3919            | Tang, Chi Chong  | 5205xxxx | (a)  |
| 3924      | 鄧志文 | 5146xxxx | (a) | 3924            | Tang, Chi Man    | 5146xxxx | (a)  |
| 3925      | 鄧春香 | 5171xxxx | (a) | 3925            | Tang, Chon Heong | 5171xxxx | (a)  |
| 3947      | 鄧少芬 | 5167xxxx | (a) | 3947            | Tang, Sio Fan    | 5167xxxx | (a)  |
| 3961      | 鄧榮宗 | 1225xxxx | (a) | 3961            | Tang, Weng Chong | 1225xxxx | (a)  |
| 3969      | 湯耀平 | 5151xxxx | (a) | 3969            | Tong, Io Peng    | 5151xxxx | (a)  |
| 4041      | 余德鋒 | 1298xxxx | (a) | 4041            | U, Tak Fong      | 1298xxxx | (a)  |
| 4058      | 袁曉豐 | 5139xxxx | (a) | 4058            | Un, Hio Fong     | 5139xxxx | (a)  |
| 4060      | 阮曉惠 | 5210xxxx | (a) | 4060            | Un, Hio Wai      | 5210xxxx | (a)  |
| 4068      | 袁嘉雯 | 1239xxxx | (a) | 4068            | Un, Ka Man       | 1239xxxx | (a)  |
| 4079      | 阮蘭笑 | 1396xxxx | (a) | 4079            | Un, Lan Sio      | 1396xxxx | (a)  |
| 4089      | 袁永浩 | 1393xxxx | (a) | 4089            | Un, Weng Hou     | 1393xxxx | (a)  |
| 4096      | 吳文軒 | 5176xxxx | (a) | 4096            | Ung, Man Hin     | 5176xxxx | (a)  |
| 4140      | 胡智強 | 5187xxxx | (a) | 4140            | Vu, Chi Keong    | 5187xxxx | (a)  |
| 4168      | 黃澤堅 | 1283xxxx | (a) | 4168            | Wong, Chak Kin   | 1283xxxx | (a)  |
| 4195      | 黃志龍 | 5173xxxx | (a) | 4195            | Wong, Chi Long   | 5173xxxx | (a)  |
| 4197      | 黃芷珊 | 1233xxxx | (a) | 4197            | Wong, Chi San    | 1233xxxx | (a)  |
| 4207      | 黃超文 | 1342xxxx | (a) | 4207            | Wong, Chio Man   | 1342xxxx | (a)  |
| 4208      | 黃楚君 | 1248xxxx | (a) | 4208            | Wong, Cho Kuan   | 1248xxxx | (a)  |
| 4218      | 王俊文 | 5095xxxx | (a) | 4218            | Wong, Chon Man   | 5095xxxx | (a)  |
| 4220      | 黃俊宇 | 1348xxxx | (a) | 4220            | Wong, Chon U     | 1348xxxx | (a)  |
| 4258      | 黃浩偉 | 1241xxxx | (a) | 4258            | Wong, Hou Wai    | 1241xxxx | (a)  |
| 4271      | 黃艷紅 | 5143xxxx | (a) | 4271            | Wong, Im Hong    | 5143xxxx | (a)  |
| 4339      | 黃潔愉 | 1391xxxx | (a) | 4339            | Wong, Kit Yu     | 1391xxxx | (a)  |
| 4349      | 黃國賢 | 1226xxxx | (a) | 4349            | Wong, Kuok In    | 1226xxxx | (a)  |
| 4362      | 王莉萍 | 1310xxxx | (a) | 4362            | Wong, Lei Peng   | 1310xxxx | (a)  |
| 4367      | 王文俊 | 5169xxxx | (a) | 4367            | Wong, Man Chon   | 5169xxxx | (a)  |
| 4369      | 黃文聰 | 1227xxxx | (a) | 4369            | Wong, Man Chong  | 1227xxxx | (a)  |
| 4374      | 黃敏瑩 | 1237xxxx | (a) | 4374            | Wong, Man Ieng   | 1237xxxx | (a)  |
| 4378      | 黃敏貴 | 1304xxxx | (a) | 4378            | Wong, Man Kuai   | 1304xxxx | (a)  |
| 4394      | 黃雅鳳 | 1330xxxx | (a) | 4394            | Wong, Nga Fong   | 1330xxxx | (a)  |
| 4427      | 黃世豪 | 5168xxxx | (a) | 4427            | Wong, Sai Hou    | 5168xxxx | (a)  |
| 4428      | 黃世龍 | 1250xxxx | (a) | 4428            | Wong, Sai Long   | 1250xxxx | (a)  |
| 4453      | 黃少霞 | 5137xxxx | (a) | 4453            | Wong, Sio Ha     | 5137xxxx | (a)  |
| 4486      | 黃婉盈 | 5214xxxx | (a) | 4486            | Wong, Un Ieng    | 5214xxxx | (a)  |
| 4494      | 黃婉珊 | 5190xxxx | (a) | 4494            | Wong, Un San     | 5190xxxx | (a)  |
| 4502      | 王華  | 5204xxxx | (a) | 4502            | Wong, Wa         | 5204xxxx | (a)  |
| 4514      | 黃偉強 | 5211xxxx | (a) | 4514            | Wong, Wai Keong  | 5211xxxx | (a)  |
| 4527      | 黃惠嫻 | 5185xxxx | (a) | 4527            | Wong, Wai Sim    | 5185xxxx | (a)  |
| 4529      | 黃慧婷 | 1226xxxx | (a) | 4529            | Wong, Wai Teng   | 1226xxxx | (a)  |
| 4549      | 胡卓宏 | 5194xxxx | (a) | 4549            | Wu, Cheok Wang   | 5194xxxx | (a)  |

| 准考人<br>編號 | 姓名  | 身份證編號    | 備註  | N.º do<br>cand. | Nome               | BIR N.º  | Nota |
|-----------|-----|----------|-----|-----------------|--------------------|----------|------|
| 4554      | 胡曉雯 | 1231xxxx | (a) | 4554            | Wu, Hio Man        | 1231xxxx | (a)  |
| 4557      | 吳雪如 | 1373xxxx | (a) | 4557            | Wu, Hsueh Ju       | 1373xxxx | (a)  |
| 4578      | 胡偉杰 | 5137xxxx | (a) | 4578            | Wu, Wai Kit        | 5137xxxx | (a)  |
| 4581      | 胡穎怡 | 5188xxxx | (a) | 4581            | Wu, Weng I         | 5188xxxx | (a)  |
| 4582      | 胡永良 | 5141xxxx | (a) | 4582            | Wu, Weng Leong     | 5141xxxx | (a)  |
| 4586      | 冼咏霞 | 1379xxxx | (a) | 4586            | Xian, Yongxia      | 1379xxxx | (a)  |
| 4593      | 許堯  | 1428xxxx | (a) | 4593            | Xu, Yao            | 1428xxxx | (a)  |
| 4608      | 楊頌欣 | 1262xxxx | (a) | 4608            | Yeung, Chung Yan   | 1262xxxx | (a)  |
| 4616      | 余展珊 | 1438xxxx | (a) | 4616            | Yu, Chin Shan      | 1438xxxx | (a)  |
| 4625      | 袁穎詩 | 1255xxxx | (a) | 4625            | Yuen, Weng Si      | 1255xxxx | (a)  |
| 4636      | 張麒發 | 1359xxxx | (a) | 4636            | Zhang, Qifa        | 1359xxxx | (a)  |
| 4641      | 張宇飛 | 1443xxxx | (a) | 4641            | Zhang, Yufei       | 1443xxxx | (a)  |
| 4644      | 鄭慧雯 | 1419xxxx | (a) | 4644            | Zheng, Huiwen      | 1419xxxx | (a)  |
| 4655      | 周潔敏 | 1499xxxx | (a) | 4655            | Zhou, Jiemin       | 1499xxxx | (a)  |
| 4660      | 庄涼涼 | 1389xxxx | (a) | 4660            | Zhuang, Liangliang | 1389xxxx | (a)  |

備註(被除名的投考人):

(a) 根據第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零二零年四月二十八日的批示認可)

二零二零年三月二日於法務局

典試委員會:

主席:廳長 李勝里

正選委員:處長 鄭婉瑩

候補委員:顧問高級技術員 李宇騰

(是項刊登費用為 \$31,143.00)

Observação para os candidatos excluídos:

(a) Por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Abril de 2020).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Março de 2020.

O Júri:

*Presidente:* Lei Seng Lei, chefe de departamento.

*Vogal efectiva:* Kwong Iun Ieng, chefe de divisão.

*Vogal suplente:* Lei U Tang, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 31 143,00)

## 退休基金會

### 三十日告示

茲公佈，前民政總署退休技術工人鄭灼堯之遺孀陳潤逢及兒子鄭炳光現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公

## FUNDO DE PENSÕES

### Éditos de 30 dias

Faz-se público que Chan Ion Fong, Kuong Peng Kong, viúva e filho de Kuong Cheok Io, que foi operário qualificado, aposentado do então Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção

報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二零年五月十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$952.00)

茲公佈，原治安警察廳退休警員李靄忠之遺孀董海華、女兒李子琦及李子欣現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二零年五月十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$827.00)

da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 15 de Maio de 2020.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 952,00)

Faz-se público que Dong Haihua, Lei Chi Kei e Lei Chi Ian, viúva e filhas de Lei Oi Chong, que foi ex-guarda, aposentado do então Corpo de Polícia de Segurança Pública, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão das requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 15 de Maio de 2020.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 827,00)

## 經濟局

### 通告

茲公佈，為填補經濟局編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員（法律範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的通告，因應新型冠狀病毒肺炎疫情及配合特區政府的防控工作，原定於二零二零年二月二日上午九時三十分舉行的知識考試（筆試）延期舉行。為著適當的效力，現重新公佈上述開考的知識考試（筆試）於二零二零年六月十四日上午九時三十分舉行，時間為三小時。考試地點為澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈十九樓法律及司法培訓中心。

重新公佈的准考人考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門黑沙環新街52號政府綜合服務

## DIREÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019, em virtude dos acontecimentos relacionados com a epidemia de pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus e das medidas de combate à mesma implementadas pelo Governo da RAEM, foi adiada a prova de conhecimentos (prova escrita) cuja realização prevista inicialmente no dia 2 de Fevereiro de 2020, às 9,30 horas. Para os devidos efeitos, é republicada a referida prova de conhecimento (prova escrita) que terá a duração de três horas e será realizada no dia 14 de Junho de 2020, às 9,30 horas, no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, sito na Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edif. Banco Luso Internacional, 19.º andar, Macau.

Mais se informa que a informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova, bem como outras

大樓（查閱時間：星期一至五上午九時至下午六時（中午照常辦公））並上載於本局網頁（<http://www.economia.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月十四日於經濟局

局長 戴建業

（是項刊登費用為 \$1,858.00）

informações de interesse dos candidatos, se encontram afixadas novamente no Centro de Serviços da RAEM, sito na Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a sexta-feira, entre as 9,00 e as 18,00 horas, sem interrupção durante a hora do almoço), e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços (<http://www.economia.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 14 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

## 財 政 局

### 告 示

#### 市區房屋稅

茲特公告，按照八月十二日第19/78/M號法律核准之《市區房屋稅規章》第九十五條二款的規定，澳門財稅廳收納處將於二零二零年六月、七月及八月，對載於該廳房屋紀錄冊的房屋開庫徵收屬自動繳納性質之獨一期的房屋稅。

開庫徵收為期三十天，由徵稅憑單所指月份第一天起計。

按照上述章程第九十六條一款的規定，於開庫徵收期限屆滿後六十天內繳納者，除稅款外須另加徵欠款百分之三的款項以及法定的遲延利息。

上指六十天期限屆滿後，如經結算的稅款、相關的遲延利息及欠款百分之三的款項仍未獲得清繳，即予進行催徵。

二零二零年五月五日於財政局

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Edital

#### *Contribuição Predial Urbana*

Faz-se saber, nos termos do disposto no artigo 95.º, n.º 2, do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, que, durante os meses de Junho, Julho e Agosto de 2020, estará aberto o cofre da Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau para o pagamento voluntário da única prestação da contribuição predial urbana, em relação aos prédios constantes das matrizes desta Repartição.

O prazo da cobrança à boca do cofre é de trinta dias, com início no 1.º dia do mês indicado no documento de cobrança.

Findo o prazo da cobrança à boca do cofre, terão os contribuintes mais sessenta dias para satisfazerem as suas colectas, acrescidas de três por cento de dívidas e juros de mora legais, conforme o disposto no artigo 96.º, n.º 1, do citado regulamento.

Decorridos sessenta dias sobre o termo do prazo da cobrança voluntária, sem que se mostre efectuado o pagamento da contribuição liquidada, dos juros de mora e três por cento de dívidas, proceder-se-á ao relaxe.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 5 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

## 勞 工 事 務 局

### 公 告

（開考編號：07/2019-INT）

茲公佈，為填補人員編制翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Anúncio

（Concurso n.º 07/2019-INT）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos

缺，經二零一九年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的通告，進行了統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的规定，將勞工事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（口試）成績名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局地下（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於勞工事務局網頁（<http://www.dsal.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月十四日於勞工事務局

局長 黃志雄

（是項刊登費用為 \$1,700.00）

serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau (horário para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsal.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova oral) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 14 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

## 博 彩 監 察 協 調 局

### 通 告

茲公佈，博彩監察協調局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（審計範疇）九個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年六月十二日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，博彩監察協調局定於二零二零年六月六日至七日、以及六月十三日至十四日，上午九時三十分至下午五時四十五分正為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門南灣大馬路762-804號中華廣場11樓。

參加甄選面試的准考人的考試地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二零年五月二十日張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場21樓接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五上午九時至下午一時，

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, para o preenchimento de nove lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de auditoria, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, Suplemento, de 12 de Junho de 2019, a entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, com a duração de 15 minutos, será realizada nos períodos compreendidos entre 6 e 7 de Junho de 2020 e 13 e 14 de Junho de 2020, das 9,30 horas às 17,45 horas, na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. «China Plaza», 11.º andar, Macau.

A informação mais detalhada sobre o local, data e hora da entrevista de selecção dos candidatos admitidos, bem como outras informações de interesse dos candidatos admitidos serão afixadas no dia 20 de Maio de 2020, na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00

下午二時三十分至下午五時三十分)到上述地點查閱,亦可在博彩監察協調局網頁(<http://www.dicj.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)查閱。

二零二零年五月十三日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizadas nas páginas electrónica da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos (<http://www.dicj.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 13 de Maio de 2020.

O Director, *Paulo Martins Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

**澳門金融管理局**  
**AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU**

**澳門財政儲備**  
**RESERVA FINANCEIRA DA RAEM**

**資產負債分析表**  
**Sinopse dos valores activos e passivos**

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)  
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零二零年三月三十一日

Balço em 31 de Março de 2020

澳門元  
(Patacas)

| 資產帳戶 ACTIVO                          | 負債帳戶 PASSIVO       |                              |                    |
|--------------------------------------|--------------------|------------------------------|--------------------|
| 財政儲備資產 Reservas financeiras da RAEM  | 565,773,078,606.28 | 其它負債 Outros valores passivos | 0.00               |
| 銀行結存 Depósitos e contas correntes    | 299,387,057,824.05 | 財政儲備資本 Reservas patrimoniais | 569,355,449,994.95 |
| 債券 Títulos de crédito                | 164,301,139,529.67 | 基本儲備 Reserva básica          | 144,417,323,850.00 |
| 外判投資 Investimentos sub-contratados * | 102,053,492,735.56 | 超額儲備 Reserva extraordinária  | 434,985,270,767.38 |
| 其他投資 Outras aplicações               | 31,388,517.00      | 本期盈餘 Resultado do exercício  | -10,047,144,622.43 |
| 其他資產 Outros valores activos          | 3,582,371,388.67   |                              |                    |
| 總計 Total do activo                   | 569,355,449,994.95 | 總計 Total do passivo          | 569,355,449,994.95 |

\* 前譯：外託管理基金 Tradução anterior: Fundos discricionários

貨幣發行及財務廳  
Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏  
*Fong Vai Man*

行政管理委員會  
Pe'l'O Conselho de Administração

陳守信  
*Chan Sau San*  
李可欣  
*Lei Ho Ian, Esther*  
黃立峰  
*Yong Lap Fong*  
黃善文  
*Yong Sin Man*  
劉杏娟  
*Lau Hang Kun*

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

## 澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## 公告

## Anúncio

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局編制內技術員職程第一職階二等技術員（土木工程範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二零年三月二十五日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月十一日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

## 通告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（機械範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零二零年五月二十九日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為三十分鐘，考試地點為澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局。

參加甄選面試的准考人的考試地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia civil, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 25 de Março de 2020.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,  
aos 11 de Maio de 2020.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

## Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de mecânica, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de trinta minutos, será realizada no dia 29 de Maio de 2020, na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança

上載於澳門保安部隊網頁 (<http://www.fsm.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零二零年五月七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

de Macau (<http://www.fsm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Maio de 2020.

A Directora dos Serviços, Kok Fong Mei.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

## 治安警察局

### 名單

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM) 第一百六十三條第四款d) 項之規定，刊登有關二零二零年四月十五日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈關於開設治安警察局普通職程及機械職程之副警長升級課程錄取考試，經治安警察局局長二零二零年五月十三日確認的最後評核名單如下：

#### 1. 合格者：

##### 普通職程

| 職級   | 編號     | 姓名       | 最後分數 | 排名   |
|------|--------|----------|------|------|
| 首席警員 | 304951 | 李樂錦..... | 9.5  | 1 z) |
| "    | 246930 | 許雪麗..... | 9.4  | 2    |
| "    | 119991 | 陳敬文..... | 9.4  | 3    |
| "    | 278951 | 李家聰..... | 9.3  | 4    |
| "    | 377921 | 黎蔭華..... | 9.3  | 5    |
| "    | 197951 | 彭志榮..... | 9.3  | 6    |
| "    | 208981 | 周懷望..... | 9.2  | 7    |
| "    | 218921 | 黃錦華..... | 9.2  | 8    |
| "    | 135981 | 陳耀翔..... | 9.2  | 9    |
| "    | 230981 | 區海新..... | 9.2  | 10   |
| "    | 178981 | 梁振邦..... | 9.2  | 11   |
| "    | 148951 | 郭麗勇..... | 9.2  | 12   |
| "    | 289991 | 陳佳佳..... | 9.2  | 13   |
| "    | 329951 | 葉綠榮..... | 9.2  | 14   |
| "    | 278961 | 黃宇倫..... | 9.1  | 15   |
| "    | 160991 | 朱奕允..... | 9.1  | 16   |
| "    | 182971 | 鄭展鵬..... | 9.1  | 17   |
| "    | 142011 | 侯世震..... | 9.1  | 18   |

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

### Lista

De acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), vigente, publica-se a lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção ao posto de subchefe da carreira ordinária e da carreira de mecânico do Corpo de Polícia da Segurança Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 16, II Série, de 15 de Abril de 2020, por homologação do comandante do CPSP, de 13 de Maio de 2020:

#### 1. Candidatos aptos:

##### Carreira ordinária

| Posto            | Número  | Nome                       | Classificação final | Número de ordem |
|------------------|---------|----------------------------|---------------------|-----------------|
| Guarda principal | 304 951 | Lei Lok Kam.....           | 9,5                 | 1 z)            |
| »                | 246 930 | Hoi Sut Lai.....           | 9,4                 | 2               |
| »                | 119 991 | Arrais Viegas Eusebio..... | 9,4                 | 3               |
| »                | 278 951 | Lei Ka Chong.....          | 9,3                 | 4               |
| »                | 377 921 | Lai Iam Wa.....            | 9,3                 | 5               |
| »                | 197 951 | Pang Chi Weng.....         | 9,3                 | 6               |
| »                | 208 981 | Chao Wai Mong.....         | 9,2                 | 7               |
| »                | 218 921 | Vong Kam Wa.....           | 9,2                 | 8               |
| »                | 135 981 | Chan Io Cheong.....        | 9,2                 | 9               |
| »                | 230 981 | Ao Hoi San.....            | 9,2                 | 10              |
| »                | 178 981 | Leong Chan Pong.....       | 9,2                 | 11              |
| »                | 148 951 | Kuok Lai Iong.....         | 9,2                 | 12              |
| »                | 289 991 | Chan Kai Kai.....          | 9,2                 | 13              |
| »                | 329 951 | Ip Lok Veng.....           | 9,2                 | 14              |
| »                | 278 961 | Wong U Lon.....            | 9,1                 | 15              |
| »                | 160 991 | Chu Iek Wan.....           | 9,1                 | 16              |
| »                | 182 971 | Kuong Chin Pang.....       | 9,1                 | 17              |
| »                | 142 011 | Hao Sai Chan.....          | 9,1                 | 18              |

| 職級   | 編號     | 姓名  | 最後分數 | 排名 | Posto            | Número  | Nome                    | Classificação final | Número de ordem |
|------|--------|-----|------|----|------------------|---------|-------------------------|---------------------|-----------------|
| 首席警員 | 309961 | 張智明 | 9.0  | 19 |                  |         |                         |                     |                 |
| "    | 124931 | 梁家樂 | 9.0  | 20 | Guarda principal | 309 961 | Cheung Chi Meng         | 9,0                 | 19              |
| "    | 215961 | 許炳威 | 9.0  | 21 |                  |         |                         |                     |                 |
| "    | 108011 | 李永康 | 9.0  | 22 | »                | 124 931 | Leong Ka Lok            | 9,0                 | 20              |
| "    | 274971 | 陳秋昇 | 9.0  | 23 | »                | 215 961 | Hoi Peng Wai            | 9,0                 | 21              |
| "    | 158931 | 郭昭迪 | 9.0  | 24 | »                | 108 011 | Lei Weng Hong           | 9,0                 | 22              |
| "    | 273991 | 戴華盛 | 9.0  | 25 | »                | 274 971 | Chan Chao Seng          | 9,0                 | 23              |
| "    | 252930 | 孫翠雲 | 8.9  | 26 | »                | 158 931 | Kuok Chio Tek Francisco | 9,0                 | 24              |
| "    | 174931 | 陳家輝 | 8.9  | 27 | »                | 273 991 | Tai Wa Seng             | 9,0                 | 25              |
| "    | 180981 | 梁志江 | 8.9  | 28 | »                | 252 930 | Sun Choi Wan            | 8,9                 | 26              |
| "    | 326951 | 趙明輝 | 8.9  | 29 | »                | 174 931 | Chan Ka Fai             | 8,9                 | 27              |
| "    | 326961 | 林耀權 | 8.9  | 30 | »                | 180 981 | Leong Chi Kong          | 8,9                 | 28              |
| "    | 258971 | 黃劍山 | 8.9  | 31 | »                | 326 951 | Chio Meng Fai           | 8,9                 | 29              |
| "    | 214961 | 梁宗亮 | 8.9  | 32 | »                | 326 961 | Lam Io Kun              | 8,9                 | 30              |
| "    | 219991 | 禰偉傑 | 8.9  | 33 | »                | 258 971 | Wong Kim San            | 8,9                 | 31              |
| "    | 110001 | 黃芬華 | 8.9  | 34 | »                | 214961  | Leong Chung Leong       | 8,9                 | 32              |
| "    | 127981 | 周志創 | 8.9  | 35 | »                | 219 991 | Hun Vai Kit             | 8,9                 | 33              |
| "    | 172991 | 陳振傑 | 8.9  | 36 | »                | 110 001 | Wong Fan Wa             | 8,9                 | 34              |
| "    | 286961 | 梁志康 | 8.9  | 37 | »                | 127 981 | Chao Chi Chong          | 8,9                 | 35              |
| "    | 106011 | 李萬寧 | 8.9  | 38 | »                | 172 991 | Chan Chan Kit           | 8,9                 | 36              |
| "    | 230930 | 容明歡 | 8.9  | 39 | »                | 286 961 | Leong Chi Hong          | 8,9                 | 37              |
| "    | 135941 | 何振邦 | 8.9  | 40 | »                | 106 011 | Lee Man Ning            | 8,9                 | 38              |
| "    | 179991 | 施首陽 | 8.9  | 41 | »                | 230 930 | Iong Meng Fun           | 8,9                 | 39              |
| "    | 117001 | 甄建國 | 8.9  | 42 | »                | 135941  | Ho Chun Pong            | 8,9                 | 40              |
| "    | 227991 | 鄭展麟 | 8.9  | 43 | »                | 179 991 | Si Sao Ieong            | 8,9                 | 41              |
| "    | 113011 | 伍新權 | 8.9  | 44 | »                | 117 001 | Ian Kin Kuok            | 8,9                 | 42              |
| "    | 142961 | 姚國鑫 | 8.9  | 45 | »                | 227 991 | Kuong Chin Lon          | 8,9                 | 43              |
| "    | 259991 | 鄭君沛 | 8.9  | 46 | »                | 113 011 | Ng San Kun              | 8,9                 | 44              |
| "    | 138951 | 羅嘉倫 | 8.9  | 47 | »                | 142 961 | Io Kuok Kam             | 8,9                 | 45              |
| "    | 337930 | 吳少珍 | 8.9  | 48 | »                | 259 991 | Cheang Kuan Pui         | 8,9                 | 46              |
| "    | 185931 | 陳錫堅 | 8.9  | 49 | »                | 138 951 | Lo Ka Lon               | 8,9                 | 47              |
| "    | 274991 | 辜建民 | 8.9  | 50 | »                | 337 930 | Ng Sio Chan             | 8,9                 | 48              |
| "    | 202951 | 麥偉明 | 8.9  | 51 | »                | 185 931 | Chan Sek Kin            | 8,9                 | 49              |
| "    | 106021 | 梁偉雄 | 8.9  | 52 | »                | 274 991 | Ku Kin Man              | 8,9                 | 50              |
| "    | 128011 | 盧家威 | 8.9  | 53 | »                | 202 951 | Mak Vai Meng Antonio    | 8,9                 | 51              |
| "    | 111011 | 陳錦光 | 8.9  | 54 | »                | 106 021 | Leong Wai Hong          | 8,9                 | 52              |
| "    | 238991 | 李堅華 | 8.9  | 55 | »                | 128 011 | Lou Ka Wai              | 8,9                 | 53              |
| "    | 230971 | 譚浩洋 | 8.9  | 56 | »                | 111 011 | Chan Kam Kuong          | 8,9                 | 54              |
| "    | 232930 | 麥淑連 | 8.8  | 57 | »                | 238 991 | Lei Kin Wa              | 8,9                 | 55              |
| "    | 325920 | 王嘉麗 | 8.8  | 58 | »                | 230 971 | Tam Hou Yeong           | 8,9                 | 56              |
| "    |        |     |      |    | »                | 232 930 | Mak Sok Lin             | 8,8                 | 57              |
| "    |        |     |      |    | »                | 325 920 | Wong Ka Lai             | 8,8                 | 58              |

| 職級   | 編號     | 姓名       | 最後分數 | 排名 | Posto     | Número  | Nome                 | Classificação final | Número de ordem |
|------|--------|----------|------|----|-----------|---------|----------------------|---------------------|-----------------|
| 首席警員 | 182991 | 羅比士..... | 8.8  | 59 |           |         |                      |                     |                 |
| "    | 303931 | 黃健安..... | 8.8  | 60 | Guarda    | 182 991 | Camoegas Lopes João  |                     |                 |
| "    | 302921 | 吳振忠..... | 8.8  | 61 | principal |         | Manuel.....          | 8,8                 | 59              |
| "    | 163980 | 洪巧賢..... | 8.8  | 62 | »         | 303 931 | Wong Kin On.....     | 8,8                 | 60              |
| "    | 111970 | 毛凱茵..... | 8.8  | 63 | »         | 302 921 | Ng Chan Chong.....   | 8,8                 | 61              |
| "    | 120991 | 劉捷鵬..... | 8.8  | 64 | »         | 163 980 | Hong Hao In.....     | 8,8                 | 62              |
| "    | 283971 | 何偉坤..... | 8.8  | 65 | »         | 111 970 | Mou Hoi Ian.....     | 8,8                 | 63              |
| "    | 114991 | 施佳維..... | 8.8  | 66 | »         | 120 991 | Lao Chit Pang.....   | 8,8                 | 64              |
| "    | 166961 | 陳耀.....  | 8.8  | 67 | »         | 283 971 | Ho Wai Kuan.....     | 8,8                 | 65              |
| "    | 236991 | 張康.....  | 8.8  | 68 | »         | 114 991 | Si Kai Wai.....      | 8,8                 | 66              |
| "    | 168961 | 林輝.....  | 8.8  | 69 | »         | 166 961 | Chan Io.....         | 8,8                 | 67              |
| "    | 122011 | 鄧志宏..... | 8.8  | 70 | »         | 236 991 | Cheong Hong.....     | 8,8                 | 68              |
| "    | 112011 | 黃東山..... | 8.8  | 71 | »         | 168 961 | Lam Fai.....         | 8,8                 | 69              |
| "    | 128001 | 黃漢亮..... | 8.8  | 72 | »         | 122 011 | Tang Chi Wang.....   | 8,8                 | 70              |
| "    | 234991 | 區家和..... | 8.8  | 73 | »         | 112 011 | Wong Tong San.....   | 8,8                 | 71              |
| "    | 240981 | 張怡富..... | 8.8  | 74 | »         | 128 001 | Wong Hon Leong.....  | 8,8                 | 72              |
| "    | 280991 | 周嘉豪..... | 8.8  | 75 | »         | 234 991 | Au Ka Wo.....        | 8,8                 | 73              |
| "    | 133951 | 黃富仔..... | 8.8  | 76 | »         | 240 981 | Cheong I Fu.....     | 8,8                 | 74              |
| "    | 133011 | 郭永生..... | 8.8  | 77 | »         | 280 991 | Chao Ka Hou.....     | 8,8                 | 75              |
| "    | 279931 | 陳俊陽..... | 8.7  | 78 | »         | 133 951 | Wong Fu Chai.....    | 8,8                 | 76              |
| "    | 283931 | 林沃溪..... | 8.7  | 79 | »         | 133 011 | Kuok Weng Sang.....  | 8,8                 | 77              |
| "    | 132991 | 梁家樂..... | 8.7  | 80 | »         | 279 931 | Chan Chon Ieong..... | 8,7                 | 78              |
| "    | 114951 | 關鴻創..... | 8.7  | 81 | »         | 283 931 | Lam Iok Kai.....     | 8,7                 | 79              |
| "    | 106981 | 吳志潑..... | 8.7  | 82 | »         | 132 991 | Leong Ka Lok.....    | 8,7                 | 80              |
| "    | 159961 | 林俊.....  | 8.7  | 83 | »         | 114 951 | Kuan Hong Chong..... | 8,7                 | 81              |
| "    | 163991 | 陳仲賢..... | 8.7  | 84 | »         | 106 981 | Ng Chi Put.....      | 8,7                 | 82              |
| "    | 175981 | 林少強..... | 8.7  | 85 | »         | 159 961 | Lam Chon.....        | 8,7                 | 83              |
| "    | 122021 | 張耀升..... | 8.7  | 86 | »         | 163 991 | Chan Chong Iun.....  | 8,7                 | 84              |
| "    | 104021 | 黃國悅..... | 8.7  | 87 | »         | 175 981 | Lam Sio Keong.....   | 8,7                 | 85              |
| "    | 171991 | 朱健珊..... | 8.7  | 88 | »         | 122 021 | Cheong Yiu Seng..... | 8,7                 | 86              |
| "    | 212991 | 吳永超..... | 8.7  | 89 | »         | 104 021 | Wong Kuok Ut.....    | 8,7                 | 87              |
| "    | 189931 | 李家傑..... | 8.7  | 90 | »         | 171 991 | Chu Kin San.....     | 8,7                 | 88              |
| "    | 253910 | 蕭嘉敏..... | 8.6  | 91 | »         | 212 991 | Ng Weng Chio.....    | 8,7                 | 89              |
| "    | 101991 | 歐陽邦..... | 8.6  | 92 | »         | 189 931 | Lei Ka Kit.....      | 8,7                 | 90              |
| "    | 240991 | 吳浩強..... | 8.6  | 93 | »         | 253 910 | Siu Ka Man.....      | 8,6                 | 91              |
| "    | 136970 | 古燕群..... | 8.6  | 94 | »         | 101 991 | Au Ieong Pong.....   | 8,6                 | 92              |
| "    | 282961 | 黃福才..... | 8.6  | 95 | »         | 240 991 | Ng Hou Keong.....    | 8,6                 | 93              |
| "    | 132001 | 譚顯文..... | 8.6  | 96 | »         | 136 970 | Ku In Kuan.....      | 8,6                 | 94              |
| "    | 247991 | 龐啓釗..... | 8.6  | 97 | »         | 282 961 | Wong Fok Choi.....   | 8,6                 | 95              |
| "    | 258991 | 梁君華..... | 8.6  | 98 | »         | 132 001 | Tam Hin Man.....     | 8,6                 | 96              |
|      |        |          |      |    | »         | 247 991 | Pong Kai Chio.....   | 8,6                 | 97              |
|      |        |          |      |    | »         | 258 991 | Leong Kuan Wa.....   | 8,6                 | 98              |

| 職級   | 編號     | 姓名  | 最後分數 | 排名  | Posto            | Número  | Nome              | Classificação final | Número de ordem |
|------|--------|-----|------|-----|------------------|---------|-------------------|---------------------|-----------------|
| 首席警員 | 151011 | 辜成榮 | 8.6  | 99  |                  |         |                   |                     |                 |
| "    | 187991 | 丘家強 | 8.6  | 100 | Guarda principal | 151 011 | Ku Seng Weng      | 8,6                 | 99              |
| "    | 134001 | 洪少弟 | 8.6  | 101 |                  |         |                   |                     |                 |
| "    | 150031 | 區家安 | 8.6  | 102 | »                | 187 991 | Iau Ka Keong      | 8,6                 | 100             |
| "    | 282991 | 吳健輝 | 8.6  | 103 | »                | 134 001 | Hong Sio Tai      | 8,6                 | 101             |
| "    | 180991 | 陳國華 | 8.6  | 104 | »                | 150 031 | Au Ka On          | 8,6                 | 102             |
| "    | 205971 | 游可佩 | 8.5  | 105 | »                | 282 991 | Ng Kin Fai        | 8,6                 | 103             |
| "    | 151991 | 毛遠峰 | 8.5  | 106 | »                | 180991  | Chan Kuok Wa      | 8,6                 | 104             |
| "    | 209981 | 陳志輝 | 8.5  | 107 | »                | 205 971 | Iao Ho Pui        | 8,5                 | 105             |
| "    | 216991 | 黎友雄 | 8.5  | 108 | »                | 151 991 | Mou Un Fong       | 8,5                 | 106             |
| "    | 246991 | 葉培均 | 8.5  | 109 | »                | 209 981 | Chan Chi Fai      | 8,5                 | 107             |
| "    | 120001 | 黃志錦 | 8.5  | 110 | »                | 216 991 | Lai Iao Hong      | 8,5                 | 108             |
| "    | 184991 | 鄭振威 | 8.5  | 111 | »                | 246 991 | Ip Pui Kuan       | 8,5                 | 109             |
| "    | 115031 | 麥劍豪 | 8.5  | 112 | »                | 120 001 | Wong Chi Kam      | 8,5                 | 110             |
| "    | 139011 | 陸國強 | 8.5  | 113 | »                | 184 991 | Chiang Chan Vai   | 8,5                 | 111             |
| "    | 151971 | 譚金陽 | 8.5  | 114 | »                | 115 031 | Mak Kim Hou       | 8,5                 | 112             |
| "    | 136011 | 簡仕源 | 8.5  | 115 | »                | 139 011 | Lok Kuok Keong    | 8,5                 | 113             |
| "    | 164951 | 梁廣雄 | 8.5  | 116 | »                | 151 971 | Tam Kam Ieong     | 8,5                 | 114             |
| "    | 146031 | 王禧  | 8.5  | 117 | »                | 136 011 | Kan Si Un         | 8,5                 | 115             |
| "    | 113031 | 蕭明俊 | 8.5  | 118 | »                | 164 951 | Leong Kuong Hong  | 8,5                 | 116             |
| "    | 272971 | 馮啟棠 | 8.4  | 119 | »                | 146 031 | Wong Hei          | 8,5                 | 117             |
| "    | 248991 | 郭啟聰 | 8.4  | 120 | »                | 113 031 | Sio Meng Chon     | 8,5                 | 118             |
| "    | 213930 | 徐麗玲 | 8.4  | 121 | »                | 272 971 | Fong Kai Tong     | 8,4                 | 119             |
| "    | 169981 | 陳長強 | 8.4  | 122 | »                | 248 991 | Kuok Kai Chong    | 8,4                 | 120             |
| "    | 129001 | 陳冠章 | 8.4  | 123 | »                | 213 930 | Choi Lai Leng     | 8,4                 | 121             |
| "    | 102021 | 蔡德成 | 8.4  | 124 | »                | 169 981 | Chan Cheong Keong | 8,4                 | 122             |
| "    | 144971 | 孔敏強 | 8.4  | 125 | »                | 129 001 | Chan Kun Cheong   | 8,4                 | 123             |
| "    | 111051 | 梁建志 | 8.4  | 126 | »                | 102 021 | Choi Tak Seng     | 8,4                 | 124             |
| "    | 141991 | 黃家其 | 8.3  | 127 | »                | 144 971 | Hong Man Keong    | 8,4                 | 125             |
| "    | 130001 | 林慶良 | 8.3  | 128 | »                | 111 051 | Leong Kin Chi     | 8,4                 | 126             |
| "    | 107031 | 梁基業 | 8.3  | 129 | »                | 141 991 | Vong Ka Kei       | 8,3                 | 127             |
| "    | 239991 | 曹德強 | 8.3  | 130 | »                | 130 001 | Lam Heng Leong    | 8,3                 | 128             |
| "    | 229050 | 李春霞 | 8.3  | 131 | »                | 107 031 | Leong Kei Ip      | 8,3                 | 129             |
| "    | 132011 | 陳亦武 | 8.2  | 132 | »                | 239 991 | Chou Tak Keong    | 8,3                 | 130             |
| "    | 157980 | 楊國清 | 8.1  | 133 | »                | 229 050 | Lei Chon Ha       | 8,3                 | 131             |
| "    | 158031 | 程志樂 | 8.1  | 134 | »                | 132 011 | Chan Iek Mou      | 8,2                 | 132             |
| "    | 174971 | 譚永亮 | 8.0  | 135 | »                | 157 980 | Ieong Kuok Chen   | 8,1                 | 133             |
| "    | 173961 | 何仲安 | 8.0  | 136 | »                | 158 031 | Cheng Chi Lok     | 8,1                 | 134             |
| "    | 111031 | 張嘉偉 | 8.0  | 137 | »                | 174 971 | Tam Weng Leong    | 8,0                 | 135             |
| "    | 159031 | 梁偉星 | 8.0  | 138 | »                | 173 961 | Ho Chong On       | 8,0                 | 136             |
|      |        |     |      |     | »                | 111 031 | Cheong Ka Wai     | 8,0                 | 137             |
|      |        |     |      |     | »                | 159 031 | Leung Wai Seng    | 8,0                 | 138             |

| 機械職程 |        |     |         | Carreira de mecânico |         |               |                     |                 |
|------|--------|-----|---------|----------------------|---------|---------------|---------------------|-----------------|
| 職級   | 編號     | 姓名  | 最後分數 排名 | Posto                | Número  | Nome          | Classificação final | Número de ordem |
| 首席警員 | 230955 | 陳明佳 | 8.8 1   |                      |         |               |                     |                 |
| "    | 101105 | 陳文輝 | 8.1 2   | Guarda               |         |               |                     |                 |
| "    | 123115 | 傅威文 | 8.1 3   | principal            | 230 955 | Chan Meng Kai | 8,8                 | 1               |
| "    | 217085 | 蔡愛星 | 8.1 4   | »                    | 101 105 | Chan Man Fai  | 8,1                 | 2               |
| "    | 252085 | 林偉和 | 7.6 5   | »                    | 123 115 | Fu Wai Man    | 8,1                 | 3               |
|      |        |     |         | »                    | 217 085 | Choi Oi Seng  | 8,1                 | 4               |
|      |        |     |         | »                    | 252 085 | Lam Wai Wo    | 7,6                 | 5               |

備註：

Z) 根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十五條第四款之規定。

2. 不合格者：

普通職程

| 職級   | 編號     | 姓名  | 被淘汰項目 |
|------|--------|-----|-------|
| 首席警員 | 203991 | 薛京  | a)    |
| "    | 298961 | 梁曉明 | b)    |
| "    | 287971 | 陳汪洋 | b)    |
| "    | 148031 | 歐君保 | h)    |
| "    | 112001 | 龔子葵 | h)    |
| "    | 338930 | 徐潤芝 | h)    |
| "    | 116981 | 何定忠 | i)    |
| "    | 224041 | 羅國峰 | j)    |
| "    | 166031 | 梁紹基 | a)    |
| "    | 166931 | 黃志山 | a)    |
| "    | 211991 | 林子健 | a)    |
| "    | 140981 | 吳焯倫 | a)    |
| "    | 209941 | 鄭永賢 | a)    |
| "    | 191971 | 余兆強 | a)    |
| "    | 240921 | 李志華 | a)    |
| "    | 204961 | 周國龍 | b)    |
| "    | 195961 | 李健威 | i)    |
| "    | 176991 | 楊振邦 | j)    |
| "    | 152011 | 翁松鶴 | a)    |
| "    | 198951 | 譚祖強 | a)    |
| "    | 120021 | 黃勝倫 | a)    |
| "    | 126951 | 李健華 | a)    |
| "    | 124981 | 李應榮 | a)    |
| "    | 228951 | 馮長雄 | a)    |
| "    | 129991 | 陳華祺 | a)    |
| "    | 115971 | 馮國光 | a)    |
| "    | 150961 | 李智業 | b)    |

Observação:

z) Nos termos do n.º 4 do artigo 165.º do EMFSM, vigente.

2. Candidatos não aptos:

Carreira ordinária

| Posto            | Número  | Nome                    | Itens reprovados |
|------------------|---------|-------------------------|------------------|
| Guarda principal | 203 991 | Sit Keng                | a)               |
| »                | 298 961 | Leong Io Meng           | b)               |
| »                | 287 971 | Chan Wong Ieong         | b)               |
| »                | 148 031 | Ao Kuan Pou             | h)               |
| »                | 112 001 | Kong Chi Kuai           | h)               |
| »                | 338 930 | Choi Kan Chi            | h)               |
| »                | 116 981 | Ho Teng Chong           | i)               |
| »                | 224 041 | Lo Kuok Fong            | j)               |
| »                | 166 031 | Leong Sio Kei           | a)               |
| »                | 166 931 | Wong Chi San            | a)               |
| »                | 211 991 | Lam Chi Kin             | a)               |
| »                | 140 981 | Ung Cheok Lon           | a)               |
| »                | 209 941 | De Sousa Paiva Henrique | a)               |
| »                | 191 971 | U Sio Keong             | a)               |
| »                | 240 921 | Lei Chi Wa              | a)               |
| »                | 204 961 | Chao Kuok Long          | b)               |
| »                | 195 961 | Lei Kin Wai             | i)               |
| »                | 176 991 | Ieong Chun Pong         | j)               |
| »                | 152 011 | Iong Chong Hok          | a)               |
| »                | 198 951 | Tam Chou Keong          | a)               |
| »                | 120 021 | Wong Seng Lon           | a)               |
| »                | 126 951 | Lei Kin Wa              | a)               |
| »                | 124 981 | Lei Ieng Weng           | a)               |
| »                | 228 951 | Fong Cheong Hong        | a)               |
| »                | 129 991 | Chan Wa Kei             | a)               |
| »                | 115 971 | Fong Kuok Kuong         | a)               |
| »                | 150 961 | Lei Chi Ip              | b)               |

| 職級   | 編號     | 姓名  | 被淘汰項目 | Posto            | Número  | Nome             | Itens reprovados |
|------|--------|-----|-------|------------------|---------|------------------|------------------|
| 首席警員 | 220961 | 黃志聰 | b)    | Guarda principal | 220 961 | Wong Chi Chong   | b)               |
| "    | 118951 | 周律源 | b)    | »                | 118 951 | Chao Lot Un      | b)               |
| "    | 123981 | 黃文傑 | b)    | »                | 123 981 | Vong Man Kit     | b)               |
| "    | 113971 | 蔣松達 | e)    | »                | 113 971 | Cheong Chong Tat | e)               |
| "    | 157961 | 趙偉賢 | e)    | »                | 157 961 | Chio Wai In      | e)               |
| "    | 254991 | 李振強 | h)    | »                | 254 991 | Lee Chan Keong   | h)               |
| "    | 166980 | 馮燕群 | h)    | »                | 166 980 | Fong In Kuan     | h)               |
| "    | 332920 | 林佩君 | h)    | »                | 332 920 | Lam Pui Kuan     | h)               |
| "    | 119910 | 卓淑嫻 | i)    | »                | 119 910 | Cheok Sok Han    | i)               |
| "    | 188951 | 陳國威 | j)    | »                | 188 951 | Chan Kuok Wai    | j)               |
| "    | 103041 | 張緯程 | e)    | »                | 103 041 | Cheong Wai Cheng | e)               |
| "    | 145971 | 何福明 | h)    | »                | 145 971 | Ho Fok Meng      | h)               |

## 機械職程

| 職級   | 編號     | 姓名  | 被淘汰項目 | Posto            | Número  | Nome        | Itens reprovados |
|------|--------|-----|-------|------------------|---------|-------------|------------------|
| 首席警員 | 305115 | 傅浩雲 | j)    | Guarda principal | 305 115 | Fu Hou Wan  | j)               |
| "    | 397925 | 潘海文 | j)    | »                | 397 925 | Pun Hoi Man | j)               |

被淘汰項目：

- a) 跨牆；  
 b) 跳遠；  
 c) 走架空橫樑；  
 d) 引體上升；  
 e) 仰臥起坐（腹部測試）；  
 f) 掌上壓；  
 g) 跳高；  
 h) 80公尺；  
 i) “谷巴”測試；  
 j) 放棄。

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條之規定，投考者可自本名單公布之日起計五日內向保安司司長提起上訴。

二零二零年五月十三日於治安警察局

典試委員會：

主席：警司 劉觀勝

委員：警司 陳增祥

副警司 梁英東

(是項刊登費用為 \$14,405.00)

## Carreira de mecânico

| Posto            | Número  | Nome        | Itens reprovados |
|------------------|---------|-------------|------------------|
| Guarda principal | 305 115 | Fu Hou Wan  | j)               |
| »                | 397 925 | Pun Hoi Man | j)               |

Itens reprovados:

- a) Muro;  
 b) Salto em comprimento;  
 c) Passagem superior do Pórtico;  
 d) Flexões de braços;  
 e) Flexões de tronco à frente (abdominais);  
 f) Extensão de braços;  
 g) Salto em altura;  
 h) 80 metros;  
 i) Teste «Cooper»;  
 j) Desistência.

Nos termos definidos no artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de cinco dias, contados da data da sua publicação, para o Ex.º Senhor Secretário para a Segurança.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 13 de Maio de 2020.

O Júri:

Presidente: Lao Kun Seng, comissário.

Vogais: Chan Chang Cheong, comissário; e

Leong Ieng Tong, subcomissário.

(Custo desta publicação \$ 14 405,00)

## 司法警察局

## 公告

茲公佈，為填補司法警察局編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（電子、電訊工程及自動化控制範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將本局專業或職務能力評估對外開考的投考人的甄選面試成績名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.pj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月十五日於司法警察局

局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edifício da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas desta Polícia — <http://www.pj.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de electrónica, engenharia de telecomunicações e automatização, do quadro da Polícia Judiciária, e dos que vierem a verificar-se nesta Polícia até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019.

Polícia Judiciária, aos 15 de Maio de 2020.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

## 懲教管理局

## 通告

知識考試（筆試）

（開考編號：2019/I09/AP/TS）

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同制度填補本局高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇——網絡基礎建設）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程、職級及職務範疇的職缺，經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現通知在確定名單中的准考人，知識考試（筆試）舉行的日期、時間及地點。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

## Avisos

*Prova de conhecimentos (prova escrita)*

(Concurso n.º: 2019/I09/AP/TS)

Relativamente ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática — infraestruturas de redes, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019, informam-se os candidatos admitidos, constantes da lista definitiva, data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita):

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| <b>日期</b> | 06/06/2020 (星期六)  |
| <b>時間</b> | 15H00-18H00 (3小時) |
| <b>地點</b> | 高美士中葡中學           |
| <b>地址</b> | 澳門士多鳥拜斯大馬路100號    |

參加知識考試(筆試)的准考人考室安排及《准考人須知》等詳細資料,於本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日,張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心。准考人可於辦公時間(週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分)到上述地點查閱,亦可在懲教管理局網頁(<http://www.dsc.gov.mo/>)或行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)查閱。

二零二零年五月十二日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$2,164.00)

*知識考試(筆試)*

(開考編號: 2019/I10/AP/TS及2019/I11/AP/TS)

茲公佈,懲教管理局以行政任用合同制度填補本局心理學範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺、社會工作範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺,經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現通知在相關開考之確定名單中的准考人,知識考試(筆試)舉行的日期、時間及地點。

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| <b>日期</b> | 06/06/2020 (星期六)  |
| <b>時間</b> | 10H00-13H00 (3小時) |
| <b>地點</b> | 高美士中葡中學           |
| <b>地址</b> | 澳門士多鳥拜斯大馬路100號    |

參加知識考試(筆試)的准考人的其他重要資訊,於本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日,張貼於澳門南灣大馬路

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Data</b>     | 6/6/2020 (Sábado)                                    |
| <b>Hora</b>     | 15,00-18,00 horas (duração de 3 horas)               |
| <b>Local</b>    | Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes |
| <b>Endereço</b> | Avenida de Sidónio Pais, n.º 100, Macau              |

As informações para a realização da prova de conhecimentos (prova escrita) – a organização das salas de realização de prova e «Instruções para os candidatos admitidos», bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas, no mesmo dia da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) ou dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 12 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 164,00)

*Prova de conhecimentos (prova escrita)*

(*Concursos n.ºs: 2019/I10/AP/TS e 2019/I11/AP/TS*)

Relativamente aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de psicologia, e de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de serviço social, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019, informam-se os candidatos admitidos, constantes das respectivas listas definitivas, data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita):

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Data</b>     | 6/6/2020 (Sábado)                                    |
| <b>Hora</b>     | 10,00-13,00 horas (duração de 3 horas)               |
| <b>Local</b>    | Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes |
| <b>Endereço</b> | Avenida de Sidónio Pais, n.º 100, Macau              |

As demais informações para a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas, no mesmo dia da

中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在懲教管理局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）或行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零二零年五月十三日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$2,051.00）

publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) ou dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 13 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 051,00)

## 金融情報辦公室

### 公告

茲公佈，金融情報辦公室以行政任用合同制度填補高級技術員職程金融情報分析範疇第一職階二等高級技術員四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將金融情報辦公室專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦網頁（<https://www.gif.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<https://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月十三日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

## GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Gabinete de Informação Financeira, sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Gabinete (<https://www.gif.gov.mo/>) e dos SAFP (<https://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de análise de informação financeira, do Gabinete de Informação Financeira, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2019.

Gabinete de Informação Financeira, aos 13 de Maio de 2020.

A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

## 衛生局

### 公告

第10/P/20號公開招標

根據行政長官於二零二零年三月二十七日作出的批示，為取得《離島醫療綜合體中央消毒及滅菌中心設計、供應及安裝設

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Anúncios

Concurso Público n.º 10/P/20

Faz-se público que, por despacho de Sua Excelência, o Chefe do Executivo, de 27 de Março de 2020, se encontra aberto o concurso público para a «Obra de concepção, fornecimento e

備連裝修工程》進行公開招標。有意投標者可自二零二零年五月二十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元壹佰貳拾壹元整（\$121.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科）。

由於離島醫療綜合體正在興建中，是次公開招標將不安排進行實地視察，為全面了解可能影響將來施工方式之所有情況，有意投標者應出席於二零二零年五月二十七日上午十時正舉行的解釋會，地點：澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的會議室。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年七月六日下午五時四十五分。

開標將於二零二零年七月七日上午十時正在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的會議室舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元壹佰捌拾陸萬元整（\$1,860,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年五月十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$2,209.00）

#### 第14/P/20號公開招標

根據社會文化司司長於二零二零年五月七日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝一套自動免疫組化染色儀”進行公開招標。有意投標者可從二零二零年五月二十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元叁拾玖元整（\$39.00）以取得本

instalação de equipamentos e remodelação do Departamento Central de Desinfecção e Esterilização do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 20 de Maio de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 121,00 (cento e vinte e uma patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde).

Dado que o Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas está em construção, o presente concurso público não terá visita de estudo do local da instalação do equipamento, com vista a inteirar-se de todas as situações que provocarão eventuais influências na forma de execução da obra, os concorrentes devem assistir à sessão de esclarecimentos a ter lugar no dia 27 de Maio de 2020, às 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 6 de Julho de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 7 de Julho de 2020, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$1 860 000,00 (um milhão, oitocentas e sessenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 14 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 209,00)

#### Concurso Público n.º 14/P/20

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Maio de 2020, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de aparelho automático de coloração imunohistoquímica aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 20 de Maio de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$39,00 (trinta e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Ser-

次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年六月二十六日下午五時三十分。

開標將於二零二零年六月二十九日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元陸萬元整（\$60,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年五月十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,734.00）

#### 第15/P/20號公開招標

根據社會文化司司長於二零二零年五月七日作出的批示，為取得“向衛生局提供電腦技術支援服務”進行公開招標。有意投標者可從二零二零年五月二十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元叁拾柒元整（\$37.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年六月十九日下午五時三十分。

開標將於二零二零年六月二十二日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元壹拾叁萬元整（\$130,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年五月十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

viços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 26 de Junho de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 29 de Junho de 2020, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$60 000,00 (sessenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 14 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

#### Concurso Público n.º 15/P/20

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Maio de 2020, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de apoio técnico informático aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 20 de Maio de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$37,00 (trinta e sete patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 19 de Junho de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 22 de Junho de 2020, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 130 000,00 (cento e trinta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 14 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

## 第16/P/20號公開招標

## Concurso Público n.º 16/P/20

根據社會文化司司長於二零二零年五月七日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝一套液相色譜——電感耦合等離子體質譜儀”進行公開招標。有意投標者可從二零二零年五月二十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元肆拾肆元整（\$44.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

有意投標者應於二零二零年五月二十五日上午十時正，前往仁伯爵綜合醫院“設施暨設備廳”集合，以便實地視察本次招標標的安裝地點。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年六月二十六日下午五時三十分。

開標將於二零二零年六月二十九日下午三時正在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元肆萬元整（\$40,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年五月十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,858.00）

## 第17/P/20號公開招標

根據社會文化司司長於二零二零年五月六日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝一套結核分枝桿菌自動染色鏡檢系統”進行公開招標。有意投標者可從二零二零年五月二十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元叁拾玖元整

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Maio de 2020, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento e instalação de um sistema de cromatografia líquida associado a um espectrómetro de massa com plasma indutivo acoplado aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 20 de Maio de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$44,00 (quarenta e quatro patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

Os concorrentes devem estar presentes no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 25 de Maio de 2020, às 10,00 horas para visita de estudo ao local da instalação dos equipamentos a que se destina o objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 26 de Junho de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 29 de Junho de 2020, pelas 15,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$40 000,00 (quarenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 14 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

## Concurso Público n.º 17/P/20

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Maio de 2020, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de um conjunto de «Automated Slide Stainer and Scanner» para detecção de micobactérias aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 20 de Maio de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão

( \$39.00 ) 以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本 ( 繳費地點: 衛生局司庫科 ) , 亦可於本局網頁 ( www.ssm.gov.mo ) 內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 ( R/C ) 本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年六月二十二日下午五時四十五分。

開標將於二零二零年六月二十三日上午十時正在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式, 向本局司庫科繳交澳門元叁萬零肆佰元整 ( \$30,400.00 ) , 或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保, 作為臨時擔保。

二零二零年五月十四日於衛生局

局長 李展潤

( 是項刊登費用為 \$1,734.00 )

#### 第18/P/20號公開招標

根據社會文化司司長於二零二零年五月七日作出的批示, 為取得“向衛生局供應及安裝五十五張電動病床”進行公開招標。有意投標者可從二零二零年五月二十日起, 於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分, 前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情, 並繳付澳門元叁拾柒元整 ( \$37.00 ) 以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本 ( 繳費地點: 衛生局司庫科 ) , 亦可於本局網頁 ( www.ssm.gov.mo ) 內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 ( R/C ) 本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年六月十九日下午五時三十分。

開標將於二零二零年六月二十二日下午三時正在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式, 向本局司庫科繳交澳門元叁萬零捌佰元整 ( \$30,800.00 ) , 或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保, 作為臨時擔保。

prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$39,00 (trinta e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 22 de Junho de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 23 de Junho de 2020, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$30 400,00 (trinta mil e quatrocentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 14 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

#### Concurso Público n.º 18/P/20

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Maio de 2020, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de cinquenta e cinco camas hospitalares eléctricas aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 20 de Maio de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Economato destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$37,00 (trinta e sete patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 19 de Junho de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 22 de Junho de 2020, pelas 15,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$30 800,00 (trinta mil e oitocentas patacas), a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

二零二零年五月十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

(開考編號:A03/TSS/LAB/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員(化驗職務範疇)八缺,經二零二零年二月十二日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈,投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

二零二零年五月十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

(開考編號:05019/01-T)

茲公佈,衛生局以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員(社會工作範疇)九個職缺,以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺,經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定,將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)(查閱時間:週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分),並上載於衛生局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)。

二零二零年五月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Serviços de Saúde, aos 14 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

(Ref. do Concurso n.º A03/TSS/LAB/2020)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 7, II Série, de 12 de Fevereiro de 2020.

Serviços de Saúde, aos 14 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

(Ref. do Concurso n.º 05019/01-T)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de nove lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de serviço social, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020.

Serviços de Saúde, aos 15 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

(開考編號: 05419/04-T)

(Ref. do Concurso n.º 05419/04-T)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補醫務管理範疇技術員職程第一職階二等技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二零年四月一日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年五月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

**通告**

茲公佈，因應新型冠狀病毒疾病的發展，根據經第8/2013號法律及第1/2016號法律修改的第2/2004號法律《傳染病防治法》第十四條第一款（二）項及第二款的規定，衛生局局長於二零二零年五月十二日作出批示，決定將透過二零二零年四月二十二日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的二零二零年四月十五日的批示所訂定的防控措施的实施期延長至二零二零年六月二十二日止。

二零二零年五月十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$906.00)

(考試編號: 01/IGEQF/2020)

按照社會文化司司長於二零二零年五月五日的批示，根據經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令的規定，下列人士被委任為Afonso Ling,

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão em saúde, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 1 de Abril de 2020.

Serviços de Saúde, aos 15 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

**Avisos**

Torna-se público que, por despacho do director dos Serviços de Saúde proferido em 12 de Maio de 2020, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 2/2004 (Lei de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis), alterada pela Lei n.º 8/2013 e pela Lei n.º 1/2016, e em função da evolução da doença do novo tipo de coronavírus, se determinou o prolongamento do período de vigência da medida de controlo prevista no despacho emitido em 15 de Abril de 2020, publicado através de aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 22 de Abril de 2020, até ao dia 22 de Junho de 2020.

Serviços de Saúde, aos 12 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

(Ref. da Prova n.º: 01/IGEQF/2020)

Faz-se público que, por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Maio de 2020, conforme regulado pelo Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019, é nomeado o júri

Tiago Miguel、馮永敖、劉建志、梁慧君、羅兆峰、杜賜浩及鍾原的全科實習的全部同等學歷認可評核考試的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：婦產科主任醫生 唐蘊瑩醫生

正選委員：內科主治醫生 Pon Nunes, Mónica Cristina醫生

急症醫學主治醫生 李彩珠醫生

候補委員：家庭醫學主治醫生 林果醫生

普通外科顧問醫生 伍維倫醫生

考試方法：知識筆試（考試使用語言為英文，佔總評分50%）、口試（佔總評分30%）及履歷考試（佔總評分20%），上述三項考試均為淘汰試。

評分制度：在各項考試和總評分中取得的成績均以0分至20分表示，在各項考試或總評分中得分低於9.5分的投考人，均被淘汰。

考試日期：二零二零年六月二十三日（知識筆試）及二零二零年六月二十四日（口試和履歷考試）。

考試地點：澳門仁伯爵綜合醫院內外科大樓C1層遠程醫療會診中心會議室。

考試時間及須知：考試時間表及須知已張貼在澳門醫學專科學院秘書處（位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心19樓）及上載於本局網頁（<https://www.ssm.gov.mo>）。

二零二零年五月十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$2,368.00）

da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total ao internato geral de Afonso Ling, Tiago Miguel, Fong Weng Ngou, Lau Kin Chi, Leong Wai Kuan, Lo Sio Fong, To Chi Ho e Zhong Yuan, com a seguinte composição:

Composição do júri:

*Presidente:* Dr.<sup>a</sup> Tong Van Ieng, chefe de serviço de ginecologia e obstetria.

*Vogais efectivas:* Dr.<sup>a</sup> Pon Nunes, Mónica Cristina, médica assistente de medicina interna; e

Dr.<sup>a</sup> Lei Choi Chu, médica assistente de medicina de urgência.

*Vogais suplentes:* Dr.<sup>a</sup> Lam Kuo, médica assistente de medicina familiar; e

Dr.<sup>a</sup> Ng Wai Lon, médica consultora de cirurgia geral.

*Métodos da prova:* prova escrita de conhecimentos (a língua a utilizar na prova é o inglês, 50% do valor total), prova oral (30% do valor total) e prova curricular (20% do valor total), as três provas previstas são eliminatórias.

*Sistema de classificação:* os resultados obtidos em cada uma das provas acima referidas e na classificação final são indicados sob a forma de classificação, na escala de 0 a 20 valores; são excluídos os candidatos que nas provas ou na classificação final obtenham classificação inferior a 9,5 valores.

*Data da prova:* 23 de Junho de 2020 (Prova escrita de conhecimentos) e 24 de Junho de 2020 (Prova oral e prova curricular).

*Local da prova:* sala de reunião do Centro de Telemedicina do Serviço de Urgência, situado no C1 do Edifício médico-cirúrgico do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, Macau.

*Hora da prova e observações:* o horário da prova e as observações encontram-se afixados, na secretaria da Academia Médica de Macau, situada no 19.º andar do Edifício Hotline, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau, e disponível no *website* destes Serviços (<https://www.ssm.gov.mo>).

Serviços de Saúde, aos 14 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 368,00)

## 教育暨青年局

### 名單

職位編號：DS06/2019

教育暨青年局以行政任用合同方式招聘第一職階中學教育一級教師職程（學科領域：葡文）三缺，經於二零一九年十一月六

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Listas

(Número de Referência: DS06/2019)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área dis-

日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

| 合格的投考人：      | 分     |
|--------------|-------|
| 1.º 吳彥南..... | 80.21 |
| 2.º 馮佩祺..... | 78.18 |
| 3.º 賈清鈺..... | 73.93 |
| 4.º 陳旭宏..... | 69.06 |
| 5.º 鄭美儀..... | 64.88 |
| 6.º 曾文豪..... | 61.44 |
| 7.º 范嘉賢..... | 60.52 |
| 8.º 張泳源..... | 60.07 |
| 9.º 李卓堅..... | 52.85 |

被淘汰的投考人：

古嘉雯.....a)

a) 因最後成績得分低於50分

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二零年五月十一日的批示認可)

二零二零年四月二十四日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：中心主任 黃崢志

正選委員：中學校長 陳英倫

學校督導員 Anabela Ribeiro Osório

職位編號：DP11/2019

教育暨青年局以行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)職程(葡文範疇)九缺，經於二零一九年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

ciplinar: língua portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Novembro de 2019:

| Candidatos aprovados:       | valores |
|-----------------------------|---------|
| 1.º Ng In Nam.....          | 80,21   |
| 2.º Fong Pui Kei.....       | 78,18   |
| 3.º Garcia Dídía Maria..... | 73,93   |
| 4.º Chan Iok Wang.....      | 69,06   |
| 5.º Cheang Mei I.....       | 64,88   |
| 6.º Chang Man Hou.....      | 61,44   |
| 7.º Fan Ka In.....          | 60,52   |
| 8.º Cheong Weng Un.....     | 60,07   |
| 9.º Lei Joaquim.....        | 52,85   |

Candidato excluído:

Ku Ka Man.....a)

a) Por ter obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, a Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Maio de 2020).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 24 de Abril de 2020.

O Júri:

Presidente: Wong Chang Chi, director de centro.

Vogais efectivos: Chan Ieng Lon, director da Escola Secundária; e

Anabela Ribeiro Osório, inspectora escolar.

(Número de Referência: DP11/2019)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de nove lugares da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, área de língua portuguesa, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Novembro de 2019:

| 合格的投考人:   | 分     |
|---|-------|
| 1.º Da Silva Ginjeira Inácio Ana Rita .....       | 84.28 |
| 2.º Coelho de Rodrigues Saco Catarina Maria.....  | 82.35 |
| 3.º Reis Fidalgo Gonçalves Natacha Cristina ..... | 78.31 |
| 4.º 梁曉慶.....                                      | 69.78 |

被淘汰的投考人:

|                   |    |
|-------------------|----|
| Barreto Nara..... | a) |
| 鄭丹鳳.....          | a) |

a) 因最後成績得分低於50分

缺席考核(筆試、甄選面試及試教)的投考人: 2名。

放棄甄選面試及試教而被淘汰的投考人: 1名

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二零年五月十一日的批示認可)

二零二零年四月二十七日於教育暨青年局

典試委員會:

主席: 公立小學校長 Felizbina Carmelita Gomes

正選委員: 幼兒教育及小學教育一級教師(小學) Sharoz  
Datarama Pernencar

幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒) 李家兒

職位編號: DI02/2019

教育暨青年局以行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒)職程(葡文範疇)六缺，經於二零一九年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下:

| 合格的投考人:                                     | 分     |
|---|-------|
| 1.º Gaspar Adriano Filipe .....             | 79.72 |
| 2.º Almeida Amador Torrão Joana Sofia ..... | 64.01 |

| Candidatos aprovados:                             | valores |
|---|---------|
| 1.º Da Silva Ginjeira Inácio Ana Rita .....       | 84,28   |
| 2.º Coelho de Rodrigues Saco Catarina Maria ..... | 82,35   |
| 3.º Reis Fidalgo Gonçalves Natacha Cristina ..... | 78,31   |
| 4.º Leong Hio Heng.....                           | 69,78   |

Candidatos excluídos:

|                      |    |
|----------------------|----|
| Barreto Nara .....   | a) |
| Cheang Tan Fong..... | a) |

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Dois (2) candidatos faltaram às provas (prova escrita, entrevista de selecção e prova prática pedagógica).

Um (1) candidato foi excluído por ter desistido da entrevista de selecção e prova prática pedagógica.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, a Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Maio de 2020).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Abril de 2020.

O Júri:

*Presidente:* Felizbina Carmelita Gomes, directora de estabelecimento oficial de ensino primário.

*Vogais efectivos:* Sharoz Datarama Pernencar, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Ivone Isabel da Fonseca Pereira de Senna Fernandes, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil).

(Número de Referência: DI02/2019)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão, área de língua portuguesa, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Novembro de 2019:

| Candidatos aprovados:                       | valores |
|---|---------|
| 1.º Gaspar Adriano Filipe .....             | 79,72   |
| 2.º Almeida Amador Torrão Joana Sofia ..... | 64,01   |

缺席考核(筆試、甄選面試及試教)的投考人:1名。

缺席甄選面試及試教的投考人:1名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條第二款的規定,投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內,就本名單向許可開考的實體,社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二零年五月十一日的批示認可)

二零二零年四月二十七日於教育暨青年局

典試委員會:

主席:幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒) Vera Maria  
Cardoso de Andrade Prata Antunes Gonçalves

正選委員:幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒) Judite  
Carolina Correia

幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒) Maria  
Joana Gonçalves Cortes Simões

(是項刊登費用為 \$6,966.00)

Um (1) candidato faltou às provas (prova escrita, entrevista de selecção e prova prática pedagógica).

Um (1) candidato faltou à entrevista de selecção e prova prática pedagógica.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, a Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Maio de 2020).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Abril de 2020.

O Júri:

*Presidente:* Vera Maria Cardoso de Andrade Prata Antunes Gonçalves, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil).

*Vogais efectivas:* Judite Carolina Correia, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil); e

Maria Joana Gonçalves Cortes Simões, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil).

(Custo desta publicação \$ 6 966,00)

## 公告

茲公佈,在為填補教育暨青年局以行政任用合同任用的以下範疇以下職程的職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺,經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定,將教育暨青年局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局(查閱時間:週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分),並上載於本局網頁(<http://www.dsej.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)。

第一職階二等翻譯員(中葡文)一缺

## Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, Macau, para consulta dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsej.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), as listas provisórias dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, das seguintes carreiras e áreas, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020:

Um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, nas línguas chinesa e portuguesa;

第一職階二等高級技術員(會議展覽範疇)一缺

第一職階二等高級技術員(心理輔導範疇)一缺\*

第一職階二等技術員(體育範疇)一缺

第一職階輕型車輛司機一缺

\*服務對象為母語為葡語和母語為英語的學生

二零二零年五月十二日於教育暨青年局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de convenções e exposições;

Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de aconselhamento psicológico; \*

Um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de desporto;

Um lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão.

\* Os destinatários dos serviços são os alunos de língua materna portuguesa e de língua materna inglesa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 12 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

## 文化局

### 公告

茲公佈，文化局以行政任用合同制度填補本局重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺，經二零一九年十一月十三日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將本局專業或職務能力評估開考投考人的知識考試(理論知識考試及駕駛實踐考試)成績名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓內之告示板(查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分)，並上載於本局網頁(<http://www.icm.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)。

二零二零年五月十四日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

茲公佈，文化局以行政任用合同制度填補本局高級技術員職程第一職階二等高級技術員音樂(西方音樂)範疇兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺，經二零一九

## INSTITUTO CULTURAL

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de anúncio do Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.icm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova teórica que reveste a forma escrita e prova prática de condução) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2019.

Instituto Cultural, aos 14 de Maio de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo

年十一月十三日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將本局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓內之告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年五月十四日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

## 通告

茲公佈，文化局為招聘行政任用合同第一職階中學教育二級教師（小號學科，教學語文為中文）一缺，經於二零二零年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行對外開考的開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第三款的規定，本局定於二零二零年五月三十日上午十時正為準考人舉行知識考試第一部分（筆試），時間為三小時，以及於二零二零年六月一日下午三時正舉行知識考試第二部分（專業技能實踐考試）、知識考試第三部分（試教）及甄選面試，時間為兩小時二十分鐘。考試地點如下：

——知識考試第一部分（筆試）：澳門和隆街35號澳門演藝學院音樂學校（望德堂對面）；

——知識考試第二部分（專業技能實踐考試）、知識考試第三部分（試教）及甄選面試：澳門高士德大馬路14-16號澳門演藝學院。

與准考人有關的其他資訊，將於二零二零年五月二十日張貼於澳門塔石廣場文化局大樓內之告示板。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下

n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de anúncio do Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.icm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de música (música ocidental), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2019.

Instituto Cultural, aos 14 de Maio de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

## Aviso

Torna-se público, nos termos do n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para os candidatos admitidos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente do ensino secundário de nível 2, 1.º escalão (área disciplinar: trompeta, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2020, que a primeira fase da prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de três horas e será realizada no dia 30 de Maio de 2020, às 10,00 horas, e que a segunda e terceira fases da prova de conhecimentos (prova de aptidão vocacional específica e prova prática pedagógica) e a entrevista de selecção terão a duração total de duas horas e vinte minutos e serão realizadas no dia 1 de Junho de 2020, às 15,00 horas, nos seguintes locais:

— Prova escrita: Rua do Volong, n.º 35, Macau, Escola de Música, Conservatório de Macau (em frente à Igreja de São Lázaro);

— Prova de aptidão vocacional específica, prova prática pedagógica e entrevista de selecção: Avenida de Horta e Costa, n.ºs 14-16, Macau, Conservatório de Macau.

Mais se informa que serão afixadas no dia 20 de Maio de 2020, no quadro de anúncios do Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, outras informações de interesse para os candidatos, as quais podem ser consultadas no local dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as

午五時三十分)到上述地點查閱,亦可在本局網頁(<http://www.icm.gov.mo>)查閱。

二零二零年五月十四日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$2,005.00)

14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto – <http://www.icm.gov.mo>.

Instituto Cultural, aos 14 de Maio de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

## 旅遊局

### 公告

茲公佈,為填補旅遊局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員(中葡)三個職缺以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺,經二零一九年八月二十八日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告,本局定於二零二零年六月一日至六日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試(口試),時間為三十分鐘,考試地點為澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈14樓旅遊局。

參加知識考試(口試)的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料,以及與准考人有關的其他重要資訊,將於二零二零年五月二十日張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局(查閱時間:週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分),並上載於本局網頁(<http://industry.macaotourism.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零二零年五月十一日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

### 通告

第22/DAF/2020號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Anúncio

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2019, a prova de conhecimentos (prova oral) do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, com a duração de 30 minutos, será realizada nos dias 1 a 6 de Junho de 2020, na Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 14.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da prova de conhecimentos (prova oral), bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 20 de Maio de 2020, na Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (horário para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 11 de Maio de 2020.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

### Aviso

Despacho n.º 22/DAF/2020

Tendo em atenção o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administra-

定》第二十二條及二十三條，以及第18/2011號行政法規《旅遊局的組織及運作》的規定，本人決定：

一、授予財政處處長鄭藝婷作出下列行為的權限：

(一) 根據現行法規，按照相關之年假表批准其附屬單位工作人員的年假及合理缺勤；

(二) 對其附屬單位人員不規則記時之解釋作決定；

(三) 對其附屬單位人員彈性上班時間規章的執行作出管理；

(四) 批准其附屬單位常用物料的申請；

(五) 管理及確認被分配至其附屬單位之車輛，並將行車使用更新紀錄表每月交予行政財政廳；

(六) 查核及簽署有關澳門特別行政區預算及旅遊基金的收入文件，特別是旅遊基金記錄收入帳目的文件；

(七) 查核及批閱遞交予財政局關於本局工作人員在職務及法律上的狀況更改的報告，以便對每月固定的收入和扣除進行登錄、更新及登記；

(八) 查核及批閱遞交財政局之事先獲得開支批准的申請建議書；

(九) 查核及批閱由旅遊基金專有預算、澳門特別行政區預算及行政當局投資與發展開支計劃的預算承擔事先獲得批准的開支發票或其他證明文件。

二、本授權不妨礙收回權及監管權。

三、對於行使本批示所載授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人自二零二零年四月一日起在本授權範圍內作出的一切行為，予以追認。

五、在不影響上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

二零二零年五月十一日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$2,956.00)

tivo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o Regulamento Administrativo n.º 18/2011 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Turismo), determino:

1. É delegada na chefe da Divisão Financeira, Cheang Ngai Teng, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar o gozo de férias, em conformidade com o correspondente mapa de férias, bem como a justificação de faltas do pessoal afecto à respectiva subunidade de acordo com a legislação em vigor;

2) Decidir sobre as justificações de irregularidade de marcação do ponto do pessoal afecto à respectiva subunidade;

3) Gerir a aplicação do regulamento do horário flexível ao pessoal afecto à respectiva subunidade;

4) Autorizar a requisição de material destinado ao uso corrente no âmbito da respectiva subunidade;

5) Gerir e confirmar as viaturas distribuídas à respectiva subunidade, mantendo os registos do uso do veículo actualizados e remetê-los, mensalmente, ao Departamento Administrativo e Financeiro;

6) Verificar e assinar os documentos de receitas, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau e do Fundo de Turismo, nomeadamente a escrituração das receitas cobradas pelo Fundo de Turismo;

7) Verificar e visar a informação a remeter à Direcção dos Serviços de Finanças relativa às alterações jurídico-funcionais dos trabalhadores destes Serviços, para efeitos de inscrição, actualização e registo de abonos e descontos fixos mensais;

8) Verificar e visar as requisições dirigidas à Direcção dos Serviços de Finanças respeitantes às propostas de despesas que tenham sido superiormente autorizadas;

9) Verificar e visar as facturas ou outros documentos comprovativos respeitantes às despesas a suportar pelo Orçamento Privativo do Fundo de Turismo, Orçamentos da Região Administrativa Especial de Macau e do PIDDA que tenham sido previamente autorizadas.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas cabe recurso administrativo necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela delegada, no âmbito da presente delegação de competências, desde 1 de Abril de 2020.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 11 de Maio de 2020.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 2 956,00)

## 體育局

## 名單

為填補體育局人員編制護士職程第一職階高級專科護士兩缺，經於二零二零年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及專業面試方式進行限制性晉級開考。現公佈投考人最後成績如下：

| 合格應考人：        | 分     |
|---------------|-------|
| 1.º 鄧美珊 ..... | 71.20 |
| 2.º 李素霞 ..... | 68.30 |

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二零年五月六日社會文化司司長的批示認可)

二零二零年四月二十八日於體育局

典試委員會：

主席：體育局運動醫學中心主任 江世恩

正選委員：衛生局護士監督 楊志鎰

衛生局護士長 黃潔薇

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

## 公告

第8/ID/2020號公開招標

「第3號工程——改善第67屆  
澳門格蘭披治大賽車的賽車跑道部分路面」

1. 招標實體：體育局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：東望洋跑道。
4. 承攬工程目的：使用刨路機剷除澳門賽車跑道上的舊瀝青路面及改善部分被破壞嚴重的瀝青路面（包括：友誼大馬路、

## INSTITUTO DO DESPORTO

## Lista

Classificativa final das candidatas admitidas ao concurso de acesso, documental e entrevista profissional, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de enfermeiro-especialista graduado, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 2020:

| Candidatas aprovadas:  | valores |
|------------------------|---------|
| 1.º Tang Mei San ..... | 71,20   |
| 2.º Lei Sou Ha .....   | 68,30   |

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, as candidatas podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Maio de 2020).

Instituto do Desporto, aos 28 de Abril de 2020.

O Júri:

*Presidente*: Sérgio Rosário da Conceição, director do Centro de Medicina Desportiva do Instituto do Desporto.

*Vogais efectivos*: Ieong Chi Iat, enfermeiro-supervisor dos Serviços de Saúde; e

Vong Kit Mei, enfermeira-chefe dos Serviços de Saúde.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

## Anúncio

Concurso Público n.º 8/ID/2020

«*Empreitada da Obra n.º 3 – Beneficiação parcial do revestimento superficial do circuito do Grande Prémio para a 67.ª Edição do Grande Prémio de Macau*»

1. Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Circuito da Guia.
4. Objecto da empreitada: levantamento de pavimento em betão betuminoso com «Máquina escarificadora» e beneficiação parcial do revestimento superficial do circuito do Grande Prémio de Macau nos troços que se encontram mais deterio-

加思欄馬路、海邊馬路、馬交石炮台馬路及漁翁街），且負責供應及重新鋪設瀝青。

5. 最長施工期：遵照承攬規則內所列明的期限。

6. 投標書的有效期：由公開開標日起計九十（90）日內有效。

7. 承攬類型：以總額承攬（而招標案卷總目錄附件IV——工程量清單及單價表內所指的“如有需要”項目將以系列價金方式實量實度支付）。

8. 臨時擔保：\$480,000.00（澳門元肆拾捌萬圓正），以現金或支票存款（以體育基金為抬頭人）、法定銀行擔保或保險擔保（以體育基金為抬頭人）方式繳交。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 講解會：將訂於二零二零年五月二十六日（星期二），上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 遞交投標書的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

截止日期及時間：二零二零年六月八日（星期一），中午十二時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

rados, nomeadamente na Avenida da Amizade, Estrada de S. Francisco, Estrada de Cacilhas, Estrada de D. Maria II e Rua dos Pescadores, incluindo o fornecimento e colocação de betão betuminoso no pavimento.

5. Prazo máximo de execução: seguir as datas limites constantes do caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global (os itens «Se necessários» mencionados no Anexo IV – Lista de quantidades e do preço unitário do Índice Geral do Processo do Concurso são retribuídos por série de preços através da medição das quantidades executadas).

8. Caução provisória: \$480 000,00 (quatrocentas e oitenta mil) patacas, a prestar mediante depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto), garantia bancária ou seguro caução (emitida a favor do Fundo do Desporto) aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 26 de Maio de 2020, terça-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio de Macau, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a sessão de esclarecimento será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora limite para a apresentação das propostas:

*Local:* Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

*Dia e hora limite:* dia 8 de Junho de 2020, segunda-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local:* Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

日期及時間：二零二零年六月九日（星期二），上午九時三十分。

倘截標日期根據第13條被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，投標人或其合法代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

時間：辦公時間內（由上午九時正至下午一時正及下午二時三十分至下午五時三十分）。

可於體育局財政財產處購買公開招標案卷副本，每份價格為\$1,000.00（澳門元壹仟圓正）。

16. 評標準則及其所佔比重：

——工程總價格：60%

——工期：5%

——工作計劃：15%

——同類型之施工經驗：10%

——工程使用的設備和材料：10%

17. 附加的說明文件：

在遞交投標書期限屆滿前，投標人應前往澳門羅理基博士大馬路818號體育局，以了解有否附加說明之文件。

二零二零年五月十四日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$5,436.00）

*Dia e hora:* dia 9 de Junho de 2020, terça-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a apresentação das propostas de acordo com o mencionado no artigo 13 ou em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da respectiva cópia:

*Local:* Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto podem obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de \$1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço total da obra: 60%;

— Prazo de execução da obra: 5%;

— Plano de trabalhos: 15%;

— Experiência em obras semelhantes: 10%;

— Equipamentos e materiais a utilizar na obra: 10%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, até à data limite para a apresentação das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto do Desporto, aos 14 de Maio de 2020.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 5 436,00)

## 高等教育局

### 通告

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

### Aviso

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Ad-

二十三條的規定，本人於二零二零年五月十三日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：公共行政管理碩士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門科技大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UT-A37-M41-0120C-12

課程的基本資料：

——本課程經第39/2020號社會文化司司長批示核准。

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第39/2020號社會文化司司長批示及其附件。

二零二零年五月十三日於高等教育局

局長 蘇朝暉

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

ministrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 13 de Maio de 2020, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Gestão e Administração Pública.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UT-A37-M41-0120C-12.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 39/2020.

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 39/2020 e dos seus anexos.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 13 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

## 澳門大學

### 通告

根據《行政程序法典》第三十七條及刊登於二零一七年九月十三日第三十七期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校董會核准之授權第三款之規定，澳門大學財務管理委員會於二零二零年一月十五日會議決議通過以下事項：

#### 2020/2021學年起住宿式書院費用

| 費用  | 收費<br>(澳門元)      |
|---|------------------|
| 2020/2021學年起住宿式書院費用<br>(每學期)                | \$7,650-\$14,500 |
| 2020/2021學年起研究生入住住宿式書院之費用(每學期) <sup>註</sup> | \$5,300-\$11,700 |

註：研究生入住住宿式書院之費用不適用於住宿式書院學生領袖。

## UNIVERSIDADE DE MACAU

### Avisos

Nos termos do artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo Conselho da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 13 de Setembro de 2017, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, na sua sessão realizada no dia 15 de Janeiro de 2020, deliberou aprovar o seguinte:

#### Taxas de Colégio Residencial a partir do ano lectivo de 2020/2021

| Taxa  | Valor<br>(pataca)  |
|---|--------------------|
| Taxa de Colégio Residencial a partir do ano lectivo de 2020/2021 (por semestre)   | \$7.650 - \$14.500 |
| Taxa de alojamento no Colégio Residencial para estudantes de pós-graduação, a partir do ano lectivo de 2020/2021 (por semestre) <sup>nota</sup> | \$5.300 - \$11.700 |

Nota: A taxa de alojamento no Colégio Residencial para estudantes de pós-graduação não se aplica aos líderes estudantis alojados nos Colégios Residenciais.

二零二零年一月十五日於澳門大學

財務管理委員會：

校長：宋永華教授

副校長：許敬文教授

副校長：Rui Paulo da Silva Martins教授

副校長：葛偉教授

副校長：蘇基朗教授

副校長：高薇博士

(是項刊登費用為 \$2,005.00)

Universidade de Macau, aos 15 de Janeiro de 2020.

A Comissão de Gestão Financeira:

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Hui King Man*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Rui Paulo da Silva Martins*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Ge Wei*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *So Kee Long Billy*.

A Vice-Reitora, Doutora *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

澳門大學校董會根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款(十一)項及第五十三條第二款規定，於二零二零年五月七日會議決議通過以下事項：

一、核准附於本批示並為其組成部分的《澳門大學組織架構規章》；

二、廢止刊登於二零一九年十月二十三日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內的《澳門大學組織架構規章》；

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二零年五月十四日於澳門大學

校董會主席 林金城

### 《澳門大學組織架構規章》

#### 第一條

#### 校董會下設的委員會

一、根據《澳門大學章程》第十七條第八款的規定，校董會下設的委員會為：

(一) 常設委員會；

(二) 榮譽學位及榮譽名銜委員會；

(三) 監察委員會。

De acordo com o disposto na alínea *II*) do n.º 1 do artigo 18.º e no n.º 2 do artigo 53.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, na sua sessão realizada no dia 7 de Maio de 2020, deliberou aprovar o seguinte:

1. É aprovado o Regulamento Relativo à Estrutura Orgânica da Universidade de Macau, anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante;

2. É revogado o Regulamento Relativo à Estrutura Orgânica da Universidade de Macau, publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2019;

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 14 de Maio de 2020.

O Presidente do Conselho da Universidade, *Lam Kam Seng Peter*.

### Regulamento relativo à Estrutura Orgânica da Universidade de Macau

#### Artigo 1.º

#### Comissões que integram o Conselho da Universidade

1. As comissões que integram o Conselho da Universidade, de acordo com o n.º 8 do artigo 17.º dos Estatutos da Universidade de Macau, são as seguintes:

1) Comissão Permanente;

2) Comissão de Graus e Títulos Honoríficos;

3) Comissão de Fiscalização.

## 二、常設委員會的運作：

(一) 常設委員會會議日期及時間由主席決定；

(二) 常設委員會每學年最少舉行四次平常會議，在主席召集或應大部分成員要求時，亦可舉行特別會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交校董會備案或審議；

(三) 常設委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

## 三、榮譽學位及榮譽名銜委員會的運作：

(一) 榮譽學位及榮譽名銜委員會會議日期及時間由主席決定；

(二) 榮譽學位及榮譽名銜委員會每學年最少舉行一次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交校董會備案或審議。

## 四、監察委員會的運作：

(一) 監察委員會每半年最少舉行一次平常會議，在主席召集或應其中一名委員要求時，亦可舉行特別會議；

(二) 監察委員會的決議是以其成員的大多數票通過；

(三) 對監察委員會的每次會議均須繕立會議紀錄，其內應載明審查工作的摘要及所作決議，並由所有與會者簽名；

(四) 監察委員會應將其已進行的審查工作、已作出的措施及有關結果通知校董會。

五、校董會可為處理特定事務而設立臨時性質的委員會。臨時委員會的組成、職權及運作由校董會訂定。

## 第二條

### 副校長

一、根據《澳門大學章程》第三十條第二款的規定，澳門大學（以下簡稱“澳大”）設副校長五名，分別輔助校長執行學術事務、研究事務、行政事務、學生事務、全球事務。

二、副校長由校董會常設委員會委任的招聘委員會負責招聘。

## 2. Funcionamento da Comissão Permanente:

1) Compete ao presidente a fixação dos dias e horas das reuniões da Comissão Permanente;

2) A Comissão Permanente reúne ordinariamente, pelo menos, quatro vezes em cada ano lectivo e, extraordinariamente, sempre que convocada pelo seu presidente, ou a pedido da maioria dos seus membros, sendo as actas das reuniões apresentadas ao Conselho da Universidade, para registo ou apreciação, no prazo de um mês contado da data da sua realização;

3) A Comissão Permanente pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

## 3. Funcionamento da Comissão de Graus e Títulos Honoríficos:

1) Compete ao presidente a fixação dos dias e horas das reuniões da Comissão de Graus e Títulos Honoríficos;

2) A Comissão de Graus e Títulos Honoríficos reúne, pelo menos, uma vez em cada ano lectivo, sendo as actas das reuniões apresentadas ao Conselho da Universidade para registo ou apreciação, no prazo de um mês contado da data da sua realização.

## 4. Funcionamento da Comissão de Fiscalização:

1) A Comissão de Fiscalização reúne, ordinariamente, pelo menos uma vez por semestre e, extraordinariamente, sempre que convocada pelo seu presidente, ou a pedido de um dos seus membros;

2) As deliberações da Comissão de Fiscalização são tomadas por maioria de votos dos seus membros;

3) De cada reunião da Comissão de Fiscalização é lavrada acta que é assinada por todos os que nela tenham participado e da qual devem constar resumos das verificações efectuadas e as deliberações tomadas;

4) A Comissão de Fiscalização deve dar conhecimento ao Conselho da Universidade das verificações efectuadas e das diligências promovidas bem como do resultado das mesmas.

5. O Conselho da Universidade pode criar comissões interinas para tratar de assuntos específicos. A composição, as competências e o funcionamento das comissões interinas são definidos pelo Conselho da Universidade.

## Artigo 2.º

### Vice-reitores

1. De acordo com o n.º 2 do artigo 30.º dos Estatutos da Universidade de Macau, a Universidade de Macau, abreviadamente designada por UM, tem cinco vice-reitores que coadjuvam o reitor nas áreas dos assuntos académicos, da investigação, da administração, dos assuntos dos estudantes e dos assuntos globais, respectivamente.

2. Os vice-reitores são recrutados pela Comissão de Recrutamento nomeada pela Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

第三條  
校務協調委員會

Artigo 3.º

**Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade**

一、根據《澳門大學章程》第三十一條，校務協調委員會負責協助校長處理及協調澳大事務，以及就影響澳大社群的行政措施的制定提供集體思考的正式渠道。

二、校務協調委員會的組成如下：

(一) 校長，擔任主席；

(二) 各副校長；

(三) 各學術輔助部門主管；

(四) 各行政部門主管；

(五) 各學院院長；

(六) 校長按需要委任的其他教學或非教學人員最多兩名，任期最長為一年。

三、校務協調委員會的職權如下：

(一) 就改善澳大運作的措施提供意見；

(二) 協調澳大年度及多年度的工作計劃、財政計劃及工作報告的準備工作；

(三) 協調本身預算案、補充預算案及修改預算案的準備工作，並呈交校董會審議；

(四) 協調澳大工作報告及最後帳目的準備工作，並呈交校董會審議；

(五) 協調澳大日常運作所需的物資及服務的供應；

(六) 就外界以有償或無償方式向澳大借用設施及設備的要求提供意見；

(七) 就澳大各單位及部門的運作及協調情況作年度檢討；

(八) 協助處理或回應校內外對澳大運作的意見及建議；

(九) 就校長所提出的所有事宜提供意見。

四、校務協調委員會就本身預算及補充預算的編製以及預

1. De acordo com o artigo 31.º dos Estatutos da UM, compete ao Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade coadjuvar o reitor no tratamento e coordenação dos assuntos da UM e estabelecer um canal formal de reflexão colectiva quando sejam adoptadas medidas administrativas que se repercutam na comunidade universitária.

2. O Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade tem a seguinte composição:

1) O reitor, que preside;

2) Os vice-reitores;

3) Os chefes dos vários serviços de apoio para os assuntos académicos;

4) Os chefes dos vários serviços administrativos;

5) Os directores de faculdade;

6) Outros membros do pessoal docente ou não docente, a nomear pelo reitor, consoante as necessidades, em número não superior a dois, pelo período máximo de um ano.

3. Compete ao Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade:

1) Dar parecer sobre medidas para a melhoria do funcionamento da UM;

2) Coordenar a preparação dos planos de actividades, planos financeiros e relatórios de actividades, anuais e plurianuais da UM;

3) Coordenar a preparação das propostas de orçamento privativo, orçamento suplementar, bem como as propostas de alteração orçamental e submetê-las à apreciação do Conselho da Universidade;

4) Coordenar a preparação do relatório de actividades e das contas finais da UM e submetê-los à apreciação do Conselho da Universidade;

5) Coordenar o fornecimento de recursos e serviços necessários ao funcionamento corrente da UM;

6) Dar parecer sobre pedidos externos para o uso, a título oneroso ou gratuito, das instalações e equipamentos da UM;

7) Proceder à revisão anual da forma de funcionamento e de coordenação das várias unidades e dos vários serviços da UM;

8) Coadjuvar no tratamento ou na resposta relativa a opiniões e sugestões, internas ou externas, sobre o funcionamento da UM;

9) Dar parecer sobre todos os assuntos que sejam apresentados pelo reitor.

4. Quando o Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade discutir sobre a elaboração do orçamento privativo, do orçamento suplementar e sobre a alteração orçamental,

算的修改進行討論時，主席應邀請所有學院院長參與討論，並就學術資源的分配提供意見。

五、校務協調委員會每學年最少舉行四次平常會議，會議所需的技術及行政支援由校長事務處負責。

#### 第四條 教務委員會

一、《澳門大學章程》第三十五條第三款所指的教務委員會成員的具體組成如下：

(一) 主要獨立學術單位主管，包括：

- (1) 研究生院院長；
- (2) 榮譽學院院長；
- (3) 協同創新研究院院長；
- (4) 中華醫藥研究院院長；
- (5) 持續進修中心主任；
- (6) 應用物理及材料工程研究院院長；
- (7) 微電子研究院院長；
- (8) 人文社科高等研究院院長。

(二) 主要學術輔助部門的主管，包括：

- (1) 教務長；
- (2) 圖書館館長；
- (3) 校長辦公室主任；
- (4) 教與學優化中心主任；
- (5) 學生事務長。

(三) 各學院的代表從其全職教學人員中選出，主要獨立學術單位主管除外。選舉通常在學術委員會會議上舉行。

(1) 各學院教授職級（包括講座教授和教授、副教授以及助理教授）的代表人數，是學院教授職級的教學人員的總數除以澳大所有教授職級的教學人員的總數然後乘以四十。如果結果不是整數，則進至整數。教務委員會的席位在各學院講座教授和

o presidente deve convidar todos os directores de faculdade para participar na discussão e dar parecer sobre a distribuição dos recursos académicos.

5. O Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade reúne ordinariamente pelo menos quatro vezes em cada ano lectivo, sendo o apoio técnico-administrativo prestado pelo secretariado do reitor.

#### Artigo 4.º

##### Senado

1. A composição específica do Senado relativamente aos membros referidos no n.º 3 do artigo 35.º dos Estatutos da UM é a seguinte:

1) Os chefes das principais unidades académicas independentes, que são:

- (1) O director da Escola de Pós-Graduação;
- (2) O director do Colégio de Honra;
- (3) O director do Instituto de Inovação Colaborativa;
- (4) O director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas;
- (5) O director do Centro de Educação Contínua;
- (6) O director do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais;
- (7) O director do Instituto de Microelectrónica;
- (8) O director do Instituto de Estudos Avançados em Humanidades e Ciências Sociais.

2) Os chefes dos principais serviços de apoio para os assuntos académicos, que são:

- (1) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;
- (2) O bibliotecário da Universidade;
- (3) O director do Gabinete do Reitor;
- (4) O director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;
- (5) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes.

3) Os representantes de cada faculdade são eleitos de entre o seu pessoal docente em regime de tempo inteiro, com excepção dos chefes das principais unidades académicas independentes. Normalmente a eleição realiza-se na reunião do conselho científico.

(1) O número de representantes das categorias professorais (incluindo professor catedrático de mérito e professor catedrático, professor associado e professor auxiliar) de cada faculdade equivale ao número total do pessoal docente destas categorias na faculdade dividido pelo número total do pessoal docente das mesmas categorias da UM, e multiplicado por quarenta. Caso o resultado não seja um número inteiro, é acrescentado para que se obtenha o número inteiro mais próximo. Os assentos do Senado são distribuídos nas categorias de

教授、副教授以及助理教授職級的分配比例為2:1:1。如果某一職級合資格的成員總數小於一，則結果以一計算。學院應負責將各教授職級的成員名額適當分配，以符合該學院教授職級教學人員代表的總數。每一教授職級的代表由該職級所有教學人員選出；

(2) 由各學院講師、高級導師和導師職級的所有教學人員互選產生的代表一名。

(四) 學生代表，包括：

(1) 澳門大學學生會選出的全日制本科生一名；

(2) 澳門大學研究生會選出的全日制研究生一名。

二、上款(三)項所指的成員由主席委任，任期最長為兩年，連選得連任。

三、第一款(四)項(1)及(2)分項所指的成員由主席委任，任期最長為一年，按各學生在澳大的學籍情況而定，連選得連任。

四、如上款所指的學生代表成員請求辭去或停止出任教務委員會成員的職務，則由相關學生組織按其本身的選舉程序選出合資格成員填補空缺，任期為前任者剩餘的任期。

五、根據《澳門大學章程》第三十七條的規定，訂定教務委員會的運作：

(一) 教務委員會應透過載有會議日期及時間的主席召集書召開會議，且每學年最少舉行四次會議；

(二) 教務委員會僅在出席會議且具投票權的成員人數超過具投票權成員總數的百分之五十的情況下，方可舉行會議；其決議以出席會議的成員的相對多數的表決方式通過；

(三) 教務委員會透過屬下的常設委員會及非常設委員會運作；

(四) 教務委員會及其屬下委員會的學生成員不得參與該等會議中屬保留議程的部分，亦不得閱讀有關該部分議程的各項文件；

(五) 保留議程包括如下事項：

(1) 個別學生的入學及學歷評估，以及澳大成員的個人事宜；

professor catedrático de mérito e professor catedrático, professor associado e professor auxiliar em cada faculdade segundo a proporção de 2:1:1. Caso o número dos membros qualificados de determinada categoria seja inferior a um, é contado como um. Compete a cada faculdade chegar a uma distribuição adequada das quotas para cada categoria professoral, assegurando a sua conformidade com o número total de representantes do pessoal docente das categorias professorais da faculdade. Os representantes de cada categoria professoral são eleitos por todo o pessoal docente da respectiva categoria;

(2) Um representante de todo o pessoal docente nas categorias de assistente, assistente eventual e assistente auxiliar de cada faculdade, eleito entre si.

4) Os representantes dos estudantes, que são:

(1) Um estudante de um curso de licenciatura em regime de tempo inteiro, eleito pela Associação dos Estudantes da UM;

(2) Um estudante de um curso de pós-graduação em regime de tempo inteiro, eleito pela Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da UM.

2. Os membros a que se refere a alínea 3) do número anterior são nomeados pelo presidente, tendo os respectivos mandatos a duração máxima de dois anos, renováveis se forem reeleitos.

3. Os membros a que se referem as subalíneas (1) e (2) da alínea 4) do n.º 1 são nomeados pelo presidente, tendo os respectivos mandatos a duração máxima de um ano, de acordo com o estatuto individual de cada estudante no seio da UM, renováveis se forem reeleitos.

4. Se um dos membros representantes dos estudantes, a que se refere o número anterior, pedir a demissão ou deixar de ser membro do Senado, a respectiva vaga é preenchida por um membro qualificado eleito pela respectiva associação de estudantes, de acordo com o seu próprio procedimento eleitoral, sendo a duração do respectivo mandato correspondente ao período que restar do mandato do seu antecessor.

5. Nos termos do artigo 37.º dos Estatutos da UM, é definido o funcionamento do Senado:

1) O Senado reúne pelo menos quatro vezes em cada ano lectivo, mediante convocatória do presidente que deve fixar o dia e hora de realização das reuniões;

2) O Senado só pode reunir com um número superior a 50% dos seus membros com direito de voto e as deliberações são tomadas por maioria relativa dos membros presentes;

3) O Senado funciona por comissões subordinadas permanentes ou não permanentes;

4) Os estudantes membros do Senado ou das suas comissões subordinadas não podem estar presentes na discussão de assuntos reservados da agenda, nem podem ler os respectivos documentos;

5) Constituem assuntos da agenda reservada:

(1) A admissão ou a avaliação das habilitações de determinados estudantes e assuntos do foro pessoal de membros da UM;

(2) 教務委員會主席認為須向學生保密的事宜，但須事先向教務委員會的學生成員解釋保密理由。

(六) 就若干事項是否屬保留性質存有疑問時，須由教務委員會主席或任何主持教務委員會或其屬下委員會會議的人士作出決定，而有關決定為確定性決定；

(七) 非教務委員會成員向教務委員會提交建議時，教務委員會主席應邀請該建議者列席教務委員會會議解釋建議內容；

(八) 教務委員會秘書由教務長擔任，秘書職務所需的支援由學務部負責。

## 第五條

### 教務委員會屬下的委員會

一、《澳門大學章程》第三十六條第四款所指的教務委員會屬下的委員會可分為常設委員會及非常設委員會。

二、教務委員會屬下的常設委員會為：

- (一) 常務委員會；
- (二) 研究委員會；
- (三) 學術質量委員會；
- (四) 圖書館委員會；
- (五) 資訊及教育科技委員會；
- (六) 研究生課程委員會；
- (七) 通識教育委員會；
- (八) 教與學優化委員會；
- (九) 獎學金委員會；
- (十) 體育委員會；
- (十一) 師生諮詢委員會；
- (十二) 學生紀律委員會。

三、常務委員會：

- (一) 組成：
  - (1) 校長，擔任主席；
  - (2) 負責管轄學術事務的副校長；
  - (3) 負責管轄全球事務的副校長；

(2) Matérias classificadas como sigilosas para os estudantes pelo presidente do Senado, devendo os estudantes membros do Senado ser previamente esclarecidos sobre as razões do sigilo.

6) No caso de surgirem dúvidas sobre a natureza reservada dos assuntos, a decisão sobre a mesma é tomada pelo presidente do Senado ou por quem presidir à reunião do Senado ou às reuniões das comissões subordinadas, sendo a respectiva decisão definitiva;

7) No caso de serem apresentadas propostas ao Senado por pessoa que não seja membro do Senado, o presidente do Senado deve convidar o proponente a participar na reunião do Senado para esclarecer o respectivo teor;

8) O Senado é secretariado pelo coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos, cabendo ao Gabinete de Assuntos Académicos prestar-lhe apoio.

## Artigo 5.º

### Comissões subordinadas ao Senado

1. As Comissões subordinadas ao Senado a que se refere o n.º 4 do artigo 36.º dos Estatutos da UM podem ser divididas em permanentes e não permanentes.

2. As Comissões subordinadas permanentes são:

- 1) Comissão de Assuntos Gerais;
- 2) Comissão de Investigação;
- 3) Comissão de Qualidade Académica;
- 4) Comissão da Biblioteca;
- 5) Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação;
- 6) Comissão da Escola de Pós-Graduação;
- 7) Comissão da Educação Holística;
- 8) Comissão para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;
- 9) Comissão de Bolsas de Estudo;
- 10) Comissão Desportiva;
- 11) Comissão Consultiva dos Docentes e Alunos;
- 12) Comissão Disciplinar dos Estudantes.

3. Comissão de Assuntos Gerais:

1) Composição:

- (1) O reitor, que preside;
- (2) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos;
- (3) O vice-reitor responsável pelos assuntos globais;

- (4) 負責管轄研究事務的副校長；
- (5) 負責管轄學生事務的副校長；
- (6) 各學院院長；
- (7) 研究生院院長；
- (8) 榮譽學院院長；
- (9) 中華醫藥研究院院長；
- (10) 應用物理及材料工程研究院院長；
- (11) 微電子研究院院長；
- (12) 教務長；
- (13) 校長辦公室主任；
- (14) 人文社科高等研究院院長。
- (二) 常務委員會所需的技術及行政支援由學務部負責；
- (三) 職權：
- (1) 編排教務委員會會議議程；
- (2) 就各學術單位對設立新課程和科目或修改已有的課程和科目，以及對制定或修改學術規則的建議提供意見；
- (3) 訂定由各學術單位所開辦的課程的入學標準及本科一年級的收生人數；
- (4) 核准澳大每年入學考試模式及考試大綱；
- (5) 委任澳大入學試各科主考人及試卷審查員；
- (6) 在教務委員會平常會議休會期間，處理屬教務委員會職權內的緊急事宜；
- (7) 維持澳大教學與研究活動之間的平衡；
- (8) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。
- (四) 運作：
- (1) 常務委員會會議為教務委員會的預備會議，會期應最少早於教務委員會會期三周；
- (2) 常務委員會可按需要舉行會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

- (4) O vice-reitor responsável pelos assuntos da investigação;
- (5) O vice-reitor responsável pelos assuntos dos estudantes;
- (6) Os directores de faculdade;
- (7) O director da Escola de Pós-Graduação;
- (8) O director do Colégio de Honra;
- (9) O director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas;
- (10) O director do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais;
- (11) O director do Instituto de Microelectrónica;
- (12) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;
- (13) O director do Gabinete do Reitor;
- (14) O director do Instituto de Estudos Avançados em Humanidades e Ciências Sociais.

2) Compete ao Gabinete de Assuntos Académicos prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Assuntos Gerais;

3) Competências:

- (1) Definir a agenda da reunião do Senado;
- (2) Dar parecer sobre a criação de novos cursos e disciplinas ou sobre alterações a cursos e disciplinas já existentes, e sobre a elaboração ou revisão das normas académicas, propostos pelas unidades académicas;
- (3) Definir os critérios de admissão aos cursos ministrados pelas unidades académicas e o número de estudantes a admitir no primeiro ano dos cursos de licenciatura;
- (4) Aprovar os modelos e o programa dos exames anuais de admissão à UM;
- (5) Nomear os examinadores e os revisores dos exames de admissão à UM para cada disciplina;
- (6) Tratar de assuntos urgentes da competência do Senado, durante os períodos intercalares das reuniões ordinárias deste órgão;
- (7) Manter o equilíbrio entre as actividades pedagógicas e de investigação na UM;
- (8) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

- (1) As reuniões da Comissão de Assuntos Gerais destinam-se a preparar as reuniões do Senado, e devem realizar-se com a antecedência mínima de três semanas em relação às reuniões agendadas do Senado;
- (2) A Comissão pode reunir sempre que entender necessário, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(3) 常務委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

#### 四、研究委員會：

##### (一) 組成：

(1) 負責管轄研究事務的副校長，擔任主席；

(2) 各學院副院長一名；

(3) 各學院學術委員會的資深教學人員一名，由各學院的學術委員會按其本身的選舉程序從該學院的具教務委員會成員身份的成員中選出，任期最長為一年，連選得連任；

(4) 研究生院院長；

(5) 其他具研究任務的獨立學術單位的主管。

(二) 研究委員會秘書由研究服務及知識轉移辦公室主任擔任，秘書職務所需的支援由研究服務及知識轉移辦公室負責；

##### (三) 職權：

(1) 統籌及促進澳大的學術研究及相關活動；

(2) 監督澳大年度及多年度發展計劃內同研究領域相關的計劃的實施；

(3) 推薦校內外專家小組，評估教學人員提交的研究計劃以及處理其他有關技術或道德合規的事宜；

(4) 聽取專家的意見後，根據澳大的研究專款情況及有關的規定，同意研究撥款金額；

(5) 為校外研究經費的申請進行校內評估及/或推薦校外評估；

(6) 促進研究成果在國際性學報上發表，以及促進新發明申請專利及商標；

(7) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

##### (四) 運作：

(1) 研究委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 研究委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

(3) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

#### 4. Comissão de Investigação:

##### 1) Composição:

(1) O vice-reitor responsável pela investigação que preside;

(2) Um subdirector de cada faculdade;

(3) Um dos membros mais antigos do pessoal docente do conselho científico de cada faculdade, eleito de entre os membros do Senado daquela faculdade, de acordo com o seu procedimento próprio, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;

(4) O director da Escola de Pós-Graduação;

(5) Os chefes de outras unidades académicas independentes com funções de investigação.

2) A Comissão de Investigação é secretariada pelo director do Gabinete de Apoio à Investigação e de Transferência de Conhecimento, cabendo ao Gabinete de Apoio à Investigação e de Transferência de Conhecimento prestar-lhe apoio;

##### 3) Competências:

(1) Coordenar e promover a investigação académica e actividades respectivas na UM;

(2) Supervisionar a execução dos projectos na área de investigação académica, constantes dos planos de actividades, anuais e plurianuais, da UM;

(3) Recomendar grupos de especialistas, da UM ou do exterior, para apreciação dos projectos de investigação apresentados pelo pessoal docente, e tratamento de outros assuntos relacionados com a conformidade técnica ou ética;

(4) Consentir a verba de dotação para investigação, ouvidos os especialistas e de acordo com os fundos disponíveis da UM para investigação e com as respectivas disposições;

(5) Organizar apreciação interna e/ou recomendar avaliação externa para as candidaturas aos fundos de investigação externos;

(6) Promover a publicação de resultados da investigação em revistas académicas internacionais e o pedido de registo de patentes e marcas comerciais para as novas invenções;

(7) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre os orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

##### 4) Funcionamento:

(1) A Comissão de Investigação reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

## 五、學術質量委員會：

## (一) 組成：

(1) 負責管轄學術事務的副校長，擔任主席；

(2) 各學院學術委員會的資深教學人員一名，由各學院的學術委員會按其本身的選舉程序從該學院的具教務委員會成員身份的成員中選出，任期最長為一年，選得連任；

(3) 各學院院長；

(4) 具教學任務的獨立學術單位的主管；

(5) 教與學優化中心主任；

(6) 教務長；

(7) 研究生院院長；

(8) 教務委員會中的學生代表；

(9) 策略及規劃辦公室主任。

(二) 學術質量委員會所需的技術及行政支援由學務部負責；

## (三) 職權：

(1) 監察新課程和科目之學術評審過程及結果，並定期檢討現有的課程和科目安排；

(2) 為教與學素質保證制定政策及指引；

(3) 檢討質量評核方法及標準並評估各教學單位及課程的教與學素質；

(4) 在其職權範圍內作出策略性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

## (四) 運作：

(1) 學術質量委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 學術質量委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

## 六、圖書館委員會：

## (一) 組成：

(1) 校長經諮詢校務協調委員會後，從教務委員會成員中委任一名資深成員擔任主席；

## 5. Comissão de Qualidade Académica:

## 1) Composição:

(1) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos, que preside;

(2) Um dos membros mais antigos do pessoal docente do conselho científico de cada faculdade, eleito de entre os membros do Senado daquela faculdade, de acordo com o seu procedimento próprio, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;

(3) Os directores de faculdade;

(4) Os chefes das unidades académicas independentes com funções de ensino;

(5) O director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(6) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;

(7) O director da Escola de Pós-Graduação;

(8) Os representantes dos estudantes que sejam membros do Senado;

(9) O director do Gabinete de Estratégias e Planeamento.

2) Compete ao Gabinete de Assuntos Académicos prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Qualidade Académica;

## 3) Competências:

(1) Supervisionar o processo e os resultados da avaliação académica dos novos cursos e disciplinas, e rever periodicamente os cursos e disciplinas existentes;

(2) Formular políticas e orientações para garantir a qualidade do ensino e da aprendizagem;

(3) Rever os métodos/critérios da avaliação da qualidade e avaliar a qualidade do ensino/aprendizagem de cada unidade de ensino/curso;

(4) Tomar decisões estratégicas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre os orçamentos anuais, no âmbito das suas funções.

## 4) Funcionamento:

(1) A Comissão de Qualidade Académica reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

## 6. Comissão da Biblioteca:

## 1) Composição:

(1) Um dos membros mais antigos do Senado, nomeado pelo reitor, ouvido o Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade, que preside;

(2) 圖書館館長；

(3) 各學院、中華醫藥研究院、應用物理及材料工程研究院和微電子研究院以選舉方式各自選出的教學人員一名，任期最長為一年，連選得連任；

(4) 具教務委員會成員身份的學生代表。

(二) 圖書館委員會所需的技術及行政支援由大學圖書館負責；

(三) 職權：

(1) 制定大學圖書館長遠發展的目標及定位；

(2) 確保大學圖書館每學年所獲得的資源能配合澳大各學術單位的教研需要；

(3) 發展及完善大學圖書館；

(4) 確保大學圖書館各項設施能配合澳大學術活動；

(5) 培養師生善用大學圖書館的正確文化及技能；

(6) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 圖書館委員會每學年最少舉行三次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 圖書館委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

七、資訊及教育科技委員會：

(一) 組成：

(1) 校長經諮詢校務協調委員會後，從教務委員會成員中委任一名具資訊及教育科技專長者擔任主席；

(2) 資訊及通訊科技總監；

(3) 各學院、中華醫藥研究院、應用物理及材料工程研究院和微電子研究院以選舉方式各自選出一名對資訊及教育科技有特殊興趣的教學人員作為成員，任期最長為一年，連選得連任；

(4) 教與學優化中心代表一名；

(2) O bibliotecário da Universidade;

(3) Um membro do pessoal docente eleito de cada faculdade, do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais e do Instituto de Microelectrónica, pelo período máximo de um ano, renovável se reeleito;

(4) Os representantes dos estudantes que sejam membros do Senado.

2) Compete à Biblioteca Universitária prestar apoio técnico-administrativo à Comissão da Biblioteca;

3) Competências:

(1) Definir os objectivos e as directrizes de desenvolvimento a longo prazo da Biblioteca Universitária;

(2) Assegurar que os recursos adquiridos pela Biblioteca Universitária em cada ano lectivo sejam adequados às necessidades pedagógicas e de investigação das várias unidades académicas da UM;

(3) Desenvolver e melhorar a Biblioteca Universitária;

(4) Assegurar a adequação das instalações da Biblioteca Universitária às actividades académicas da UM;

(5) Formar o pessoal docente e os estudantes para ter uma cultura e técnica correctas no uso da Biblioteca Universitária;

(6) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão da Biblioteca reúne pelo menos três vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

7. Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação:

1) Composição:

(1) Um dos membros do Senado, especialista nos domínios das tecnologias de informação e de educação, nomeado pelo reitor, ouvido o Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade, que preside;

(2) O director do Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação;

(3) Um membro do pessoal docente de cada faculdade, do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais e do Instituto de Microelectrónica, eleito por cada uma destas unidades, que tenha um especial interesse nas tecnologias de informação e de educação, pelo período máximo de um ano, renovável se reeleito;

(4) Um representante do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(5) 學生事務長或其代表；

(6) 教務委員會中的學生代表。

(二) 資訊及教育科技委員會所需的技術及行政支援由資訊及通訊科技部負責；

(三) 職權：

(1) 制定澳大在學術及行政方面應用資訊及教育科技的政策及規則；

(2) 評估及引進用作提高教、研、學方面的活動效益的新技術及設施；

(3) 提供資訊及教育科技的軟硬件使用的培訓機會；

(4) 提倡及提高使用資訊科技的自學文化；

(5) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 資訊及教育科技委員會每學年最少舉行三次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 資訊及教育科技委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

八、研究生課程委員會：

(一) 組成：

(1) 校長或由其委任的資深教學人員一名，擔任主席；

(2) 研究生院院長；

(3) 負責管轄學術事務的副校長；

(4) 負責管轄全球事務的副校長；

(5) 負責管轄研究事務的副校長；

(6) 各學院院長或副院長；

(7) 學術委員會代表，任期最長為一年，連選得連任；

(8) 中華醫藥研究院院長或教學委員會主席；

(9) 應用物理及材料工程研究院院長或教學委員會主席；

(5) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes ou seu representante;

(6) Os membros do Senado que sejam estudantes.

2) Compete ao Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação;

3) Competências:

(1) Definir a política e as regras para a utilização das tecnologias de informação e de educação, nos âmbitos académico e administrativo da UM;

(2) Avaliar e introduzir novas tecnologias e instalações destinadas a elevar a eficácia das actividades pedagógicas, de investigação e de aprendizagem;

(3) Oferecer oportunidades de formação sobre a utilização de software e hardware relacionados com as tecnologias de informação e de educação;

(4) Promover e fomentar a auto-construção do saber através da utilização de tecnologias de informação;

(5) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação reúne pelo menos três vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

8. Comissão da Escola de Pós-Graduação:

1) Composição:

(1) O reitor ou um membro do pessoal docente dos mais antigos por ele nomeado, que preside;

(2) O director da Escola de Pós-Graduação;

(3) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos;

(4) O vice-reitor responsável pelos assuntos globais;

(5) O vice-reitor responsável pela investigação;

(6) Os directores ou subdirectores de faculdade;

(7) O representante do conselho científico, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;

(8) O director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas ou o presidente da comissão pedagógica daquele Instituto;

(9) O director do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais ou o presidente da comissão pedagógica daquele Instituto;

- (10) 微電子研究院院長或教學委員會主席；
- (11) 研究生院副院長；
- (12) 教與學優化中心主任；
- (13) 教務長；
- (14) 教務委員會成員中屬全日制研究生的學生代表，任期與其作為教務委員會成員的任期相合，但以一年為限；
- (15) 校長辦公室主任。

(二) 研究生課程委員會所需的技術及行政支援由研究生院負責；

(三) 職權：

(1) 審議研究生院年度及多年度的研究生課程及研究計劃，以確保該等計劃與澳大整體學術發展計劃互相配合；

(2) 制定建議開辦研究生課程及科目的程序及開辦該等課程及科目的基本要件；

(3) 批准研究生修課式課程及研究式課程的入學標準及每年收生人數；

(4) 批准博士學位課程的入學申請；

(5) 確立研究生修課式課程的導師、指導研究生撰寫論文及指導研究生從事獨立研究項目的導師的資歷；

(6) 就學士學位後的學位及名銜的頒授標準向教務委員會提供意見；

(7) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 研究生課程委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 研究生課程委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

九、通識教育委員會：

(一) 組成：

(1) 負責管轄學術事務的副校長，擔任主席；

(10) O director do Instituto de Microelectrónica ou o presidente da comissão pedagógica daquele Instituto;

(11) O subdirector da Escola de Pós-Graduação;

(12) O director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(13) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;

(14) Os representantes dos estudantes em regime de tempo inteiro dos cursos de pós-graduação que sejam membros do Senado, por um período correspondente ao período do seu mandato no Senado ou, sendo este superior, por um período de um ano;

(15) O director do Gabinete do Reitor.

2) Compete à Escola de Pós-Graduação prestar apoio técnico-administrativo à Comissão da Escola de Pós-Graduação;

3) Competências:

(1) Apreciar os cursos de pós-graduação e projectos de investigação, anuais e plurianuais, da Escola de Pós-Graduação, assegurando a sua conformidade com os planos globais de desenvolvimento académico da UM;

(2) Definir os procedimentos para a apresentação de propostas para a criação de cursos e disciplinas de pós-graduação, bem como os respectivos requisitos básicos;

(3) Aprovar os critérios de admissão e o número anual de estudantes a admitir nos cursos de pós-graduação (ensino) e cursos de pós-graduação (investigação);

(4) Aprovar candidaturas à admissão aos cursos de doutoramento;

(5) Definir as qualificações dos formadores dos cursos de pós-graduação (ensino), e dos orientadores dos estudantes de pós-graduação para elaboração de teses e realização de projectos de investigação independentes;

(6) Dar parecer ao Senado sobre os critérios de atribuição dos graus ou títulos académicos a atribuir após a licenciatura;

(7) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre os orçamentos anuais, no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão da Escola de Pós-Graduação reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

9. Comissão da Educação Holística:

1) Composição:

(1) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos, que preside;

- (2) 負責管轄學生事務的副校長或其代表；
- (3) 各學院院長或其代表；
- (4) 榮譽學院院長或其代表；
- (5) 中華醫藥研究院院長或其代表；
- (6) 應用物理及材料工程研究院院長或其代表；
- (7) 微電子研究院院長或其代表；
- (8) 教與學優化中心主任；
- (9) 教務長或其代表；
- (10) 學生事務長或其代表；
- (11) 教務委員會成員中屬全日制本科生的學生代表，任期與其作為教務委員會成員的任期相合。
- (二) 通識教育委員會所需的技術及行政支援由學務部負責；
- (三) 職權：
- (1) 就本科課程的通識教育要求制定政策、目標和規則；
- (2) 制定通識課程的指引和準則；
- (3) 根據通識課程的目標來評估及批准通識科目建議書；
- (4) 就通識課程的執行及其他支援作出建議；
- (5) 定期檢討及監督通識課程；
- (6) 處理由教務委員會提出的相關事務；
- (7) 在其職權範圍內作出策略性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。
- (四) 運作：
- (1) 通識教育委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；
- (2) 通識教育委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。
- (2) O vice-reitor responsável pelos assuntos dos estudantes ou seu representante;
- (3) Os directores de todas as faculdades ou seus representantes;
- (4) O director do Colégio de Honra ou seu representante;
- (5) O director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas ou seu representante;
- (6) O director do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais ou seu representante;
- (7) O director do Instituto de Microelectrónica ou seu representante;
- (8) O director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;
- (9) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos ou seu representante;
- (10) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes ou seu representante;
- (11) O representante no Senado dos estudantes dos cursos de licenciatura em regime de tempo inteiro, por um período correspondente ao período do seu mandato no Senado.
- 2) Compete ao Gabinete de Assuntos Académicos prestar apoio técnico-administrativo à Comissão da Educação Holística;
- 3) Competências:
- (1) Formular políticas, objectivos e regulamentações relativos aos requisitos da educação holística do currículo de licenciatura;
- (2) Formular orientações e critérios para as disciplinas da educação holística;
- (3) Avaliar e consentir propostas de disciplinas para a educação holística de acordo com os objectivos do currículo da educação holística;
- (4) Emitir sugestões sobre a implementação do currículo da educação holística e outros apoios;
- (5) Rever e supervisionar constantemente o currículo da educação holística;
- (6) Tratar de outros assuntos relevantes, a pedido do Senado;
- (7) Tomar decisões estratégicas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre os orçamentos anuais, no âmbito das suas funções.
- 4) Funcionamento:
- (1) A Comissão da Educação Holística reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;
- (2) A Comissão pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.

## 十、教與學優化委員會：

## (一) 組成：

(1) 負責管轄學術事務的副校長或由其委任人員，擔任主席；

(2) 各學院院長或其代表；

(3) 研究生院院長或其代表；

(4) 榮譽學院院長或其代表；

(5) 中華醫藥研究院院長或其代表；

(6) 應用物理及材料工程研究院院長或其代表；

(7) 微電子研究院院長或其代表；

(8) 教與學優化中心主任；

(9) 教務長或其代表；

(10) 學生事務長或其代表；

(11) 教務委員會中的學生代表。

(二) 教與學優化委員會所需的技術及行政支援由教與學優化中心負責；

## (三) 職權：

(1) 訂定教與學優化中心的長遠發展計劃；

(2) 監察教與學優化中心的進展及表現；

(3) 監督優質教與學活動的執行情況及中心的整體運作；

(4) 就教與學優化中心建議的教學課程和活動計劃提供意見；

(5) 認可經費撥款，以推行提升教與學的相關項目計劃和教育課程；

(6) 在其職權範圍內作出其他重要決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

## (四) 運作：

(1) 教與學優化委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

10. Comissão para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem:

## 1) Composição:

(1) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos ou seu delegado, que preside;

(2) Os directores de todas as faculdades ou seus representantes;

(3) O director da Escola de Pós-Graduação ou seu representante;

(4) O director do Colégio de Honra ou seu representante;

(5) O director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas ou seu representante;

(6) O director do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais ou seu representante;

(7) O director do Instituto de Microelectrónica ou seu representante;

(8) O director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(9) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos ou seu representante;

(10) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes ou seu representante;

(11) Os representantes dos estudantes no Senado.

2) Compete ao Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem prestar apoio técnico-administrativo à Comissão para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

## 3) Competências:

(1) Formular planos de longo prazo para o desenvolvimento do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(2) Supervisionar o progresso e desempenho do Centro;

(3) Supervisionar a implementação das actividades de ensino e de aprendizagem de boa qualidade, como também o funcionamento geral do Centro;

(4) Dar parecer sobre os programas de ensino e de aprendizagem e as actividades propostos pelo Centro;

(5) Consentir o financiamento dos projectos e programas educacionais, relacionados com a melhoria do ensino e da aprendizagem;

(6) Tomar outras decisões importantes no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre o orçamento anual, no âmbito das suas funções.

## 4) Funcionamento:

(1) A Comissão para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) 教與學優化委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

#### 十一、獎學金委員會：

##### (一) 組成：

(1) 教務長，擔任主席；

(2) 註冊處處長；

(3) 學生事務長或其代表；

(4) 每個學院、中華醫藥研究院、應用物理及材料工程研究院及微電子研究院的教學人員一名，由各自的院長推薦，任期為一學年。

(二) 獎學金委員會所需的技術及行政支援由學生事務部負責；

##### (三) 職權：

(1) 根據既定的政策/指引，決定獎學金及學術獎項在各學術單位及各年級學生中的名額分配（捐贈者有指定者除外）；

(2) 根據既定的政策/指引，決定頒發獎學金及學術獎項的標準；

(3) 對獎學金及學術獎項的候選人進行評審，包括必要時由委員會批准的評審小組對其進行面試；

(4) 批准獎學金及學術獎項的候選人名單；

(5) 在其職權範圍內作出其他重要決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

##### (四) 運作：

(1) 獎學金委員會每學年最少舉行一次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 獎學金委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

#### 十二、體育委員會：

##### (一) 組成：

(1) 由校長從校內非體育專業背景的教授級別的人員（即講座教授、特聘教授、教授、副教授及助理教授）中委任一名擔任主席；

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.

#### 11. Comissão de Bolsas de Estudo:

##### 1) Composição:

(1) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos, que preside;

(2) O chefe da Secretaria;

(3) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes ou seu representante;

(4) Um docente de cada faculdade, do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais e do Instituto de Microelectrónica, recomendado pelos respectivos directores, por um período de um ano lectivo.

2) Compete ao Gabinete de Assuntos dos Estudantes prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Bolsas de Estudo;

##### 3) Competências:

(1) Decidir a distribuição das quotas das bolsas de estudo e dos prémios académicos (salvo aquelas designadas pelos doadores) nas diversas unidades académicas e nos estudantes de diferentes anos de estudo, em conformidade com as políticas/orientações aprovadas;

(2) Decidir os critérios da atribuição das bolsas de estudo e dos prémios académicos, em conformidade com as políticas/orientações aprovadas;

(3) Avaliar os candidatos das bolsas de estudo e dos prémios académicos, podendo ser realizadas entrevistas, quando necessário, pelo júri aprovado por esta Comissão;

(4) Aprovar os candidatos para a atribuição das bolsas de estudo e dos prémios académicos;

(5) Tomar outras decisões importantes no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre o orçamento anual, no âmbito das suas funções.

##### 4) Funcionamento:

(1) A Comissão de Bolsas de Estudo reúne pelo menos uma vez em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.

#### 12. Comissão Desportiva:

##### 1) Composição:

(1) Um membro da UM nas categorias professorais (nomeadamente professor catedrático de mérito, professor catedrático distinto, professor catedrático, professor associado e professor auxiliar) da UM, não especializado em Educação Física ou desporto, nomeado pelo reitor, que preside;

- (2) 所有住宿式書院的代表一名;
- (3) 體育專業的教學人員一名, 由教育學院院長委任;
- (4) 行政總監或其代表;
- (5) 校園管理及發展總監或其代表;
- (6) 安健及環境事務辦公室主任或其代表;
- (7) 學生事務長或其代表;
- (8) 體育事務總監或其代表;
- (9) 設施拓展處處長或其代表;
- (10) 澳門大學教職員體育會主席或其代表;
- (11) 澳門大學學生會的代表一名;
- (12) 澳門大學研究生會的代表一名;
- (13) 澳門大學學生會體育聯會會長或其代表。
- (二) 體育委員會所需的技術及行政支援由體育事務部負責;
- (三) 職權:
- (1) 為澳大在體育發展方面的政策制定或策略規劃提供建議, 包括澳大的運動隊及全校性的體育活動;
- (2) 為澳大運動隊制定管理政策;
- (3) 確保澳大體育資源及設施的有效利用和良好管理;
- (4) 促進澳大體育發展事務相關部門之間的溝通與合作;
- (5) 鼓勵有組織的體育活動的開展以及澳大成員的積極參與;
- (6) 為澳大體育活動的資助優先順序提供建議。
- (四) 運作:
- (1) 體育委員會每學期最少舉行兩次會議, 會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案;
- (2) Um representante de entre todos os Colégios Residenciais;
- (3) Um docente especializado em Educação Física ou desporto, nomeado pelo director da Faculdade de Ciências da Educação;
- (4) O director do Gabinete de Administração ou seu representante;
- (5) O director do Gabinete de Gestão e Desenvolvimento do Complexo Universitário ou seu representante;
- (6) O director do Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais ou seu representante;
- (7) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes ou seu representante;
- (8) O director do Gabinete de Assuntos Desportivos ou seu representante;
- (9) O chefe da Secção para o Desenvolvimento de Instalações ou seu representante;
- (10) O presidente do Clube Desportivo dos Trabalhadores da Universidade de Macau ou seu representante;
- (11) Um representante da Associação dos Estudantes da Universidade de Macau;
- (12) Um representante da Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da Universidade de Macau;
- (13) O presidente da Associação Desportiva da Associação dos Estudantes da Universidade de Macau ou seu representante.
- 2) Compete ao Gabinete de Assuntos Desportivos prestar apoio técnico-administrativo à Comissão Desportiva;
- 3) Competências:
- (1) Dar parecer sobre as políticas e o planeamento estratégico relativo ao desenvolvimento desportivo da UM, incluindo as equipas desportivas da UM e as actividades desportivas universitárias;
- (2) Formular as políticas para a gestão das equipas desportivas da UM;
- (3) Assegurar uma boa utilização e gestão dos recursos e instalações desportivas da UM;
- (4) Promover a comunicação e cooperação entre os serviços da UM relacionados com os assuntos desportivos;
- (5) Incentivar a realização das actividades desportivas organizadas e a participação dos membros da UM;
- (6) Dar parecer sobre a prioridade do financiamento para as actividades desportivas da UM.
- 4) Funcionamento:
- (1) A Comissão Desportiva reúne pelo menos duas vezes em cada semestre, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) 體育委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

### 十三、師生諮詢委員會：

#### (一) 組成：

- (1) 由校長從教務委員會成員中委任一名擔任主席；
- (2) 每個學院、中華醫藥研究院、應用物理及材料工程研究院及微電子研究院的教學人員一名，由各自的院長推薦，任期為一學年；
- (3) 學生事務長或其代表；
- (4) 澳門大學學生會的代表一名；
- (5) 澳門大學研究生會的代表一名；
- (6) 各學院學生會會長、中華醫藥研究院、應用物理及材料工程研究院及微電子研究院的學生代表一名，任期為一學年。

(二) 師生諮詢委員會所需的技術及行政支援由學生事務部負責；

#### (三) 職權：

- (1) 為師生提供一個對大學政策交流意見的平台；
- (2) 促進學生與校方之間的溝通；
- (3) 對需要評估或改進的問題向相關部門提出建議；
- (4) 向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

#### (四) 運作：

- (1) 師生諮詢委員會每學期最少舉行一次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；
- (2) 師生諮詢委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

### 十四、學生紀律委員會：

#### (一) 組成：

- (1) 由學生事務長擔任主席；

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.

### 13. Comissão Consultiva dos Docentes e Alunos:

#### 1) Composição:

- (1) Um dos membros do Senado, nomeado pelo reitor, que preside;
- (2) Um docente de cada faculdade, do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais e do Instituto de Microelectrónica, recomendado pelos respectivos directores, por um período de um ano lectivo;
- (3) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes;
- (4) Um representante da Associação dos Estudantes da Universidade de Macau;
- (5) Um representante da Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da Universidade de Macau;
- (6) O presidente da associação dos estudantes de cada faculdade, um representante dos estudantes do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, um representante dos estudantes do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais e um representante dos estudantes do Instituto de Microelectrónica, pelo período de um ano lectivo.

2) Compete ao Gabinete de Assuntos dos Estudantes prestar apoio técnico-administrativo à Comissão Consultiva dos Docentes e Alunos;

#### 3) Competências:

- (1) Servir como uma plataforma para a troca de opiniões para os docentes e estudantes, relativas às políticas da Universidade;
- (2) Promover a comunicação entre os estudantes e a Universidade;
- (3) Propor aos serviços relevantes assuntos que necessitem de revisão ou melhoria;
- (4) Apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre o orçamento anual, no âmbito das suas funções.

#### 4) Funcionamento:

- (1) A Comissão Consultiva dos Docentes e Alunos reúne pelo menos uma vez em cada semestre, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;
- (2) A Comissão pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.

### 14. Comissão Disciplinar dos Estudantes:

#### 1) Composição:

- (1) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes, que preside;

- (2) 教務長；
- (3) 由校長建議之教授或副教授兩名；
- (4) 由校長建議之行政部門主管一名；
- (5) 澳門大學學生會代表一名；
- (6) 澳門大學研究生會代表一名。

(二) 學生紀律委員會所需的技術及行政支援由學生事務部負責。

(三) 職權：

(1) 行使《澳門大學學生紀律規章》所訂定的職權，處理大學學生的紀律事宜；

(2) 在其職權範圍內作出其他決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 學生紀律委員會每學年最少舉行一次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 學生紀律委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

第六條  
基本學術單位

一、澳大的基本學術單位為：

- (一) 人文學院；
- (二) 工商管理學院；
- (三) 教育學院；
- (四) 健康科學學院；
- (五) 法學院；
- (六) 科技學院；
- (七) 社會科學學院。

二、各基本學術單位可按規定程序及發展需要設立轄下的教學及研究單位，包括學系、課程、研究中心及研究所。

三、教學及研究單位的職權及運作由校董會制定的內部規章訂定。

- (2) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;
- (3) Dois docentes, na categoria de professor catedrático ou de professor associado, recomendados pelo reitor;
- (4) Um director de serviço administrativo, recomendado pelo reitor;
- (5) Um representante da Associação de Estudantes da Universidade de Macau;
- (6) Um representante da Associação de Pós-graduação da Universidade de Macau.

2) Compete ao Gabinete de Assuntos dos Estudantes prestar apoio técnico-administrativo à Comissão Disciplinar dos Estudantes.

3) Competências:

(1) Exercer as competências previstas no Regulamento Disciplinar dos Estudantes da Universidade de Macau no tratamento dos assuntos disciplinares dos estudantes;

(2) Tomar outras decisões no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão Disciplinar dos Estudantes reúne pelo menos uma vez em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão Disciplinar dos Estudantes pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.

Artigo 6.º

**Unidades Académicas Fundamentais**

1. As unidades académicas fundamentais da UM são as seguintes:

- 1) Faculdade de Letras;
- 2) Faculdade de Gestão de Empresas;
- 3) Faculdade de Ciências da Educação;
- 4) Faculdade de Ciências da Saúde;
- 5) Faculdade de Direito;
- 6) Faculdade de Ciências e Tecnologia;
- 7) Faculdade de Ciências Sociais.

2. As unidades académicas fundamentais podem criar, de acordo com os procedimentos estabelecidos e as necessidades de desenvolvimento, unidades de ensino e de investigação subordinadas, incluindo departamentos académicos, cursos, centros de investigação e institutos de investigação.

3. As competências e o funcionamento das unidades de ensino e de investigação são definidos pelo Conselho da Universidade em regulamento interno.

- 四、教學及研究單位的主管由學院院長建議，校長任免。
- 五、學院院長由校長推薦，校董會任免。
- 六、學院院長的首次定期委任任期不多於三年，續任任期不多於五年，可續期。
- 七、學院院長由校董會常設委員會委任的招聘委員會負責招聘。
- 八、學院院長為相關學院的學術及行政主管。
- 九、各學院院長的主要職權如下：
- (一) 策略規劃
- (1) 在行政、學術和研究事務方面代表並領導學院；
- (2) 在學院的課程、教學、研究及服務方面提供領導及策劃性方向；
- (3) 領導及協調學院的管理；
- (二) 財政事務
- (1) 規劃學院的預算需求；
- (2) 確保教職員所需的支援得到合理與公平的分配；
- (3) 根據授予的權限，核准開支及履行其他職責；
- (三) 教職員事務
- (1) 協調教職員的專業發展；
- (2) 對教職員的聘任、晉升、合同續期及缺勤提出建議；
- (3) 積極與教職員溝通，並按《澳門大學人員通則》的規定，對他們的工作表現進行檢討和評估；
- (4) 確保學院內的教研工作符合澳大的期望；
- (四) 學生事務
- (1) 批准課程的入學申請，但博士學位課程除外；
- (2) 審查和批准考試成績、科目和學分豁免以及轉修科目；
- (3) 經學術委員會同意後，向教務委員會建議準畢業生的名單以及學位的頒授；

4. Os chefes das unidades de ensino e de investigação são nomeados e exonerados pelo reitor, sob proposta dos directores de faculdade.

5. Os directores de faculdade são nomeados e exonerados pelo Conselho da Universidade, sob recomendação do reitor.

6. A comissão de serviço dos directores de faculdade é renovável, tendo o primeiro mandato a duração não superior a três anos e cada um dos seguintes a duração não superior a cinco anos.

7. Os directores de faculdade são recrutados pela Comissão de Recrutamento nomeada pela Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

8. Os directores de faculdade são chefia académica e administrativa das respectivas faculdades.

9. Ao director de cada faculdade compete, designadamente:

1) Planeamento estratégico

(1) Representar e dirigir a faculdade nos domínios administrativo, académico e de investigação;

(2) Liderar e dar orientações estratégicas relativas aos cursos, ao ensino, à investigação e aos serviços da faculdade;

(3) Dirigir e coordenar a gestão da faculdade;

2) Assuntos financeiros

(1) Planear as necessidades orçamentais da faculdade;

(2) Assegurar a distribuição adequada e equitativa dos apoios necessários ao pessoal;

(3) Autorizar a realização de despesas e exercer outras funções, no âmbito das competências delegadas.

3) Assuntos do pessoal

(1) Coordenar o desenvolvimento profissional do pessoal;

(2) Dar parecer sobre a contratação, a promoção, a renovação dos contratos e as faltas do pessoal;

(3) Comunicar activamente com o pessoal e proceder à apreciação e à avaliação do seu desempenho de acordo com o Estatuto do Pessoal da UM;

(4) Assegurar a conformidade dos trabalhos pedagógico e de investigação realizados na faculdade com as expectativas da UM.

4) Assuntos dos estudantes

(1) Aprovar candidaturas à admissão aos cursos, com excepção dos de doutoramento;

(2) Apreciar e aprovar os resultados dos exames, a isenção da frequência de disciplinas, a isenção de créditos e a transferência de disciplinas;

(3) Propor ao Senado a lista dos pré-graduados e a atribuição dos graus académicos, depois de ser homologadas pelo conselho científico;

(4) 批准延學申請、休學和復學申請以及退學和重新入學申請；

(5) 根據有關規定批准勒令退學；

(五) 對外事務

(1) 向校長建議與其他實體間的協議及其他合約的簽署；

(2) 與大學內部各單位、鄰近社區及政府機構就學院事務進行有效的溝通；

(3) 作為與相關專業協會、地區及國際監管及認證機構的聯絡人。

十、學院副院長經院長作出建議後，由校長任免。每個學院一般情況下可有不多於兩名學院副院長，但在特殊情況且具充分理由下，校長經嚴格評估後，方可核准額外增加任命一名學院副院長。副院長協助院長規劃、協調和執行院長職責相關的事務。副院長一般應為副教授或以上級別。

十一、學院院長職位出缺，又或有關據位人不在或因故不能視事時，由學院副院長的據位人代任之。如遇特殊情況須由其他教學人員代任時，必須呈交校長批准。

十二、在有需要時，學術單位可指定教學人員負責學術活動的協調工作，尤其是協調由澳大開辦的課程及研究項目。有關教學人員的細則由《澳門大學學院教學及研究單位規章》訂定。

十三、各學院應透過委任事務主管的方式委任一名學院秘書協助協調學院的行政事務。有關學院秘書的細則由《澳門大學學院教學及研究單位規章》訂定。

十四、各學院應設有學術委員會，其組成如下：

(一) 學院院長（擔任主席）；

(二) 教學及研究單位的主管；

(三) 所有助理教授或以上職級的全職教學人員；

(四) 全職講師/高級導師/導師代表兩名，由學院內所有全職講師/高級導師/導師互選產生，任期為一年，連選得連任；

(4) Aprovar os requerimentos relativos ao prolongamento de estudos, ao adiamento e reassunção de estudos, bem como a desistência de estudos e a readmissão;

(5) Aprovar a expulsão de estudantes de acordo com as respectivas regras.

5) Assuntos externos

(1) Propor ao reitor a celebração de acordos e protocolos com outras entidades;

(2) Promover uma comunicação eficaz com as diversas unidades internas da UM, com as comunidades em redor da UM e com as instituições governamentais, sobre os assuntos da faculdade;

(3) Servir de ponto de contacto com as respectivas associações profissionais e as instituições reguladoras e de acreditação, regionais e internacionais.

10. O subdirector de faculdade é nomeado e exonerado pelo reitor sob proposta do respectivo director. Em regra, cada faculdade pode ter no máximo dois subdirectores. Contudo, o reitor pode, em circunstâncias especiais devidamente fundamentadas e mediante uma rigorosa avaliação, aprovar a nomeação de um terceiro subdirector de faculdade. O subdirector, que deve, em regra, ter a categoria igual ou superior à de professor associado, coadjuva o director no planeamento, coordenação e execução dos assuntos relacionados com as responsabilidades do director.

11. Em caso de vacatura, ausência ou impedimento de um director de faculdade, o respectivo subdirector actua como substituto. Quando, em circunstâncias especiais, outro membro do corpo docente tiver que actuar como substituto, tal substituição deve ser submetida à aprovação do reitor.

12. Quando for necessário, as unidades académicas podem designar o pessoal docente para coordenar as actividades académicas, especialmente as disciplinas e os cursos ministrados pela UM e os seus projectos de investigação. As regras relacionadas com este pessoal docente são definidas no Regulamento Relativo às Unidades de Ensino e de Investigação das Faculdades da Universidade de Macau.

13. Cada faculdade designa, através da nomeação de chefe funcional, um secretário de faculdade, para coadjuvar na coordenação dos assuntos administrativos da faculdade. As regras relacionadas com o secretário de faculdade são definidas no Regulamento Relativo às Unidades de Ensino e de Investigação das Faculdades da Universidade de Macau.

14. Cada faculdade dispõe de um conselho científico, com a seguinte composição:

1) O director de faculdade, que preside;

2) Os chefes das unidades de ensino e de investigação;

3) Todo o pessoal docente em regime de tempo inteiro, com a categoria de professor auxiliar ou superior;

4) Dois representantes do pessoal docente em regime de tempo inteiro, com as categorias de assistente, assistente eventual e assistente auxiliar, eleitos entre si, sendo o seu mandato de um ano e renovável se forem reeleitos;

(五) 澳門大學學生會於其屬下每一學院的院會及其每一學系的系會分別委派一名負責人作為學生代表。若某一學院或學系未有相關的院會或系會，澳門大學學生會應從該學院或學系委派一名學生作為代表。若某一學院未有學系，澳門大學學生會應委派該學院內不超過三名學生作為代表。學生成員的任期最長為一年，可以續任，但在討論財務、學生畢業及紀律事項時必須迴避；

(六) 院長可按實際需要，決定由學院內所有兼職教師推選出最多兩名兼職教師作為代表，任期為一年，連選得連任；

(七) 教務長或其委派的代表一名。

十五、學術委員會須就教學與研究的協調及改進向教務委員會負責，學術委員會的職權如下：

(一) 就學系的設立、更改或撤銷向教務委員會提交建議；

(二) 就課程的計劃內容的發展及修改向教務委員會提交建議；

(三) 就入學標準、校外考試委員的委任、學生學習的評核方法及畢業要求，向教務委員會提交建議；

(四) 就教學事務提出意見並檢討教學評估的準則；

(五) 就碩士、博士及其他學術資格的典試委員會的成立準則及組成，向教務委員會提交建議；

(六) 在學年末認可準畢業生的名單以及將要頒授的學位；

(七) 在特殊情況下，學術委員會主席可認可準畢業生的名單以及將要頒授的學位，並在下一次的學術委員會會議上得到追認；

(八) 應教務委員會的要求處理其他事務。

十六、在學術委員會主席認為適當時，學術委員會可作為學院院長向成員諮詢學院事務的平台。

十七、如學術委員會主席認為學院內非學術委員會成員的其他教學或非教學人員的出席對會議有幫助，可邀請該等人員列席會議，但該等人員並無投票權。

5) A Associação de Estudantes da Universidade de Macau designa um responsável de cada subassociação de faculdade e de cada associação departamental da respectiva faculdade, como representantes de estudante. Na inexistência da respectiva subassociação na faculdade ou departamento, a referida Associação nomeará um estudante desta faculdade ou departamento como representante. Caso determinada faculdade não disponha de qualquer departamento, a mesma Associação nomeará, no máximo, três estudantes desta faculdade como representantes. A duração máxima do mandato dos membros do conselho científico, que sejam estudantes, é de um ano, renovável. Estes membros são impedidos de participar nas discussões relativas aos assuntos financeiros, à graduação dos estudantes e aos assuntos disciplinares;

6) O director de faculdade pode decidir, de acordo com as necessidades, incluir, no máximo, dois representantes dos docentes em regime de tempo parcial, eleitos entre os mesmos, sendo o seu mandato de um ano e renovável se forem reeleitos;

7) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos ou um representante por ele designado.

15. O conselho científico é responsável perante o Senado pela coordenação e pelo aperfeiçoamento do ensino e da investigação, e tem as seguintes competências:

1) Apresentar ao Senado propostas sobre a criação, alteração ou dissolução de departamentos académicos;

2) Apresentar ao Senado propostas de desenvolvimento e revisão dos conteúdos programáticos dos cursos;

3) Apresentar ao Senado propostas sobre os critérios de admissão, sobre a nomeação de examinadores que não pertençam à UM, sobre os métodos de avaliação da aprendizagem dos estudantes e sobre os requisitos para a graduação;

4) Dar parecer sobre os assuntos pedagógicos e proceder à revisão dos critérios para a avaliação do ensino;

5) Apresentar ao Senado propostas sobre os critérios de constituição e a composição dos júris das provas de mestrado, doutoramento e de outras qualificações académicas;

6) Homologar, no final do ano lectivo, a lista dos pré-graduados e graus académicos a atribuir;

7) Excepcionalmente, o presidente do conselho científico pode homologar a lista dos pré-graduados e graus académicos a atribuir, acto que é ratificado na reunião seguinte do conselho científico;

8) Tratar de outros assuntos a pedido do Senado.

16. Caso o presidente do conselho científico considere conveniente, o mesmo conselho pode servir de plataforma ao director de faculdade na recolha de opiniões, junto dos membros deste conselho, sobre os assuntos relacionados com a respectiva faculdade.

17. O presidente do conselho científico pode convidar outros membros do pessoal docente ou não docente da faculdade, que não sejam membros do conselho científico, para participar nas reuniões, sem direito a voto, caso seja considerada conveniente a sua presença.

十八、校長或負責管轄學術事務的副校長如認為有需要，可在預先通知學術委員會主席後，出席學術委員會的會議。

十九、學術委員會由一名秘書協助，而該秘書一般為教學人員或學院秘書且由院長委任，任期最長為兩年。若該秘書職位由教學人員擔任，學院秘書應提供行政支援。

二十、學術委員會應透過載有會議日期及時間的主席召集書召開全體會議，且每學年最少舉行兩次全體會議。

二十一、學術委員會僅在出席會議且具投票權的成員人數超過具投票權成員總數的百分之五十的情況下，方可舉行會議，其決議以出席會議的成員的相對多數的表決方式通過。

二十二、學術委員會主席可決定通過傳閱有關文件和具投票權成員簽署書面投票的方式處理事務。通過傳閱作出的決定須在會議記錄中記載並在下次會議上確認。

二十三、學院須訂定和審核可以通過傳閱處理的事務的種類。可以通過傳閱處理的事務不應涉及學術委員會主席認為並非緊急的事項或高度複雜的政策性事宜。

二十四、學術委員會可按需要下設常設委員會或非常設委員會，並按教務委員會核准，可將其部分職權授予其屬下的常設委員會。

二十五、各學院應設有學院執行委員會，其組成如下：

- (一) 學院院長為主席；
- (二) 學院副院長；
- (三) 系主任（如有）；
- (四) 院級課程主任（如有）；
- (五) 最多兩名由學院院長委任的院級課程統籌人（如無系主任）；
- (六) 經學院院長決定，在學院教學人員中選出最多兩名全職教學人員。

二十六、學院執行委員會的秘書應由學院秘書擔任。

二十七、各學院的學院執行委員會的職權如下：

- (一) 協助處理學院行政事務及協助學院院長制訂政策及執行決策；
- (二) 為學院院長制訂及修訂學院的預算提供意見；

18. O reitor ou o vice-reitor responsável pelos assuntos académicos podem, quando considerem necessário, participar nas reuniões do conselho científico, mediante comunicação prévia ao presidente deste órgão.

19. O conselho científico é coadjuvado por um secretário, que é, em regra, um docente ou o secretário de faculdade, nomeado pelo director de faculdade, com duração máxima do mandato de dois anos. Se o secretário do conselho científico for um docente, cabe ao secretário de faculdade prestar-lhe apoio administrativo.

20. O conselho científico reúne em sessão plenária pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, mediante convocatória do presidente que deve fixar o dia e hora da reunião.

21. O conselho científico só pode reunir com um número superior a 50% dos seus membros com direito de voto e as deliberações são tomadas por maioria relativa dos membros presentes.

22. O presidente do conselho científico pode decidir tratar dos assuntos por meio de circulação dos respectivos documentos e por votos escritos, assinados pelos membros com direito de voto. As deliberações tomadas mediante circulação devem ser registadas nas actas e confirmadas na reunião seguinte.

23. A faculdade deve definir e aprovar os géneros de assuntos que podem ser tratados por meio de circulação, os quais não devem estar relacionados com assuntos que o presidente do conselho científico julgue não urgentes ou com matérias estratégicas de grande complexidade.

24. O conselho científico pode criar, consoante as necessidades, comissões subordinadas permanentes ou não permanentes, e delegar, sujeito à aprovação do Senado, algumas das suas competências nas comissões subordinadas permanentes.

25. Cada faculdade dispõe de uma comissão executiva da faculdade, com a seguinte composição:

- 1) O director de faculdade, que preside;
- 2) O(s) subdirector(es) de faculdade;
- 3) Os chefes de departamento (se os houver);
- 4) Os directores de curso a nível de faculdade (se os houver);
- 5) Até dois coordenadores de curso a nível de faculdade, nomeados pelo director de faculdade (na inexistência de chefes do departamento);
- 6) Conforme decisão do director de faculdade, até dois outros docentes em regime de tempo inteiro, eleitos entre si.

26. A comissão executiva de faculdade é secretariada pelo secretário de faculdade.

27. Compete à comissão executiva de cada faculdade:

- 1) Prestar auxílio no tratamento dos assuntos administrativos da faculdade e coadjuvar o director de faculdade na formulação das políticas e na execução das decisões;
- 2) Dar parecer ao director de faculdade sobre a elaboração e alteração do orçamento da faculdade;

(三) 向學院院長建議除全職（非訪問性質）以外的所有院級及系級教學人員委任；

(四) 應學院院長的要求就其提出的事項提供意見；

(五) 依法處理校長或其授權者所要求的其他事項或根據規章或規條所規定的事項。

### 第七條

#### 獨立學術單位

一、獨立學術單位是指教學、研究或教研兼備的單位。

二、《澳門大學章程》第四十一條第三款所指的獨立學術單位為：

(一) 研究生院；

(二) 榮譽學院；

(三) 協同創新研究院；

(四) 中華醫藥研究院；

(五) 持續進修中心；

(六) 澳門研究中心；

(七) 住宿式書院；

(八) 亞太經濟與管理研究所；

(九) 模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室（澳門大學）；

(十) 中藥質量研究國家重點實驗室（澳門大學）；

(十一) 應用物理及材料工程研究院；

(十二) 智慧城市物聯網國家重點實驗室（澳門大學）；

(十三) 微電子研究院；

(十四) 人文社科高等研究院。

三、各獨立學術單位的主管的職銜如下：

(一) 研究生院院長；

(二) 榮譽學院院長；

(三) 協同創新研究院院長；

(四) 中華醫藥研究院院長；

3) Propor a nomeação de todo o pessoal docente a nível de faculdade e de departamento, com excepção dos docentes em regime de tempo inteiro (que não sejam os convidados);

4) A pedido do director de faculdade, dar parecer sobre os assuntos levantados por ele;

5) Tratar, nos termos das leis, de outros assuntos, a solicitação do reitor ou seu delegado, ou de assuntos previstos nos regulamentos ou normas.

### Artigo 7.º

#### Unidades Académicas Independentes

1. As unidades académicas independentes são as unidades de ensino, as unidades de investigação, ou, as unidades de ensino e de investigação.

2. As unidades académicas independentes, a que se refere o n.º 3 do artigo 41.º dos Estatutos da UM são as seguintes:

1) Escola de Pós-Graduação;

2) Colégio de Honra;

3) Instituto de Inovação Colaborativa;

4) Instituto de Ciências Médicas Chinesas;

5) Centro de Educação Contínua;

6) Centro de Estudos de Macau;

7) Colégios Residenciais;

8) Academia de Economia e Gestão para a Ásia-Pacífico;

9) Laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (Universidade de Macau);

10) Laboratório de Referência do Estado para Investigação de Qualidade em Medicina Chinesa (Universidade de Macau);

11) Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais;

12) Laboratório de Referência do Estado de Internet das Coisas para a Cidade Inteligente (Universidade de Macau);

13) Instituto de Microelectrónica;

14) Instituto de Estudos Avançados em Humanidades e Ciências Sociais.

3. As designações dos chefes das unidades académicas independentes são as seguintes:

1) Director da Escola de Pós-Graduação;

2) Director do Colégio de Honra;

3) Director do Instituto de Inovação Colaborativa;

4) Director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas;

- (五) 持續進修中心主任；
- (六) 澳門研究中心主任；
- (七) 住宿式書院院長；
- (八) 亞太經濟與管理研究所所長；
- (九) 模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室 (澳門大學) 主任；
- (十) 中藥質量研究國家重點實驗室 (澳門大學) 主任；
- (十一) 應用物理及材料工程研究院院長；
- (十二) 智慧城市物聯網國家重點實驗室 (澳門大學) 主任；
- (十三) 微電子研究院院長；
- (十四) 人文社科高等研究院院長。

四、住宿式書院之名稱由校長建議，校董會通過。

五、獨立學術單位的主管由校長任免。

六、校長可按獨立學術單位的主管的推薦任免不多於兩名副主管，任期由校長決定，但不可超過其合同的期限。

七、獨立學術單位的主管的職權由教務委員會通過並由校長批准。

八、在獨立學術單位的職權範圍內，可參照學院的學術委員會運作模式設立教學小組，以規管有關的教學活動。

九、獨立學術單位主管職位出缺，又或有關據位人不在或因故不能視事時，由獨立學術單位副主管的據位人代之。如遇特殊情況須由其他工作人員代任時，必須呈交校長批准。

#### 第八條 學術輔助部門

一、《澳門大學章程》第四十二條第一款所指的學術輔助部門及其附屬單位為：

- (一) 學務部，下設註冊處；

- 5) Director do Centro de Educação Contínua;
- 6) Director do Centro de Estudos de Macau;
- 7) Director do Colégio Residencial;
- 8) Director da Academia de Economia e Gestão para a Ásia-Pacífico;
- 9) Director do Laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (Universidade de Macau);
- 10) Director do Laboratório de Referência do Estado para Investigação de Qualidade em Medicina Chinesa (Universidade de Macau);
- 11) Director do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais;
- 12) Director do Laboratório de Referência do Estado de Internet das Coisas para a Cidade Inteligente (Universidade de Macau);
- 13) Director do Instituto de Microelectrónica;
- 14) Director do Instituto de Estudos Avançados em Humanidades e Ciências Sociais.

4. A designação de cada Colégio Residencial é proposta pelo Reitor e aprovada pelo Conselho da Universidade.

5. Os chefes das unidades académicas independentes são nomeados e exonerados pelo reitor.

6. O reitor pode nomear e exonerar, no máximo, dois subchefes por cada unidade académica independente, sob recomendação do chefe, sendo a duração do respectivo mandato, que não pode exceder os limites de duração do seu contrato, decidida pelo reitor.

7. As competências dos chefes das unidades académicas independentes são consentidas pelo Senado e aprovadas pelo reitor.

8. Podem ser criados grupos pedagógicos, no âmbito das competências das unidades académicas independentes, destinados a regular as respectivas actividades pedagógicas, com referência ao modelo de funcionamento dos conselhos científicos das faculdades.

9. Em caso de vacatura, ausência ou impedimento de um chefe de unidade académica independente, o respectivo subchefe actua como substituto. Quando, em circunstâncias especiais, outro trabalhador tiver que actuar como substituto, tal substituição deve ser submetida à aprovação do reitor.

#### Artigo 8.º

##### Serviços de Apoio para os Assuntos Académicos

1. Os serviços de apoio para os assuntos académicos e as respectivas subunidades, a que se refere o n.º 1 do artigo 42.º dos Estatutos da UM são os seguintes:

- 1) Gabinete de Assuntos Académicos, que compreende como subunidade a Secretaria;

(二) 大學圖書館，下設圖書館資源及發展處及圖書館服務及推廣處；

(三) 研究服務及知識轉移辦公室，下設研究服務處及知識轉移處；

(四) 教與學優化中心；

(五) 全球事務部；

(六) 校友及發展辦公室；

(七) 安健及環境事務辦公室；

(八) 校長辦公室；

(九) 學生事務部，下設學生資源處、學生輔導處及學生發展處；

(十) 體育事務部；

(十一) 策略及規劃辦公室。

二、上款所指的部門由相關領域的專業人員主管，隸屬校長或管轄該工作範圍的副校長。如有需要，副校長可同時兼任學術輔助部門的主管。

三、在例外情況下，學術輔助部門主管職位的據位人的報酬，可參照《澳門大學人員通則》所指教學人員職級的薪俸點訂定。

四、第一款所指的學術輔助部門的主管的職銜如下：

(一) 教務長；

(二) 圖書館館長；

(三) 研究服務及知識轉移辦公室主任；

(四) 教與學優化中心主任；

(五) 全球事務總監；

(六) 校友及發展辦公室主任；

(七) 安健及環境事務辦公室主任；

(八) 校長辦公室主任；

(九) 學生事務長；

(十) 體育事務總監；

(十一) 策略及規劃辦公室主任。

2) Biblioteca Universitária, que compreende como subunidades a Secção de Recursos e Desenvolvimento da Biblioteca e a Secção de Serviços e Promoção da Biblioteca;

3) Gabinete de Apoio à Investigação e de Transferência de Conhecimento, que compreende como subunidades a Secção de Apoio à Investigação e a Secção de Transferência de Conhecimento;

4) Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

5) Gabinete de Assuntos Globais;

6) Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento;

7) Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais;

8) Gabinete do Reitor;

9) Gabinete de Assuntos dos Estudantes, que compreende como subunidades a Secção de Recursos para os Estudantes, a Secção de Aconselhamento para os Estudantes e a Secção para o Desenvolvimento dos Estudantes;

10) Gabinete de Assuntos Desportivos;

11) Gabinete de Estratégias e Planeamento.

2. Os serviços a que se refere o número anterior são dirigidos por especialistas da respectiva área, subordinados ao reitor ou aos vice-reitores daquela área. Caso necessário, os vice-reitores podem acumular as funções de chefes dos serviços de apoio para os assuntos académicos.

3. Excepcionalmente, a remuneração dos titulares dos cargos de chefe dos serviços de apoio para os assuntos académicos pode ser fixada por referência aos índices das categorias do pessoal docente previstas no Estatuto do Pessoal da UM.

4. As designações dos chefes dos serviços de apoio para os assuntos académicos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

1) Coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;

2) Bibliotecário da Universidade;

3) Director do Gabinete de Apoio à Investigação e de Transferência de Conhecimento;

4) Director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

5) Director do Gabinete de Assuntos Globais;

6) Director do Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento;

7) Director do Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais;

8) Director do Gabinete do Reitor;

9) Director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes;

10) Director do Gabinete de Assuntos Desportivos;

11) Director do Gabinete de Estratégias e Planeamento.

五、第一款所指的學術輔助部門的附屬單位的主管的職銜如下：

- (一) 註冊處處長；
- (二) 助理圖書館館長（資源及發展處）；
- (三) 助理圖書館館長（服務及推廣處）；
- (四) 學生資源處處長；
- (五) 學生輔導處處長；
- (六) 學生發展處處長；
- (七) 研究服務處處長；
- (八) 知識轉移處處長。

六、各學術輔助部門的主管及相關的附屬單位的主管，由負責管轄該部門的副校長建議，校長任免。

七、經校長的批准，各學術輔助部門可按需要將學術輔助部門副主管或助理主管的職銜授予其附屬單位主管。該職銜不帶額外報酬。

八、各學術輔助部門的主管為校務協調委員會的成員。

九、各學術輔助部門的職權如下：

(一) 學務部：

- (1) 按照教務委員會指示，制定及籌備學生的取錄、註冊及考試程序；
- (2) 組織及更新與教學及學生學習有關的資料庫；
- (3) 編製澳大概覽、校曆及學生手冊；
- (4) 印製及簽發文憑、證書及學術證明文件及聲明書；
- (5) 與各部門合作，籌備及協助舉辦學術活動以及畢業典禮。

(二) 大學圖書館：

- (1) 為澳大教學、學習及研究提供所需的參考書籍、學報、電子資訊網絡及電子資料庫；
- (2) 收集、保存、組織及發展澳大學術資源；

5. As designações dos chefes das subunidades dos serviços de apoio para os assuntos académicos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

- 1) Chefe da Secretaria;
- 2) Bibliotecário Auxiliar da Universidade (Secção de Recursos e Desenvolvimento);
- 3) Bibliotecário Auxiliar da Universidade (Secção de Serviços e Promoção);
- 4) Chefe da Secção de Recursos para os Estudantes;
- 5) Chefe da Secção de Aconselhamento para os Estudantes;
- 6) Chefe da Secção para o Desenvolvimento dos Estudantes;
- 7) Chefe da Secção de Apoio à Investigação;
- 8) Chefe da Secção de Transferência de Conhecimento.

6. Os chefes dos serviços de apoio para os assuntos académicos e os chefes das respectivas subunidades são nomeados e exonerados pelo reitor, sob proposta dos vice-reitores responsáveis pelos respectivos serviços.

7. Os serviços de apoio para os assuntos académicos podem, quando necessário e mediante aprovação do reitor, atribuir os títulos de subchefe ou chefe auxiliar do serviço de apoio para os assuntos académicos aos chefes das suas subunidades, sem remuneração adicional.

8. Os chefes dos vários serviços de apoio para os assuntos académicos são membros do Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade.

9. As competências dos serviços de apoio para os assuntos académicos são as seguintes:

1) Gabinete de Assuntos Académicos:

- (1) Definir e preparar os procedimentos para a admissão, matrícula e avaliação de estudantes, conforme as directivas do Senado;
- (2) Organizar e actualizar as bases de dados relativas aos assuntos pedagógicos e aprendizagem dos estudantes;
- (3) Elaborar o prospecto da UM, o calendário académico e os guias dos estudantes;
- (4) Imprimir e emitir diplomas, certificados, documentos de certificação académica e declarações académicas;
- (5) Preparar e apoiar a realização das actividades académicas e da cerimónia de graduação, com a colaboração dos vários serviços.

2) Biblioteca Universitária:

- (1) Disponibilizar livros de referência jornais académicos, redes de informação electrónica e bases de dados electrónicas, necessários ao ensino, à aprendizagem e à investigação na UM;
- (2) Coleccionar, conservar, organizar e desenvolver os recursos académicos da UM;

(3) 提供適當場所、環境及專業指導，以供教學、學習及研究之用；

(4) 確保大學圖書館的設施能配合澳大學術活動的使用；

(5) 積極參與圖書館的館際協作及資源共享；

(6) 協調大學出版物的登記及發行事宜，並為相關事宜提供專業意見。

#### (三) 研究服務及知識轉移辦公室：

(1) 制定、評估及執行澳大研究及知識產權相關的規定；

(2) 協助編製澳大年度研究預算，管理內部及外部資助的研究項目及其相關事宜；

(3) 保護澳大的知識產權，處理知識產權及知識轉移事務，並管理相關事宜；

(4) 協調及支援澳大的附屬機構及依托澳大建設的研究平台；

(5) 促進本地及海外產學研合作，增強澳大創新創業的氛圍；

(6) 開展研究獎勵，推廣研究成果，鼓勵追求卓越研究成效，擴大澳大研究的影響力。

#### (四) 教與學優化中心：

(1) 為澳大檢討及優化教與學的政策、活動及評估；

(2) 發展及提供專業發展課程，以提升教與學的效能；

(3) 組織或支援以卓越教與學為目標的項目及教育課程；

(4) 向教學人員及學生提供教與學方面的諮詢、研究及相關專業服務。

#### (五) 全球事務部：

(1) 協助澳大訂定策略性的全球事務發展方向，以增強區內的競爭力；

(2) 促進澳大與其他地區學術機構關係網絡的發展、推廣及維繫，並進行互訪活動；

(3) 舉辦或協辦各類活動，藉以提升澳大的國際地位及提高校內的學術及文化氛圍；

(3) Disponibilizar locais e ambientes adequados, bem como a orientação especializada, destinados ao ensino, à aprendizagem e à investigação;

(4) Assegurar a adequação das instalações da Biblioteca Universitária às actividades académicas da UM;

(5) Participar activamente na cooperação e na partilha de recursos com outras bibliotecas;

(6) Coordenar e dar conselhos sobre as matérias de registo e distribuição das publicações da UM.

#### 3) Gabinete de Apoio à Investigação e de Transferência de Conhecimento:

(1) Definir, avaliar e executar as regras respeitantes à investigação e propriedade intelectual da UM;

(2) Prestar auxílio na elaboração do orçamento anual de investigação da UM e gerir os assuntos relacionados com projectos de investigação com financiamento interno e externo;

(3) Proteger a propriedade intelectual da UM, gerir e tratar dos assuntos relacionados com a propriedade intelectual e com a transferência de conhecimento;

(4) Coordenar e apoiar instituições afiliadas e plataformas de investigação ligadas à UM;

(5) Promover a cooperação entre a universidade, a indústria e instituições de investigação, a nível local e internacional, e reforçar o ambiente de inovação e empreendedorismo na UM;

(6) Organizar prémios de investigação, promover os resultados de investigação, encorajar a prossecução da excelência na investigação e alargar o impacto das investigações realizadas pela UM.

#### 4) Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem:

(1) Rever e aperfeiçoar a política, prática e avaliação do ensino e da aprendizagem na UM;

(2) Formular e disponibilizar programas de desenvolvimento profissional para a melhoria da eficácia do ensino e da aprendizagem;

(3) Organizar e/ou apoiar projectos e programas educacionais que promovam a prossecução da excelência no ensino e na aprendizagem;

(4) Prestar consultadoria, investigação e serviços profissionais relevantes, nas áreas do ensino e da aprendizagem, aos docentes e estudantes.

#### 5) Gabinete de Assuntos Globais:

(1) Assistir a UM na definição da direcção de desenvolvimento estratégica no que diz respeito aos assuntos globais, com vista a aumentar a sua competitividade na região;

(2) Promover o desenvolvimento, a expansão e a manutenção da rede de contacto da UM com instituições académicas em outras regiões, e realizar vistas de intercâmbio mútuas;

(3) Organizar ou assistir na organização de vários tipos de actividades, destinadas a elevar a posição da UM a nível internacional e promover um ambiente académico e cultural na UM;

(4) 協調各單位及其資源，從而有效地執行對外交流計劃或其他文化活動。

(六) 校友及發展辦公室：

(1) 促進校友及校友會對母校的歸屬感並與母校保持聯繫；

(2) 制定有關制度以培養及鼓勵校友支持與回饋母校及協助校友會的發展及壯大；

(3) 就發展社會合作伙伴、捐贈者關係、年度捐贈計劃及其他捐贈活動的策略方向及目標進行部署；

(4) 統籌及執行宣傳及籌募策略，以制定可持續的捐贈計劃。

(七) 安健及環境事務辦公室：

(1) 協助制定有關校園健康、安全及環保方面的政策及守則，並確保其符合本地法律法規及大學內部的發展要求；

(2) 監察及確保有關範疇的政策及措施的嚴格執行；

(3) 對違反有關規定或不符合現象，提供報告及改善建議，並協助有關部門落實執行；

(4) 負責組織有關範疇的推廣活動及培訓工作。

(八) 校長辦公室：

(1) 協助校長處理和協調校長辦公室的日常事務；

(2) 協助校長處理呈交校董會及其委員會的建議書和報告，並跟進其執行進度；

(3) 協助校長領導校內部門和委員會的協調工作，尤其是由校長主持的委員會；

(4) 直接與政府部門、校外主要相關機構、社團及委員會保持聯繫，並作為主要聯絡處。根據需要出席相關會議和活動；

(5) 協調、執行及監察由校長親自主持或推動的重要工作；

(6) 執行校長指派的其他任務。

(4) Coordenar as diversas unidades e os seus recursos, para uma execução eficaz dos programas de intercâmbio globais e de outras actividades culturais.

6) Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento:

(1) Cultivar o sentimento de pertença dos antigos alunos e das associações dos antigos alunos para com a alma mater e promover uma relação contínua com a mesma;

(2) Desenvolver programas para nutrir e incentivar o contributo e apoio dos antigos alunos à alma mater e coadjuvar no desenvolvimento e expansão das associações dos antigos alunos;

(3) Planear a direcção estratégica e as metas sobre a parceria com a comunidade, a relação com os doadores, programas de doação anuais e outras iniciativas para angariação de fundos;

(4) Coordenar e implementar estratégias de comunicação e de angariação de fundos para desenvolver programas de doação sustentáveis.

7) Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais:

(1) Coadjuvar no estabelecimento das políticas e orientações da saúde, segurança e protecção ambiental e assegurar a plena conformidade com a legislação local e os requisitos de desenvolvimento da UM;

(2) Supervisionar e garantir uma rigorosa implementação das respectivas políticas e medidas;

(3) Reportar as violações e não-conformidades, emitir sugestões para a melhoria, e coadjuvar os departamentos competentes na implementação das medidas de melhoria;

(4) Organizar respectivas actividades de promoção e formação.

8) Gabinete do Reitor:

(1) Coadjuvar o reitor no tratamento e coordenação dos assuntos diários do Gabinete do Reitor;

(2) Coadjuvar o reitor na apresentação de propostas e relatórios ao Conselho da Universidade e às suas comissões, e no acompanhamento da respectiva implementação;

(3) Coadjuvar o reitor na coordenação das unidades e comissões internas, especialmente das comissões presididas pelo primeiro;

(4) Desempenhar o papel do principal ponto de ligação e manter contacto directo com departamentos governamentais e com instituições, associações e comissões externas com que a UM tenha relações importantes, participando nas reuniões e actividades respectivas, quando necessário;

(5) Coordenar, executar e supervisionar importantes trabalhos liderados ou promovidos pelo reitor;

(6) Exercer outras funções atribuídas pelo reitor.

## (九) 學生事務部：

(1) 為學生提供一般服務，以及簽發和鑑證與學生事務相關的文件；

(2) 為學生提供專業服務，包括心理輔導以及提供職業規劃及升學的資訊及建議等；

(3) 為促進學生的全面發展組織相關活動；

(4) 促進澳大學生組織和大學校隊的發展，積極與學生溝通，並收集其對於學生事務的意見；

(5) 組織及更新學生事務的相關資料庫。

## (十) 體育事務部：

(1) 促進體育文化，培養學生的體育精神；

(2) 提升大學的體育水平；

(3) 對澳大各運動團體、運動校隊及體育活動給予支持；

(4) 透過參與體育活動增進師生關係；

(5) 管理澳大校園的所有體育場地和設施。

## (十一) 策略及規劃辦公室：

(1) 開展績效或對比研究，提供及時和準確的資訊和分析，以幫助管理層決策和評估學術單位的整體表現；

(2) 協助校長制定、執行及監察澳大年度工作報告及計劃、多年度計劃及十年發展策略（規劃）；

(3) 協助校長牽領重點學術和研究領域的發展策略；

(4) 開展與大學發展相關的高等教育研究；

(5) 執行校長指派的其他任務。

第九條  
行政部門

一、《澳門大學章程》第四十三條第一款所指的行政部門及其附屬單位為：

(一) 行政部，下設人力資源處及採購處；

## 9) Gabinete de Assuntos dos Estudantes:

(1) Prestar serviços gerais aos estudantes, emitir e autenticar os documentos relacionados com os assuntos dos estudantes;

(2) Prestar serviços profissionais aos estudantes, incluindo aconselhamento psicológico, informações e sugestões sobre o planeamento da carreira e os estudos mais avançados;

(3) Organizar actividades para o desenvolvimento holístico dos estudantes;

(4) Promover o desenvolvimento das associações estudantis da UM e equipas universitárias, comunicar activamente com os estudantes e recolher as suas opiniões sobre os assuntos dos estudantes;

(5) Organizar e actualizar as bases de dados relacionadas com os assuntos dos estudantes.

## 10) Gabinete de Assuntos Desportivos:

(1) Promover a cultura desportiva e cultivar o espírito desportivo dos estudantes;

(2) Elevar o nível desportivo da UM;

(3) Prestar apoio às diversas organizações, equipas universitárias e actividades desportivas da UM;

(4) Estreitar a relação entre os docentes e estudantes através das actividades desportivas;

(5) Gerir todas as instalações e equipamentos desportivos no campus da UM.

## 11) Gabinete de Estratégias e Planeamento:

(1) Realizar estudos de desempenho ou estudos comparados, efectuar análises e fornecer informações, de forma atempada e precisa, à direcção da Universidade, por forma a facilitar a sua decisão e avaliação do desempenho global das unidades académicas;

(2) Coadjuvar o reitor na formulação, implementação e supervisão dos relatórios e planos de actividade anuais, dos planos multianuais e das estratégias (plano) de desenvolvimento de 10 anos da UM;

(3) Coadjuvar o reitor no acompanhamento da implementação de estratégias de desenvolvimento nas principais áreas académicas e de investigação;

(4) Realizar investigações no âmbito do ensino superior que sejam relevantes ao desenvolvimento da UM;

(5) Exercer outras funções atribuídas pelo reitor.

## Artigo 9.º

**Serviços Administrativos**

1. Os serviços administrativos e as respectivas subunidades a que se refere no n.º 1 do artigo 43.º dos Estatutos da UM são:

1) Gabinete de Administração, que compreende como subunidades a Secção de Recursos Humanos e a Secção de Aprovisionamento;

(二) 財務部，下設會計處、出納處及預算處；

(三) 校園管理及發展部，下設保安及交通事務處、設施管理及維護處、設施拓展處、能源處及工程處；

(四) 資訊及通訊科技部，下設電腦教學暨技術服務處、資訊管理處及資訊基建暨用戶服務處；

(五) 傳訊部，下設公共關係處；

(六) 內部審計辦公室。

二、上款所指的部門由相關領域的專業人員主管，隸屬校長或管轄該工作範圍的副校長。如有需要，副校長可同時兼任行政部門的主管。

三、第一款所指的行政部門的主管的職銜如下：

(一) 行政總監；

(二) 財務總監；

(三) 校園管理及發展總監；

(四) 資訊及通訊科技總監；

(五) 傳訊總監；

(六) 內部審計辦公室主任。

四、第一款所指的行政部門的附屬單位的主管的職銜如下：

(一) 人力資源處處長；

(二) 採購處處長；

(三) 會計處處長；

(四) 出納處處長；

(五) 預算處處長；

(六) 保安及交通事務處處長；

(七) 設施管理及維護處處長；

(八) 設施拓展處處長；

(九) 能源處處長；

(十) 工程處處長；

2) Gabinete de Assuntos Financeiros, que compreende como subunidades a Secção de Contabilidade, a Secção de Tesouraria e a Secção de Orçamento;

3) Gabinete de Gestão e Desenvolvimento do Complexo Universitário, que compreende como subunidades a Secção de Assuntos de Segurança e de Tráfego, a Secção para a Gestão e Manutenção de Instalações, a Secção para o Desenvolvimento de Instalações, a Secção de Energia e a Secção de Construção e Engenharia;

4) Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação, que compreende como subunidades a Secção de Informática Pedagógica e Serviços Técnicos, a Secção para a Gestão de Informação e a Secção de Infra-estruturas Informáticas e Serviços aos Utilizadores;

5) Gabinete de Comunicação, que compreende como subunidade a Secção de Relações Públicas;

6) Gabinete da Auditoria Interna.

2. Os serviços a que se refere o número anterior são dirigidos por especialistas da respectiva área, subordinados ao reitor ou aos vice-reitores daquela área. Caso necessário, os vice-reitores podem acumular as funções de chefes dos serviços administrativos.

3. As designações dos chefes dos serviços administrativos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

1) Director do Gabinete de Administração;

2) Director do Gabinete de Assuntos Financeiros;

3) Director do Gabinete de Gestão e Desenvolvimento do Complexo Universitário;

4) Director do Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação;

5) Director do Gabinete de Comunicação;

6) Director do Gabinete da Auditoria Interna.

4. As designações dos chefes das subunidades dos serviços administrativos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

1) Chefe da Secção de Recursos Humanos;

2) Chefe da Secção de Aprovisionamento;

3) Chefe da Secção de Contabilidade;

4) Chefe da Secção de Tesouraria;

5) Chefe da Secção de Orçamento;

6) Chefe da Secção de Assuntos de Segurança e de Tráfego;

7) Chefe da Secção para a Gestão e Manutenção de Instalações;

8) Chefe da Secção para o Desenvolvimento de Instalações;

9) Chefe da Secção de Energia;

10) Chefe da Secção de Construção e Engenharia;

(十一) 電腦教學暨技術服務處處長；

(十二) 資訊管理處處長；

(十三) 資訊基建暨用戶服務處處長；

(十四) 公共關係處處長。

五、各行政部門的主管及相關的附屬單位的主管由負責管轄該部門的副校長推薦，校長任免。

六、經校長的批准，各行政部門可按需要將行政部門副主管或助理主管的職銜授予其附屬單位主管。該職銜不帶額外報酬。

七、各行政部門的主管為校務協調委員會的成員。

八、各行政部門的職權如下：

(一) 行政部：

(1) 制定適用一般行政措施的原則、標準及程序；

(2) 推動行政範疇上的優質管理，有系統地評估和提高行政績效，以提高服務質量和環保效能；

(3) 按照《澳門大學人員通則》的規定，協助處理人員的招聘、委任、晉升及調任方面的行政程序，並負責協調各部門人力的分配任用，以及員工培訓及發展等事宜；

(4) 管理有關工作人員的福利事務，以及協助設定及執行紀律程序、投訴及上訴機制，以處理人事糾紛問題；

(5) 提交《澳門大學人員通則》的修改建議；

(6) 制定有關資產及勞務的取得、開標及報價方面的內部運作規則，並確保其嚴格執行。

(二) 財務部：

(1) 協助編製澳大年度及多年度的工作計劃及財政計劃，以及本身預算案、補充預算案及修改預算案；

(2) 執行獲通過的預算案，確保資金的正常流動及財政的完善管理；

(3) 編製結算帳目及財務報告，並提交財務管理委員會及校董會審議；

11) Chefe da Secção de Informática Pedagógica e Serviços Técnicos;

12) Chefe da Secção para a Gestão de Informação;

13) Chefe da Secção de Infra-estruturas Informáticas e Serviços aos Utilizadores;

14) Chefe da Secção de Relações Públicas.

5. Os chefes dos serviços administrativos e os chefes das respectivas subunidades são nomeados e exonerados pelo reitor, sob recomendação dos vice-reitores responsáveis pelos respectivos serviços.

6. Os serviços administrativos, podem, quando necessário e mediante aprovação do reitor, atribuir os títulos de subchefe ou chefe auxiliar do serviço administrativo aos chefes das suas subunidades, sem remuneração adicional.

7. Os chefes dos vários serviços administrativos são membros do Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade.

8. As competências dos serviços administrativos são as seguintes:

1) Gabinete de Administração:

(1) Definir os princípios, critérios e procedimentos para as medidas administrativas gerais;

(2) Promover a qualidade da gestão na área administrativa e avaliar, de maneira sistemática a eficácia e eficiência administrativas e promovê-las para melhorar a qualidade dos serviços e a eficiência ambiental;

(3) Colaborar nos procedimentos administrativos de recrutamento, nomeação, promoção e transferência do pessoal, em conformidade com o Estatuto do Pessoal da UM, coordenar a afectação do pessoal aos vários serviços e proceder à respectiva formação e desenvolvimento, entre outros;

(4) Gerir os assuntos relacionados com regalias do pessoal, apoiar a criação e aplicação do procedimento disciplinar e de mecanismos de queixa e de recurso, para resolução de conflitos do pessoal;

(5) Apresentar propostas de revisão do Estatuto do Pessoal da UM;

(6) Definir as regras de funcionamento interno relativas à aquisição de bens e serviços, ao acto público dos concursos e às propostas de preços e assegurar o seu cumprimento rigoroso.

2) Gabinete de Assuntos Financeiros:

(1) Apoiar a elaboração dos planos de actividades e financeiros, anuais e plurianuais, propostas de orçamento privativo, de orçamento suplementar e de alterações orçamentais da UM;

(2) Executar o orçamento aprovado e assegurar a circulação normal dos fundos, e uma gestão financeira apropriada;

(3) Elaborar as contas de encerramento e relatórios financeiros e submetê-los à apreciação da Comissão de Gestão Financeira e do Conselho da Universidade;

- (4) 編製及更新澳大的會計帳目;
- (5) 組織及更新澳大的財產清冊;
- (6) 制定及更新財務活動的運作規則, 並確保其嚴格執行。
- (三) 校園管理及發展部:
- (1) 負責校園的交通、保安及消防事務;
- (2) 負責校園樓宇及設施的保養、維修及清潔等服務;
- (3) 提供校園的後勤支援;
- (4) 負責場地和商舖, 以及教職員宿舍等設施的管理和拓展;
- (5) 負責校園的水電、空調及燃氣系統等的能源管理;
- (6) 負責規劃、協調及跟進校園的工程計劃;
- (7) 負責空間規劃事務。
- (四) 資訊及通訊科技部:
- (1) 為一般教學、學習及研究提供適當的資訊科技設施及支援;
- (2) 協助教研人員及學生有效地使用教學、學習及研究方面的資訊科技;
- (3) 為澳大開發或選用適當的資訊管理系統, 並協助各部門有效地使用有系統;
- (4) 為優化行政程序提供資訊科技的服務。
- (五) 傳訊部:
- (1) 宣傳大學的良好形象, 維護及提升大學的聲譽及地位;
- (2) 促進與公眾的溝通及互動, 建立良好的社區關係;
- (3) 保持與傳媒的良好關係, 及時發放大學的最新資訊;
- (4) 協助大學制定媒體方案, 為大學管理層提供策略性建議;
- (5) 組織大型活動, 促進大學的發展, 提升大學在本地及國際上的學術地位;
- (4) Elaborar e manter actualizada a contabilidade da UM;
- (5) Organizar e manter actualizado o inventário dos bens patrimoniais da UM;
- (6) Definir e actualizar as regras de funcionamento relativas às operações financeiras e assegurar o seu cumprimento rigoroso.
- 3) Gabinete de Gestão e Desenvolvimento do Complexo Universitário:
- (1) Zelar pelos serviços de transporte, segurança e incêndio do complexo universitário;
- (2) Zelar pelos serviços de manutenção, reparação e limpeza dos edifícios e instalações do complexo universitário;
- (3) Fornecer apoio logístico ao complexo universitário;
- (4) Gerir e desenvolver os espaços do complexo universitário e as instalações das lojas bem como das residências de docentes e funcionários;
- (5) Zelar pela gestão de energia nos sistemas de água, electricidade, ar-condicionado e gás;
- (6) Planear, coordenar e acompanhar os projectos de obras;
- (7) Gerir o planeamento de espaço.
- 4) Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação:
- (1) Disponibilizar instalações e apoio de tecnologia de informação adequados para o ensino, a aprendizagem e a investigação, em geral;
- (2) Apoiar o pessoal docente e de investigação e os estudantes na utilização eficaz de tecnologias de informação para o ensino, a aprendizagem e a investigação;
- (3) Desenvolver ou seleccionar o sistema de gestão da informação adequado para a UM e apoiar os vários serviços na sua eficiente utilização;
- (4) Disponibilizar serviços de tecnologia de informação para a optimização dos procedimentos administrativos.
- 5) Gabinete de Comunicação:
- (1) Promover uma imagem positiva da UM, preservando e elevando o seu prestígio e estatuto;
- (2) Promover a comunicação e interacção com o público em geral e estabelecer boas relações comunitárias;
- (3) Manter boas relações com os órgãos de comunicação social e proceder à divulgação atempada das informações actualizadas da UM;
- (4) Coadjuvar a UM na elaboração de planos de comunicação social e oferecer respectivas sugestões estratégicas à direcção da UM;
- (5) Organizar actividades de grande escala para promover o desenvolvimento da UM e elevar o seu estatuto académico a nível local e internacional;

(6) 為大學的重要嘉賓提供專業的禮賓及接待服務；

(7) 促進內部良好溝通，制定公關禮節及媒體事項指引予校內各單位，提供公關方面的專業建議及培訓。

(六) 內部審計辦公室：

(1) 為校董會和管理層提供獨立的、專業的和優質的審計服務；

(2) 確保大學設有恰當和有效的風險管理架構及流程控制和治理機制；

(3) 確保大學遵守所有法規及其他規章，資源用得有效率、有成效和合乎經濟效益；

(4) 確保管理層得到合時、準確及足夠的資訊以幫助決策；

(5) 協助大學建立具高道德標準、誠實和正直的文化，確保員工的工作及行為符合適用的法律和法規，並遵從廉潔和誠信的原則。

(是項刊登費用為 \$80,030.00)

(6) Prestar serviços profissionais de recepção e protocolares aos convidados importantes da UM;

(7) Promover uma boa comunicação interna, formular linhas de orientação para os assuntos de relações públicas, protocolares e de comunicação social destinadas às diversas unidades da UM e oferecer sugestões e formações profissionais na área de relações públicas.

6) Gabinete da Auditoria Interna:

(1) Prestar serviços de auditoria independente, profissional e de boa qualidade ao Conselho da Universidade e à direcção da UM;

(2) Assegurar o estabelecimento, na UM, de uma estrutura para a gestão de riscos e de um mecanismo para o controlo e gestão de procedimentos, adequados e eficazes;

(3) Assegurar o cumprimento, pela Universidade, dos diplomas legais e de outros regulamentos e a utilização dos recursos de forma eficiente, eficaz e económica;

(4) Assegurar que as informações sejam proporcionadas à direcção de forma atempada, precisa e adequada para apoiar a sua tomada de decisões;

(5) Coadjuvar a Universidade no estabelecimento de uma cultura de honestidade e integridade, com padrões éticos de alto nível, e assegurar que o trabalho e comportamento dos trabalhadores sejam em conformidade com os diplomas legais e regulamentos aplicáveis e com os princípios de honestidade e integridade.

(Custo desta publicação \$ 80 030,00)

## 社會保障基金

### 名單

統一管理制度——社會保障基金編制內第一職階二等技術輔導員(公眾接待行政技術輔助範疇)專業或職務能力評估對外開考

(招聘編號: Rec03/2019)

為填補社會保障基金編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員(公眾接待行政技術輔助範疇)十四個職缺,以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺,經於二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告,現公佈最後成績名單如下:

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Lista

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público, do quadro do pessoal do Fundo de Segurança Social

(Recrutamento n.º: Rec03/2019)

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de catorze lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público, do quadro do pessoal do Fundo de Segurança Social, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019:

## 及格的投考人:

| 名次   | 姓名  | 澳門居民身份證編號 | 最後成績  |
|------|-----|-----------|-------|
| 1.º  | 梁家輝 | 5182XXXX  | 73.32 |
| 2.º  | 陸德林 | 1260XXXX  | 71.98 |
| 3.º  | 劉嘉悅 | 1264XXXX  | 71.05 |
| 4.º  | 郭有芬 | 1243XXXX  | 70.91 |
| 5.º  | 麥嘉慧 | 1305XXXX  | 67.65 |
| 6.º  | 郭永佳 | 7440XXXX  | 67.24 |
| 7.º  | 張潔怡 | 1224XXXX  | 66.16 |
| 8.º  | 劉嘉欣 | 1236XXXX  | 65.88 |
| 9.º  | 庄嘉嘉 | 5210XXXX  | 65.49 |
| 10.º | 秦楚君 | 1343XXXX  | 64.35 |
| 11.º | 劉雪瑩 | 1239XXXX  | 64.15 |
| 12.º | 葉婉欣 | 1239XXXX  | 63.21 |
| 13.º | 陳穎敏 | 5171XXXX  | 62.96 |
| 14.º | 陳欣宜 | 1257XXXX  | 62.37 |
| 15.º | 陳新宇 | 1397XXXX  | 61.92 |
| 16.º | 陳詩琴 | 1335XXXX  | 61.83 |
| 17.º | 陳小君 | 5148XXXX  | 61.76 |
| 18.º | 周文傑 | 5127XXXX  | 60.69 |
| 19.º | 袁嘉雯 | 1239XXXX  | 60.50 |
| 20.º | 伍健君 | 1329XXXX  | 60.47 |
| 21.º | 陳潤良 | 5159XXXX  | 60.37 |
| 22.º | 魏明暉 | 1228XXXX  | 60.00 |
| 23.º | 袁嘉怡 | 5145XXXX  | 59.99 |
| 24.º | 陳鎮宇 | 1467XXXX  | 59.91 |
| 25.º | 陳諺運 | 1271XXXX  | 59.90 |
| 26.º | 羅翠珊 | 5172XXXX  | 59.86 |
| 27.º | 馮穎雯 | 5152XXXX  | 59.80 |
| 28.º | 陳晰珩 | 5166XXXX  | 59.73 |
| 29.º | 蘇怡方 | 1381XXXX  | 59.54 |
| 30.º | 梁凱瑤 | 1221XXXX  | 59.25 |
| 31.º | 曾美欣 | 1275XXXX  | 59.24 |
| 32.º | 黎振雄 | 1224XXXX  | 59.18 |
| 33.º | 陸厚池 | 5131XXXX  | 59.17 |
| 34.º | 梁嘉慧 | 1244XXXX  | 59.15 |
| 35.º | 雷榮熙 | 7423XXXX  | 59.13 |
| 36.º | 胡嘉慧 | 1245XXXX  | 58.91 |
| 37.º | 黎淑賢 | 5185XXXX  | 58.88 |
| 38.º | 吳嘉媚 | 5194XXXX  | 58.61 |
| 39.º | 龍嘉文 | 5199XXXX  | 58.42 |
| 40.º | 王彩紅 | 5192XXXX  | 57.97 |

## Candidatos aprovados:

| Ordem | Nome            | N.º do BIRM | Classificação final |
|-------|-----------------|-------------|---------------------|
| 1.º   | Leong, Ka Fai   | 5182XXXX    | 73,32               |
| 2.º   | Lok, Tak Lam    | 1260XXXX    | 71,98               |
| 3.º   | Lao, Ka Ut      | 1264XXXX    | 71,05               |
| 4.º   | Kwok, Yau Fun   | 1243XXXX    | 70,91               |
| 5.º   | Mak, Ka Wai     | 1305XXXX    | 67,65               |
| 6.º   | Kuok, Weng Kai  | 7440XXXX    | 67,24               |
| 7.º   | Cheong, Kit I   | 1224XXXX    | 66,16               |
| 8.º   | Lao, Ka Ian     | 1236XXXX    | 65,88               |
| 9.º   | Chong, Ka Ka    | 5210XXXX    | 65,49               |
| 10.º  | Chon, Cho Kuan  | 1343XXXX    | 64,35               |
| 11.º  | Lao, Sut Ieng   | 1239XXXX    | 64,15               |
| 12.º  | Ip, Un Ian      | 1239XXXX    | 63,21               |
| 13.º  | Chan, Weng Man  | 5171XXXX    | 62,96               |
| 14.º  | Chan, Ian I     | 1257XXXX    | 62,37               |
| 15.º  | Chen, Xinyu     | 1397XXXX    | 61,92               |
| 16.º  | Chan, Si Kam    | 1335XXXX    | 61,83               |
| 17.º  | Chan, Sio Kuan  | 5148XXXX    | 61,76               |
| 18.º  | Chao, Man Kit   | 5127XXXX    | 60,69               |
| 19.º  | Un, Ka Man      | 1239XXXX    | 60,50               |
| 20.º  | Ng, Kin Kuan    | 1329XXXX    | 60,47               |
| 21.º  | Chan, Ion Leong | 5159XXXX    | 60,37               |
| 22.º  | Ngai, Meng Fai  | 1228XXXX    | 60,00               |
| 23.º  | Un, Ka I        | 5145XXXX    | 59,99               |
| 24.º  | Chan, Chan U    | 1467XXXX    | 59,91               |
| 25.º  | Chan, In Wan    | 1271XXXX    | 59,90               |
| 26.º  | Lo, Choi San    | 5172XXXX    | 59,86               |
| 27.º  | Fung, Weng Man  | 5152XXXX    | 59,80               |
| 28.º  | Chan, Sek Hang  | 5166XXXX    | 59,73               |
| 29.º  | Sou, I Fong     | 1381XXXX    | 59,54               |
| 30.º  | Leong, Hoi Io   | 1221XXXX    | 59,25               |
| 31.º  | Chang, Mei Ian  | 1275XXXX    | 59,24               |
| 32.º  | Lai, Chan Hong  | 1224XXXX    | 59,18               |
| 33.º  | Lok, Hao Chi    | 5131XXXX    | 59,17               |
| 34.º  | Leong, Ka Wai   | 1244XXXX    | 59,15               |
| 35.º  | Loi, Weng Hei   | 7423XXXX    | 59,13               |
| 36.º  | Wu, Ka Wai      | 1245XXXX    | 58,91               |
| 37.º  | Lai, Sok In     | 5185XXXX    | 58,88               |
| 38.º  | Ng, Ka Mei      | 5194XXXX    | 58,61               |
| 39.º  | Long, Ka Man    | 5199XXXX    | 58,42               |
| 40.º  | Wong, Choi Hong | 5192XXXX    | 57,97               |

| 名次   | 姓名  | 澳門居民身份證編號 | 最後成績      | Ordem | Nome             | N.º do BIRM | Classificação final |
|------|-----|-----------|-----------|-------|------------------|-------------|---------------------|
| 41.º | 余婷鈺 | 1262XXXX  | 57.90     |       |                  |             |                     |
| 42.º | 甘偉欣 | 5184XXXX  | 57.78     | 41.º  | U, Teng Iok      | 1262XXXX    | 57,90               |
| 43.º | 郭焯麟 | 1250XXXX  | 57.68     | 42.º  | Kam, Wai Ian     | 5184XXXX    | 57,78               |
| 44.º | 鄧碧琪 | 5110XXXX  | 57.43     | 43.º  | Kuok, Wai Lon    | 1250XXXX    | 57,68               |
| 45.º | 林秉革 | 1462XXXX  | 57.38     | 44.º  | Tang, Pek Kei    | 5110XXXX    | 57,43               |
| 46.º | 甘美君 | 1221XXXX  | 57.21     | 45.º  | Lin, Bingge      | 1462XXXX    | 57,38               |
| 47.º | 陳露  | 1541XXXX  | 57.18     | 46.º  | Kam, Mei Kuan    | 1221XXXX    | 57,21               |
| 48.º | 湯嘉祺 | 1353XXXX  | 57.09     | 47.º  | Chen, Lu         | 1541XXXX    | 57,18               |
| 49.º | 陳繼光 | 5196XXXX  | 57.02     | 48.º  | Tong, Ka Kei     | 1353XXXX    | 57,09               |
| 50.º | 羅嘉恩 | 5210XXXX  | 56.99     | 49.º  | Chan, Kai Kuong  | 5196XXXX    | 57,02               |
| 51.º | 王少帆 | 5166XXXX  | 56.95     | 50.º  | Lo, Ka Ian       | 5210XXXX    | 56,99               |
| 52.º | 陳紅仔 | 7391XXXX  | 56.72     | 51.º  | Wong, Sio Fan    | 5166XXXX    | 56,95               |
| 53.º | 周嘉偉 | 5185XXXX  | 56.69     | 52.º  | Chan, Hong Chai  | 7391XXXX    | 56,72               |
| 54.º | 楊頌欣 | 1262XXXX  | 56.68     | 53.º  | Chao, Ka Wai     | 5185XXXX    | 56,69               |
| 55.º | 林慧楹 | 5204XXXX  | 56.61     | 54.º  | Yeung, Chung Yan | 1262XXXX    | 56,68               |
| 56.º | 周宛螢 | 1265XXXX  | 56.59     | 55.º  | Lam, Wai Ieng    | 5204XXXX    | 56,61               |
| 57.º | 鄧玉燕 | 1234XXXX  | 56.57     | 56.º  | Chao, Un Ieng    | 1265XXXX    | 56,59               |
| 58.º | 聶詩敏 | 5197XXXX  | 56.54     | 57.º  | Tang, Iok In     | 1234XXXX    | 56,57               |
| 59.º | 劉家寶 | 5206XXXX  | 56.39 (a) | 58.º  | Nip, Si Man      | 5197XXXX    | 56,54               |
| 60.º | 王美玲 | 5167XXXX  | 56.39 (a) | 59.º  | Lao, Ka Pou      | 5206XXXX    | 56,39 (a)           |
| 61.º | 陳曉菊 | 1383XXXX  | 56.33     | 60.º  | Wong, Mei Leng   | 5167XXXX    | 56,39 (a)           |
| 62.º | 梁伊文 | 1297XXXX  | 56.31     | 61.º  | Chan, Hio Kok    | 1383XXXX    | 56,33               |
| 63.º | 麥健華 | 5073XXXX  | 56.13     | 62.º  | Leong, I Man     | 1297XXXX    | 56,31               |
| 64.º | 羅嘉欣 | 1405XXXX  | 56.12     | 63.º  | Mak, Kin Wa      | 5073XXXX    | 56,13               |
| 65.º | 梁綺婷 | 1231XXXX  | 56.10     | 64.º  | Law, Ka Yan      | 1405XXXX    | 56,12               |
| 66.º | 邢紹機 | 1273XXXX  | 55.99     | 65.º  | Leong, I Teng    | 1231XXXX    | 56,10               |
| 67.º | 陳娜茵 | 5207XXXX  | 55.97     | 66.º  | Ying, Sio Kei    | 1273XXXX    | 55,99               |
| 68.º | 楊俊  | 5172XXXX  | 55.95     | 67.º  | Chan, Na Ian     | 5207XXXX    | 55,97               |
| 69.º | 黃凱欣 | 1329XXXX  | 55.93 (a) | 68.º  | Ieong, Chon      | 5172XXXX    | 55,95               |
| 70.º | 曾玉玲 | 1217XXXX  | 55.93 (a) | 69.º  | Wong, Hoi Ian    | 1329XXXX    | 55,93 (a)           |
| 71.º | 黃婉珊 | 1284XXXX  | 55.92     | 70.º  | Chang, Iok Leng  | 1217XXXX    | 55,93 (a)           |
| 72.º | 方家宜 | 5192XXXX  | 55.90     | 71.º  | Wong, Un San     | 1284XXXX    | 55,92               |
| 73.º | 樊淑欣 | 5193XXXX  | 55.78     | 72.º  | Fong, Ka I       | 5192XXXX    | 55,90               |
| 74.º | 羅潔儀 | 1221XXXX  | 55.66     | 73.º  | Fan, Sok Ian     | 5193XXXX    | 55,78               |
| 75.º | 何佩盈 | 1244XXXX  | 55.62     | 74.º  | Lo, Kit I        | 1221XXXX    | 55,66               |
| 76.º | 梁穎欣 | 1353XXXX  | 55.41     | 75.º  | Ho, Pui Ieng     | 1244XXXX    | 55,62               |
| 77.º | 李穎斯 | 1274XXXX  | 55.37     | 76.º  | Liang, Yingxin   | 1353XXXX    | 55,41               |
| 78.º | 周燕儀 | 5148XXXX  | 55.33     | 77.º  | Lei, Weng Si     | 1274XXXX    | 55,37               |
| 79.º | 陳秀虹 | 5169XXXX  | 55.29     | 78.º  | Chao, In I       | 5148XXXX    | 55,33               |
| 80.º | 蘇偉才 | 7400XXXX  | 55.28     | 79.º  | Chan, Sao Hong   | 5169XXXX    | 55,29               |
| 81.º | 周惠貞 | 1327XXXX  | 55.14     | 80.º  | Sou, Wai Choi    | 7400XXXX    | 55,28               |
|      |     |           |           | 81.º  | Chao, Wai Cheng  | 1327XXXX    | 55,14               |

| 名次    | 姓名  | 澳門居民身份證編號 | 最後成績      | Ordem | Nome             | N.º do BIRM | Classificação final |
|-------|-----|-----------|-----------|-------|------------------|-------------|---------------------|
| 82.º  | 劉芷茵 | 5154XXXX  | 55.13     |       |                  |             |                     |
| 83.º  | 吳苑雯 | 5178XXXX  | 54.92     | 82.º  | Lao, Chi Ian     | 5154XXXX    | 55,13               |
| 84.º  | 韓富亨 | 5214XXXX  | 54.87     | 83.º  | Ng, Un Man       | 5178XXXX    | 54,92               |
| 85.º  | 黃淑娟 | 1256XXXX  | 54.83     | 84.º  | Hon, Fu Hang     | 5214XXXX    | 54,87               |
| 86.º  | 胡文輝 | 1258XXXX  | 54.82     | 85.º  | Wong, Sok Kun    | 1256XXXX    | 54,83               |
| 87.º  | 林家怡 | 5198XXXX  | 54.74 (a) | 86.º  | Wu, Man Fai      | 1258XXXX    | 54,82               |
| 88.º  | 黃玉楨 | 1386XXXX  | 54.74 (a) | 87.º  | Lam, Ka I        | 5198XXXX    | 54,74 (a)           |
| 89.º  | 郭倩婷 | 5199XXXX  | 54.73     | 88.º  | Wong, Iok Cheng  | 1386XXXX    | 54,74 (a)           |
| 90.º  | 李麗華 | 5136XXXX  | 54.63 (a) | 89.º  | Kuok, Sin Teng   | 5199XXXX    | 54,73               |
| 91.º  | 麥婉瑩 | 5214XXXX  | 54.63 (a) | 90.º  | Lei, Lai Wa      | 5136XXXX    | 54,63 (a)           |
| 92.º  | 胡達亮 | 1236XXXX  | 54.58     | 91.º  | Mak, Un Ieng     | 5214XXXX    | 54,63 (a)           |
| 93.º  | 胡惠敏 | 5139XXXX  | 53.96     | 92.º  | Wu, Tat Leong    | 1236XXXX    | 54,58               |
| 94.º  | 黃達強 | 7387XXXX  | 53.91     | 93.º  | Wu, Wai Man      | 5139XXXX    | 53,96               |
| 95.º  | 陳琴  | 1304XXXX  | 53.70     | 94.º  | Wong, Tat Keong  | 7387XXXX    | 53,91               |
| 96.º  | 曾嘉敏 | 1244XXXX  | 53.56     | 95.º  | Chan, Kam        | 1304XXXX    | 53,70               |
| 97.º  | 黎家琪 | 1221XXXX  | 53.54     | 96.º  | Chang, Ka Man    | 1244XXXX    | 53,56               |
| 98.º  | 李心怡 | 1308XXXX  | 53.44     | 97.º  | Lai, Ka Kei      | 1221XXXX    | 53,54               |
| 99.º  | 譚永康 | 1221XXXX  | 53.35     | 98.º  | Lei, Sum Yi      | 1308XXXX    | 53,44               |
| 100.º | 詹蔚婷 | 1242XXXX  | 53.27     | 99.º  | Tam, Weng Hong   | 1221XXXX    | 53,35               |
| 101.º | 黃滋淳 | 1221XXXX  | 53.18     | 100.º | Tchim, Wai Teng  | 1242XXXX    | 53,27               |
| 102.º | 蘇禹心 | 1233XXXX  | 53.07     | 101.º | Wong, Un Teng    | 1221XXXX    | 53,18               |
| 103.º | 張雅婷 | 1265XXXX  | 53.06     | 102.º | So, U Sam        | 1233XXXX    | 53,07               |
| 104.º | 鍾玉花 | 1394XXXX  | 53.03     | 103.º | Cheong, Nga Teng | 1265XXXX    | 53,06               |
| 105.º | 楊小燕 | 1328XXXX  | 52.99     | 104.º | Chong, Iok Fa    | 1394XXXX    | 53,03               |
| 106.º | 林琴琴 | 1325XXXX  | 52.84     | 105.º | Ieong, Sio In    | 1328XXXX    | 52,99               |
| 107.º | 趙嘉豪 | 1227XXXX  | 52.83     | 106.º | Lam, Kam Kam     | 1325XXXX    | 52,84               |
| 108.º | 胡玉婷 | 5141XXXX  | 52.57     | 107.º | Chiu, Ka Hou     | 1227XXXX    | 52,83               |
| 109.º | 陳淑清 | 1377XXXX  | 52.54     | 108.º | Wu, Iok Teng     | 5141XXXX    | 52,57               |
| 110.º | 余穎茵 | 5167XXXX  | 52.18     | 109.º | Chen, Shuqing    | 1377XXXX    | 52,54               |
| 111.º | 麥子雅 | 5207XXXX  | 52.15 (a) | 110.º | U, Weng Ian      | 5167XXXX    | 52,18               |
| 112.º | 董麗珊 | 1244XXXX  | 52.15 (a) | 111.º | Mak, Chi Nga     | 5207XXXX    | 52,15 (a)           |
| 113.º | 林振偉 | 1308XXXX  | 52.07     | 112.º | Tong, Lai San    | 1244XXXX    | 52,15 (a)           |
| 114.º | 馮靜子 | 1352XXXX  | 51.98 (a) | 113.º | Lam, Chan Wai    | 1308XXXX    | 52,07               |
| 115.º | 陳巧靜 | 7442XXXX  | 51.98 (a) | 114.º | Fong, Cheng Chi  | 1352XXXX    | 51,98 (a)           |
| 116.º | 黃嘉琪 | 1227XXXX  | 51.39     | 115.º | Chan, Hao Cheng  | 7442XXXX    | 51,98 (a)           |
| 117.º | 黃家棣 | 5106XXXX  | 51.23     | 116.º | Wong, Ka Kei     | 1227XXXX    | 51,39               |
| 118.º | 陳文璐 | 5140XXXX  | 51.21     | 117.º | Wong, Ka Tai     | 5106XXXX    | 51,23               |
| 119.º | 李轉君 | 5160XXXX  | 51.05     | 118.º | Chan, Man Lou    | 5140XXXX    | 51,21               |
| 120.º | 梁鞍輝 | 1248XXXX  | 50.95     | 119.º | Lei, Chun Kuan   | 5160XXXX    | 51,05               |
| 121.º | 張莉山 | 1330XXXX  | 50.74     | 120.º | Leong, On Fai    | 1248XXXX    | 50,95               |
| 122.º | 黃敏儀 | 1264XXXX  | 50.30     | 121.º | Cheong, Lei San  | 1330XXXX    | 50,74               |
|       |     |           |           | 122.º | Wong, Man I      | 1264XXXX    | 50,30               |

| 名次    | 姓名  | 澳門居民身份證編號     | 最後成績  | Ordem | Nome          | N.º do BIRM   | Classificação final |
|-------|-----|---------------|-------|-------|---------------|---------------|---------------------|
| 123.º | 曾嘉欣 | 1244XXXX..... | 50.14 |       |               |               |                     |
| 124.º | 蔡文偉 | 1520XXXX..... | 50.00 | 123.º | Chang, Ka Ian | 1244XXXX..... | 50,14               |
|       |     |               |       | 124.º | Choi, Man Wai | 1520XXXX..... | 50,00               |

備註(及格的投考人):

*Observação para os candidatos aprovados:*

(a) 得分相同, 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條規定訂出排名的優先次序。

(a) Igualdade de classificação: preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

被除名的投考人:

*Candidatos excluídos:*

| 序號 | 姓名  | 澳門居民身份證編號 | 備註  | N.º | Nome                  | N.º do BIRM | Nota |
|----|-----|-----------|-----|-----|-----------------------|-------------|------|
| 1  | 區馨雲 | 5170XXXX  | (a) | 1   | Ao, Heng Wan          | 5170XXXX    | (a)  |
| 2  | 陳琳  | 1236XXXX  | (a) | 2   | Chan, Lam             | 1236XXXX    | (a)  |
| 3  | 陳如鳳 | 5111XXXX  | (a) | 3   | Chan, U Fong          | 5111XXXX    | (a)  |
| 4  | 陳慧芬 | 1260XXXX  | (a) | 4   | Chan, Wai Fan         | 1260XXXX    | (a)  |
| 5  | 陳永雄 | 5208XXXX  | (a) | 5   | Chan, Weng Hong       | 5208XXXX    | (a)  |
| 6  | 鄭綺茵 | 5127XXXX  | (a) | 6   | Cheang, I Ian         | 5127XXXX    | (a)  |
| 7  | 張美婷 | 1443XXXX  | (a) | 7   | Cheong, Mei Teng      | 1443XXXX    | (a)  |
| 8  | 張佩珊 | 1278XXXX  | (a) | 8   | Cheong, Pui San       | 1278XXXX    | (a)  |
| 9  | 趙月森 | 5174XXXX  | (a) | 9   | Chio, Ut Sam          | 5174XXXX    | (a)  |
| 10 | 徐永豪 | 5205XXXX  | (a) | 10  | Choi, Weng Hou        | 5205XXXX    | (a)  |
| 11 | 鍾麗敏 | 1229XXXX  | (a) | 11  | Chong, Lai Man        | 1229XXXX    | (a)  |
| 12 | 朱小媚 | 1468XXXX  | (a) | 12  | Chu, Sio Mei          | 1468XXXX    | (a)  |
| 13 | 范慧珊 | 1245XXXX  | (a) | 13  | Fan, Wai Shan         | 1245XXXX    | (a)  |
| 14 | 馮婉雅 | 5176XXXX  | (a) | 14  | Fong, Un Nga          | 5176XXXX    | (a)  |
| 15 | 馮惠玲 | 5185XXXX  | (a) | 15  | Fong, Wai Leng        | 5185XXXX    | (a)  |
| 16 | 何敏霞 | 1311XXXX  | (a) | 16  | Ho, Man Ha            | 1311XXXX    | (a)  |
| 17 | 何淑芳 | 1229XXXX  | (a) | 17  | Ho, Sok Fong          | 1229XXXX    | (a)  |
| 18 | 許曉紅 | 5162XXXX  | (b) | 18  | Hoi, Hio Hong         | 5162XXXX    | (b)  |
| 19 | 任偉琪 | 1478XXXX  | (a) | 19  | Iam, Wai Kei          | 1478XXXX    | (a)  |
| 20 | 邱美欣 | 5194XXXX  | (a) | 20  | Iao, Mei Ian          | 5194XXXX    | (a)  |
| 21 | 葉偉恆 | 5140XXXX  | (a) | 21  | Ip, Wai Hang          | 5140XXXX    | (a)  |
| 22 | 鄭家曦 | 5162XXXX  | (a) | 22  | Jacinto Kuong, Eurico | 5162XXXX    | (a)  |
| 23 | 郭婉瑩 | 1218XXXX  | (a) | 23  | Kuok, Un Ieng         | 1218XXXX    | (a)  |
| 24 | 林冠安 | 5208XXXX  | (a) | 24  | Lam, Kun On           | 5208XXXX    | (a)  |
| 25 | 劉素怡 | 1358XXXX  | (a) | 25  | Lao, Sou I            | 1358XXXX    | (a)  |
| 26 | 李雯欣 | 5168XXXX  | (a) | 26  | Lei, Man Ian          | 5168XXXX    | (a)  |
| 27 | 李兆東 | 1268XXXX  | (a) | 27  | Lei, Sio Tong         | 1268XXXX    | (a)  |
| 28 | 李婉婷 | 5187XXXX  | (a) | 28  | Lei, Un Teng          | 5187XXXX    | (a)  |
| 29 | 梁綺文 | 1365XXXX  | (a) | 29  | Leong, I Man          | 1365XXXX    | (a)  |
| 30 | 梁麗雅 | 5112XXXX  | (b) | 30  | Leong, Lai Nga        | 5112XXXX    | (b)  |
| 31 | 梁禮儉 | 7440XXXX  | (a) | 31  | Leong, Zarus          | 7440XXXX    | (a)  |
| 32 | 羅俊添 | 5175XXXX  | (a) | 32  | Lo, Chon Tim          | 5175XXXX    | (a)  |
| 33 | 呂振龍 | 5207XXXX  | (a) | 33  | Loi, Chan Long        | 5207XXXX    | (a)  |

| 序號 | 姓名  | 澳門居民身份證編號 | 備註  | N.º | Nome            | N.º do BIRM | Nota |
|----|-----|-----------|-----|-----|-----------------|-------------|------|
| 34 | 呂麗娜 | 1334XXXX  | (a) | 34  | Loi, Lai Na     | 1334XXXX    | (a)  |
| 35 | 駱健強 | 5184XXXX  | (a) | 35  | Lok, Kin Keong  | 5184XXXX    | (a)  |
| 36 | 駱倩怡 | 5167XXXX  | (a) | 36  | Lok, Sin I      | 5167XXXX    | (a)  |
| 37 | 勞嘉敏 | 7440XXXX  | (b) | 37  | Lou, Ka Man     | 7440XXXX    | (b)  |
| 38 | 吳美玲 | 1235XXXX  | (a) | 38  | Ng, Mei Leng    | 1235XXXX    | (a)  |
| 39 | 吳詠妍 | 1247XXXX  | (a) | 39  | Ng, Weng In     | 1247XXXX    | (a)  |
| 40 | 潘健業 | 5197XXXX  | (a) | 40  | Pun, Kin Ip     | 5197XXXX    | (a)  |
| 41 | 盛啓宏 | 5157XXXX  | (a) | 41  | Seng, Kai Wang  | 5157XXXX    | (a)  |
| 42 | 鄧永雄 | 5172XXXX  | (a) | 42  | Tang, Weng Hong | 5172XXXX    | (a)  |
| 43 | 余詠芝 | 1232XXXX  | (a) | 43  | U, Weng Chi     | 1232XXXX    | (a)  |
| 44 | 原文滔 | 5128XXXX  | (b) | 44  | Un, Man Tou     | 5128XXXX    | (b)  |
| 45 | 尹智灝 | 1216XXXX  | (a) | 45  | Wan, Chi Hou    | 1216XXXX    | (a)  |
| 46 | 黃杏盈 | 5212XXXX  | (a) | 46  | Wong, Hang Ieng | 5212XXXX    | (a)  |
| 47 | 王耀銘 | 5213XXXX  | (a) | 47  | Wong, Io Meng   | 5213XXXX    | (a)  |
| 48 | 王嘉怡 | 1240XXXX  | (a) | 48  | Wong, Ka I      | 1240XXXX    | (a)  |
| 49 | 黃雅鳳 | 1330XXXX  | (a) | 49  | Wong, Nga Fong  | 1330XXXX    | (a)  |
| 50 | 黃雅婷 | 1345XXXX  | (b) | 50  | Wong, Nga Teng  | 1345XXXX    | (b)  |
| 51 | 黃柏希 | 1238XXXX  | (a) | 51  | Wong, Pak Hei   | 1238XXXX    | (a)  |
| 52 | 黃秀中 | 5172XXXX  | (a) | 52  | Wong, Sao Chong | 5172XXXX    | (a)  |
| 53 | 許堯  | 1428XXXX  | (a) | 53  | Xu, Yao         | 1428XXXX    | (a)  |
| 54 | 楊婉靜 | 1447XXXX  | (a) | 54  | Yang, Wanjing   | 1447XXXX    | (a)  |
| 55 | 張宇飛 | 1443XXXX  | (a) | 55  | Zhang, Yufei    | 1443XXXX    | (a)  |

備註(被除名的投考人):

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定,因缺席甄選面試而被除名;

(b) 因最後成績得分低於50分而被淘汰。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定,投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二零年四月二十九日的批示認可)

二零二零年四月十五日於社會保障基金

典試委員會:

主席: 供款事務處處長 招家賢

正選委員: 特級技術員 梁映楓

一等技術員 吳富華

(是項刊登費用為 \$13,544.00)

*Observação para os candidatos excluídos:*

(a) Por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

(b) Excluídos por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Abril de 2020).

Fundo de Segurança Social, aos 15 de Abril de 2020.

O Júri:

*Presidente:* Chiu Ka In, chefe da Divisão de Contribuições.

*Vogais efectivos:* Leong Ieng Fong, técnica especialista; e

Ng Fu Wa, técnico de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 13 544,00)

## 教育發展基金

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

## 名單

## Lista

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的九月一日第54/GM/97號批示，教育發展基金現公布二零二零年第一季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Educativo publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2020:

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                     | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 聖安東尼幼稚園<br>Centro de Educação Infantil Santo António | 30/3/2020  | \$ 95,289.50                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括特殊教育、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、校本德育發展計劃、家校合作、學校暑期活動資助計劃，以及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo o ensino especial, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação. |
|  | 30/3/2020  | \$ 34,565.00                     | 註Observações b   |
| 宣信教育中心<br>Centro de Educação Simpson                 | 12/3/2020  | \$ 1,898,750.00                  | 資助2019/2020學年“校園新領域”校園適應學習計劃。<br>Subsídio para o plano «Aprendizagem Nova Escola» para apoiar os alunos na adaptação à vida escolar 2019/2020.   |
| 聖公會中學（澳門）<br>Colégio Anglicano de Macau              | 30/3/2020  | \$ 1,537,291.00                  | 註Observações a   |
|  | 30/3/2020  | \$ 1,098,116.50                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、姐妹學校交流計劃、促進學生學習成功、校本德育發展計劃，以及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo os cursos de português, as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, o ensino especial, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                             | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 聖羅撒女子中學中文部<br>Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Chinesa | 30/3/2020  | \$ 1,003,802.00                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、家校合作，以及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.   |
|  | 30/3/2020  | \$ 1,488,038.50                  | 註Observações a   |
| 聖羅撒英文中學<br>Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Inglesa    | 30/3/2020  | \$ 1,044,997.00                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、“綜合應用技能教育”先導計劃、促進學生學習成功、資訊科技教育、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、學校暑期活動資助計劃，以及高中畢業生升學輔導計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                          | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|---|--|----------------------------------|--|
| 聖羅撒英文中學<br>Colégio de Santa Rosa de Lima – Secção Inglesa | 30/3/2020  |                                  | o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.   |
|   | 30/3/2020  | \$ 1,094,338.50                  | 註Observações a   |
| 聖若瑟教區中學第一校<br>Colégio Diocesano de São José (1)           | 30/3/2020  | \$ 294,612.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、傳承中華文化、姐妹學校交流計劃、資訊科技教育，以及家校合作。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo os cursos de português, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, e a cooperação entre famílias e escolas.  |
|   | 30/3/2020  | \$ 615,952.00                    | 註Observações a   |
| 聖若瑟教區中學第二校<br>Colégio Diocesano de São José (2)           | 30/3/2020  | \$ 35,000.00                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos.  |
|   | 30/3/2020  | \$ 193,403.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、傳承中華文化、姐妹學校交流計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、促進學生學習成功、資訊科技教育，以及家校合作。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo os cursos de português, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as viagens de estudo ao continente, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, e a cooperação entre famílias e escolas. |
| 聖若瑟教區中學第三校<br>Colégio Diocesano de São José (3)           | 30/3/2020  | \$ 1,057,260.00                  | 註Observações a   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                      | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|---|--|----------------------------------|---|
| 聖若瑟教區中學第三校<br>Colégio Diocesano de São José (3)                       | 30/3/2020  | \$ 315,505.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、傳承中華文化、姐妹學校交流計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動，以及家校合作。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo os cursos de português, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as viagens de estudo ao continente, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e a cooperação entre famílias e escolas. |
| 聖若瑟教區中學第四校<br>Colégio Diocesano de São José (4)                       | 30/3/2020  | \$ 195,861.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、傳承中華文化、資訊科技教育，以及家校合作。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo os cursos de português, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a transmissão da cultura chinesa, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, e a cooperação entre famílias e escolas.  |
| 聖若瑟教區中學第六校(中文部)<br>Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Chinesa) | 30/3/2020  | \$ 840,645.00                    | 註Observações a  |
| 聖若瑟教區中學第六校(中文部)<br>Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Chinesa) | 30/3/2020  | \$ 516,186.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、家校合作、高中畢業生升學輔導計劃，以及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo os cursos de português, as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias  | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|---|--|----------------------------------|--|
| 聖若瑟教區中學第六校 (中文部)<br>Colégio Diocesano de São José (6) (Secção<br>Chinesa) | 30/3/2020  |                                  | linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.  |
|   | 30/3/2020  | \$ 386,113.50                    | 註Observações a   |
| 聖若瑟教區中學第六校 (英文部)<br>Colégio Diocesano de São José (6) (Secção<br>Inglesa) | 30/3/2020  | \$ 74,560.00                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、姐妹學校交流計劃、促進學生學習成功、校本德育發展計劃，以及家校合作。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo os cursos de português, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, e a cooperação entre famílias e escolas.  |
|   | 30/3/2020  | \$ 35,000.00                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos.  |
| 聖若瑟教區中學第五校 (中文部)<br>Colégio Diocesano de São José 5 (Secção<br>Chinesa)   | 30/3/2020  | \$ 942,559.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、特殊教育、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、高中畢業生升學輔導計劃，以及學校暑期活動資助計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos formação, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, o ensino de tecnologias |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                       | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 聖若瑟教區中學第五校(中文部)<br>Colégio Diocesano de São José 5 (Secção<br>Chinesa) | 30/3/2020  |                                  | de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, e o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas.   |
|  | 30/3/2020  | \$ 2,480,750.50                  | 註Observações a   |
| 聖若瑟教區中學第五校(英文部)<br>Colégio Diocesano de São José 5 (Secção<br>Inglesa) | 30/3/2020  | \$ 582,660.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、特殊教育、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、以及學校暑期活動資助計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos formação, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas, e o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas. |
|  | 30/3/2020  | \$ 336,495.00                    | 註Observações a   |
| 陳瑞祺永援中學(分校)<br>Colégio do Perpétuo Socorro Chan Sui<br>Ki (Sucursal)   | 30/3/2020  | \$ 320,284.00                    | 註Observações b   |
|  | 30/3/2020  | \$ 66,204.50                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                     | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 陳瑞祺永援中學(分校)<br>Colégio do Perpétuo Socorro Chan Sui<br>Ki (Sucursal) | 30/3/2020  |                                  | aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, os itens necessários para o desenvolvimento escolar.   |
| 嘉諾撒聖心中學<br>Colégio do Sagrado Coração de Jesus                       | 30/3/2020  | \$ 184,142.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括認識祖國、愛我中華學習之旅、傳承中華文化，以及校本德育發展計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, e o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola.   |
|  | 30/3/2020  | \$ 689,031.50                    | 註Observações a   |
| 嘉諾撒聖心英文中學<br>Colégio do Sagrado Coração de Jesus –<br>Secção Inglesa | 30/3/2020  | \$ 1,599,411.50                  | 註Observações a   |
|  | 30/3/2020  | \$ 1,158,919.50                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、家校合作、高中畢業生升學輔導計劃、學校暑期活動資助計劃，以及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente – formação, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação. |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias  | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|---|--|----------------------------------|---|
| 嘉諾撒聖心中學(幼稚園)<br>Colégio do Sagrado Coração de Jesus<br>(Jardim de Infância) | 30/3/2020  | \$ 53,240.00                     | 註Observações a  |
|   | 30/3/2020  | \$ 150,406.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、校本德育發展計劃，以及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.  |
| 鮑思高粵華小學(中文部)<br>Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção<br>Chinesa)            | 30/3/2020  | \$ 1,110,573.50                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學校暑期活動資助計劃、家校合作、資訊科技教育、按校本需要的項目、校本語言學習、促進學生學習成功及校本德育發展計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola. |
|   | 30/3/2020  | \$ 2,264,077.00                  | 註Observações a  |
| 利瑪竇中學(中學部)<br>Colégio Mateus Ricci (Secundário)                             | 30/3/2020  | \$ 520,117.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、家校合作、學校暑期活動資助計劃，以及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|---|--|----------------------------------|---|
| 利瑪竇中學(中學部)<br>Colégio Mateus Ricci (Secundário) | 30/3/2020  |                                  | linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.  |
|   | 30/3/2020  | \$ 1,557,559.00                  | 註Observações a  |
| 陳瑞祺永援中學<br>Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki | 30/3/2020  | \$ 1,516,401.00                  | 註Observações a  |
|   | 30/3/2020  | \$ 944,430.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、科學實驗探究、促進學生學習成功、按校本需要的項目、資訊科技教育、學校暑期活動。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas. |
| 粵華中文中學<br>Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)     | 30/3/2020  | \$ 1,890,268.50                  | 註Observações a  |
|   | 30/3/2020  | \$ 2,002,361.00                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、開放校園設施、特殊教育、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、科學   |

| <b>受資助機構</b><br><b>Entidades beneficiárias</b> | <b>給予財政資助日期</b><br><b>Data da atribuição dos apoios</b> | <b>資助金額</b><br><b>Montantes subsidiados</b> | <b>目的</b><br><b>Finalidades</b>  |
|--|---|---|--|
| 粵華中文中學<br>Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)    | 30/3/2020   |   | <p>實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃，以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao continente, a abertura das instalações escolares ao público, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.</p> |
| 明愛學校<br>Escola Cáritas de Macau                | 30/3/2020   | \$ 808,952.50                               | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置，以及中/長期計劃。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, e o plano a médio e longo prazo.</p>  |
|  | 30/3/2020   | \$ 328,198.50                               | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括開放校園設施、特殊教育、教學人員學習及弘揚中國歷史文化，“認識祖國、愛我中華”學習之旅，以及資訊科技教育。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo a abertura das instalações escolares ao público, o ensino especial, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as viagens de estudo ao continente, e as tecnologias de informação e comunicação no ensino.</p>   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias   | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|------------------------------------|--|----------------------------------|---|
| 澳門浸信中學<br>Escola Cham Son de Macau | 30/3/2020  | \$ 2,770,164.00                  | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃、按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o ensino técnico-profissional, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, o plano.</p> |
|                                    | 30/3/2020  | \$ 1,954,026.00                  | 註Observações a  |
| 菜農子弟學校<br>Escola Choi Nong Chi Tai | 30/3/2020  | \$ 1,183,015.00                  | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、姐妹學校交流計劃、校本德育發展計劃、家校合作、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動以及資訊科技教育。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao continente, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente, o plano de intercâmbio</p>  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|---|--|----------------------------------|--|
| 菜農子弟學校<br>Escola Choi Nong Chi Tai                              | 30/3/2020  |                                  | entre escolas geminadas, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.  |
|   | 30/3/2020  | \$ 1,573,261.00                  | 註Observações a   |
| 菜農子弟學校(灣景分校)<br>Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal de Wan Keng) | 30/3/2020  | \$ 285,684.50                    | 註Observações a   |
| 菜農子弟學校(分校)<br>Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)               | 30/3/2020  | \$ 313,389.00                    | 註Observações a   |
| 澳門中德學校<br>Escola Chong Tak de Macau                             | 30/3/2020  | \$ 446,499.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、家校合作以及校本德育發展計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo a transmissão da cultura chinesa, a cooperação entre famílias e escolas e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.<br>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、特殊教育、資訊科技教育、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功，以及家校合作。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, o ensino especial, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                         | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|--|--|----------------------------------|---|
| 澳門中德學校<br>Escola Chong Tak de Macau                      | 30/3/2020  |                                  | própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e a cooperação entre famílias e escolas.  |
|  | 30/3/2020  | \$ 882,522.00                    | 註Observações a  |
| 協同特殊教育學校<br>Escola Concórdia para Ensino Especial        | 30/3/2020  | \$ 200,757.50                    | 註Observações b  |
|  | 30/3/2020  | \$ 211,328.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃、校本德育發展計劃、家校合作以及按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, os itens necessários para o desenvolvimento escolar.  |
| 聖善學校<br>Escola Dom João Paulino                          | 30/3/2020  | \$ 253,636.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、特殊教育、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、科學實驗探究計劃、資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de experimentação e investigação científica, o ensino de tecnologias de informação e comunicação. |
|  | 30/3/2020  | \$ 250,484.00                    | 註Observações b  |
| 婦聯學校<br>Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau | 30/3/2020  | \$ 1,046,535.50                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、葡語課程、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育、科學實驗探究計劃以及按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|---|--|----------------------------------|--|
| 婦聯學校<br>Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau        | 30/3/2020  |                                  | instalações escolares ao público, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, os itens necessários para o desenvolvimento escolar. |
|   | 30/3/2020  | \$ 62,000.00                     | 資助2019/2020學校年度脫產培訓。<br>Subsídio para a suspensão provisória das actividades lectivas para formação do ano lectivo de 2019/2020.   |
|   | 30/3/2020  | \$ 719,538.50                    | 註Observações a   |
| 聖家學校<br>Escola da Sagrada Família                               | 30/3/2020  | \$ 98,340.00                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、促進校本的德育發。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola.   |
|   | 30/3/2020  | \$ 693,119.50                    | 註Observações a   |
| 聯合國學校<br>Escola das Nações                                      | 30/3/2020  | \$ 806,900.00                    | 註Observações b   |
|   | 30/3/2020  | \$ 143,780.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅以及姐妹學校交流計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, e o plano de intercâmbio entre escolas geminadas.  |
| 澳門大學附屬應用學校<br>Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau | 30/3/2020  | \$ 909,895.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃、按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|---|--|----------------------------------|---|
| 澳門大學附屬應用學校<br>Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau | 30/3/2020  |                                  | de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, os itens necessários para o desenvolvimento escolar. |
|   | 30/3/2020  | \$ 1,314,147.50                  | 註Observações a  |
| 聖瑪大肋納學校<br>Escola de Santa Madalena                             | 30/3/2020  | \$ 283,885.50                    | 註Observações a  |
|   | 30/3/2020  | \$ 410,544.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、特殊教育、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、按校本需要的項目、資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, o ensino especial, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, o ensino de tecnologias de informação e comunicação.                                |
| 聖瑪大肋納學校(分校)<br>Escola de Santa Madalena (Sucursal)              | 30/3/2020  | \$ 306,589.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置，以及特別項目。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos, os planos especiais.  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                         | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|--|--|----------------------------------|---|
| 聖瑪大肋納學校(分校)<br>Escola de Santa Madalena (Sucursal)       | 30/3/2020  | \$ 121,052.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、促進學生學習成功。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o ensino especial, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.  |
| 聖德蘭學校<br>Escola de Santa Teresa do Menino Jesus          | 30/3/2020  | \$ 254,814.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、以及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação. |
|  | 30/3/2020  | \$ 719,743.00                    | 註Observações a  |
| 九澳聖若瑟學校<br>Escola de São José de Ká Hó                   | 30/3/2020  | \$ 575,557.00                    | 註Observações b  |
|  | 30/3/2020  | \$ 238,162.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes.   |
| 濠江中學附屬英才學校<br>Escola de Talentos Anexa à Escola Hou Kong | 30/3/2020  | \$ 1,913,031.50                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、葡語課程、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                            | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|---|--|----------------------------------|--|
| 濠江中學附屬英才學校<br>Escola de Talentos Anexa à Escola Hou<br>Kong | 30/3/2020  |                                  | <p>科技教育、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃，以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.</p> |
|   | 30/3/2020  | \$ 3,416,574.00                  | 註Observações a   |
| 雷鳴道主教紀念學校<br>Escola Dom Luís Versíglia                      | 30/3/2020  | \$ 647,388.00                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、資訊科技教育以及家校合作。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o ensino técnico-profissional, as viagens de estudo ao continente, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a cooperação entre famílias e escolas.</p>   |
|   | 30/3/2020  | \$ 507,876.50                    | 註Observações b   |
| 澳門坊眾學校<br>Escola dos Moradores de Macau                     | 30/3/2020  | \$ 886,584.50                    | 註Observações a   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias        | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|---|--|----------------------------------|--|
| 澳門坊眾學校<br>Escola dos Moradores de Macau | 30/3/2020  | \$ 829,113.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、促進學生學習成功、以及按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, os itens necessários para o desenvolvimento escolar.  |
|   | 30/3/2020  | \$ 962,001.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、特殊教育、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃、以及按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, os itens necessários para o desenvolvimento escolar. |
|   | 30/3/2020  | \$ 2,382,829.00                  | 註Observações a   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                    | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|---|--|----------------------------------|--|
| 沙梨頭坊眾學校<br>Escola dos Moradores do Bairro do Patane | 30/3/2020  | \$ 925,969.00                    | 註Observações b   |
|   | 30/3/2020  | \$ 654,965.00                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、促進學生學習成功、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.</p> |
| 海星中學<br>Escola Estrela do Mar                       | 30/3/2020  | \$ 144,131.50                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、家校合作、促進學生學習成功、資訊科技教育。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação.</p>  |
|   | 30/3/2020  | \$ 292,815.50                    | 註Observações a   |
|   | 30/3/2020  | \$ 1,417,940.50                  | 註Observações a   |
|   | 30/3/2020  | \$ 644,331.00                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、開放校園設施、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本德育發展計劃、家校合作、促進學生學習成功、資訊科技教育。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, para o ensino especial,</p>   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                    | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|---|--|----------------------------------|---|
| 海星中學<br>Escola Estrela do Mar                       | 30/3/2020  |                                  | a abertura das instalações escolares ao público, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação.  |
| 丞仔坊眾學校<br>Escola Fong Chong da Taipa                | 30/3/2020  | \$ 592,646.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、以及促進學生學習成功。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem. |
|   | 30/3/2020  | \$ 802,071.00                    | 註Observações a  |
| 丞仔坊眾學校(分校)<br>Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal) | 30/3/2020  | \$ 1,660,906.00                  | 註Observações b  |
|   | 30/3/2020  | \$ 22,082.50                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”教學人員學習及弘揚中國歷史文化。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020 a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes.   |
| 下環浸會學校<br>Escola Ha Van Cham Vui                    | 30/3/2020  | \$ 72,206.50                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、校本德育發展計劃，以及家校合作。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas.  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias            | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|---|--|----------------------------------|---|
| 下環浸會學校<br>Escola Ha Van Cham Vui            | 30/3/2020  | \$ 20,990.50                     | 註Observações b  |
| 海暉學校<br>Escola Hoi Fai                      | 30/3/2020  | \$ 322,141.50                    | 註Observações a  |
|   | 30/3/2020  | \$ 137,314.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化以及姐妹學校交流計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, e o plano de intercâmbio entre escolas geminadas.  |
| 濠江中學附屬幼稚園<br>Escola Hou Kong (Pré-Primário) | 30/3/2020  | \$ 228,114.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃，以及家校合作。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola e a cooperação entre famílias e escolas. |
|   | 30/3/2020  | \$ 490,854.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、中/長期計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos, o plano a médio e longo prazo.  |
| 濠江中學附屬小學<br>Escola Hou Kong (Primário)      | 30/3/2020  | \$ 1,222,741.50                  | 註Observações a  |
|   | 30/3/2020  | \$ 1,064,778.00                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、葡語課程、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias       | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 濠江中學附屬小學<br>Escola Hou Kong (Primário) | 30/3/2020  |                                  | <p>習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、科學實驗探究計劃，以及促進學生學習成功。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.</p>  |
| 濠江中學<br>Escola Hou Kong (Secundário)   | 30/3/2020  | \$ 2,784,742.50                  | 註Observações a   |
|  | 30/3/2020  | \$ 2,710,411.00                  | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、特殊教育、葡語課程、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功，以及高中畢業生升學輔導計劃。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, o ensino especial, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino</p> |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias     | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|--------------------------------------|--|----------------------------------|---|
| 濠江中學<br>Escola Hou Kong (Secundário) | 30/3/2020  |                                  | de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso.  |
| 青洲小學<br>Escola Ilha Verde            | 30/3/2020  | \$ 379,211.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學習交流計劃、開放校園設施、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、促進學生學習成功及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre as escolas geminadas, a abertura ao público das instalações escolares, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e as tecnologias de informação e a comunicação no ensino. |
|                                      | 30/3/2020  | \$ 903,299.50                    | 註Observações a  |
| 啟智學校<br>Escola Kai Chi               | 30/3/2020  | \$ 87,750.00                     | 註Observações a  |
|                                      | 30/3/2020  | \$ 70,000.00                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo o plano de intercâmbio entre escolas geminadas.  |
| 教業中學<br>Escola Kao Yip               | 30/3/2020  | \$ 15,500.00                     | 資助2019/2020學校年度脫產培訓。<br>Subsídio para a suspensão provisória das actividades lectivas para formação do ano lectivo de 2019/2020.  |
|                                      | 30/3/2020  | \$ 1,493,598.00                  | 註Observações a  |
|                                      | 30/3/2020  | \$ 841,060.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、葡語課程、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、以及促進學生學習成功。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa,   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                       | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 教業中學<br>Escola Kao Yip   | 30/3/2020  |                                  | a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.  |
| 教業中學附屬小學暨幼稚園分校<br>Escola Kao Yip (Primária e Pre-Primária)<br>Sucursal | 30/3/2020  | \$ 150,520.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、以及家校合作。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo as o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas.  |
|  | 30/3/2020  | \$ 257,741.50                    | 註Observações a   |
| 教業中學(分校)<br>Escola Kao Yip (Sucursal)                                  | 30/3/2020  | \$ 568,125.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、以及促進學生學習成功。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem. |
|  | 30/3/2020  | \$ 1,065,421.00                  | 註Observações a   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                    | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|---|--|----------------------------------|---|
| 鏡平學校 (小學部)<br>Escola Keang Peng (Secção Primária)   | 30/3/2020<br>30/3/2020                           | \$ 1,312,424.50<br>\$ 652,423.00 | <p>註Observações b</p> <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究、資訊科技教育、促進學生學習成功、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.</p> |
| 鏡平學校 (中學部)<br>Escola Keang Peng (Secção Secundário) | 30/3/2020  | \$ 1,317,574.50                  | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、葡語課程、傳承中華文化、學生考取語文及職業技能認證、開放校園設施、“綜合應用技能教育”先導計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功、資訊科技教育、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, para o ensino especial, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, a abertura das instalações escolares ao público, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a aprendizagem e divulgação da história e</p>  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                   | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 鏡平學校(中學部)<br>Escola Keang Peng (Secção Secundário) | 30/3/2020  |                                  | cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.  |
|  | 30/3/2020  | \$ 1,606,198.50                  | 註Observações b   |
| 廣大中學<br>Escola Kwong Tai                           | 30/3/2020  | \$ 954,192.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、學生考取語文及職業技能認證、開放校園設施、“綜合應用技能教育”先導計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功、資訊科技教育、學校暑期活動、高中畢業生升學輔導計劃，以及按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, a abertura das instalações escolares ao público, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de subsídio. |
|  | 30/3/2020  | \$ 730,664.50                    | 註Observações b   |
| 廣大中學(分校)<br>Escola Kwong Tai (Sucursal)            | 30/3/2020  | \$ 559,322.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、傳承中華文化、教學人   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias         | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 廣大中學 (分校)<br>Escola Kwong Tai (Sucursal) | 30/3/2020  |                                  | <p>員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究、資訊科技教育、促進學生學習成功、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.</p> |
|  | 30/3/2020  | \$ 728,082.00                    | 註Observações b   |
| 蓮峰普濟學校<br>Escola Lin Fong Pou Chai       | 30/3/2020  | \$ 748,689.50                    | 註Observações a   |
|  | 30/3/2020  | \$ 240,258.50                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學校暑期活動資助計劃、家校合作、校本德育發展計劃、促進學生學習成功、資訊科技教育。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação.</p>  |
| 嶺南中學<br>Escola Ling Nam                  | 30/3/2020  | \$ 1,072,684.00                  | 註Observações a   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias            | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|---|--|----------------------------------|---|
| 嶺南中學<br>Escola Ling Nam                     | 30/3/2020  | \$ 396,837.50                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、促進學生學習成功、學校暑期活動資助計劃、高中畢業生升學輔導計劃，以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, os itens necessários para o desenvolvimento escolar.</p>  |
| 化地瑪聖母女子學校<br>Escola Nossa Senhora de Fátima | 30/3/2020  | \$ 791,468.00                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、開放校園設施、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃，以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, a abertura das instalações escolares ao público, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a promoção</p> |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias   | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 化地瑪聖母女子學校<br>Escola Nossa Senhora de Fátima                                | 30/3/2020  |                                  | para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, os itens necessários para o desenvolvimento escolar.  |
|  | 30/3/2020  | \$ 2,326,273.00                  | 註Observações a   |
| 勞工子弟學校(幼稚園)<br>Escola para Filhos e Irmãos dos Operários<br>(Pré-Primário) | 30/3/2020  | \$ 241,560.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃，資訊科技教育、按校本需要的項目以及家校合作。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, os itens necessários para o desenvolvimento escolar e a cooperação entre famílias e escolas.                                    |
|  | 30/3/2020  | \$ 916,857.50                    | 註Observações a   |
| 勞工子弟學校(小學部)<br>Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)        | 30/3/2020  | \$ 647,054.00                    | 註Observações b   |
|  | 30/3/2020  | \$ 870,383.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃，資訊科技教育、按校本需要的項目以及促進學生學習成功。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, os itens necessários para o desenvolvimento escolar e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem. |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                       | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 勞工子弟學校 (中學部)<br>Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário) | 30/3/2020  | \$ 1,987,815.00                  | 註Observações b   |
|  | 30/3/2020  | \$ 1,912,300.50                  | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、葡語課程、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、“綜合應用技能教育”先導計劃、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育、學校暑期活動資助計劃，以及促進學生學習成功。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, os cursos de português, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.</p> |
| 澳門葡文學校<br>Escola Portuguesa de Macau                                   | 30/3/2020  | \$ 1,441,394.50                  | 註Observações b   |
|  | 30/3/2020  | \$ 453,476.50                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功以及校本德育發展計劃。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação,</p>  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                        | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|---|--|----------------------------------|--|
| 澳門葡文學校<br>Escola Portuguesa de Macau                    | 30/3/2020  |                                  | o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.  |
| 培道中學<br>Escola Pui Tou                                  | 30/3/2020  | \$ 598,514.50                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、“綜合應用技能教育”先導計劃、姐妹學校交流計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo viagens de estudo ao continente, transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, promoção do desenvolvimento da educação moral para própria escola, plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, e itens necessários para o desenvolvimento escolar.</p> |
|   | 30/3/2020  | \$ 950,644.00                    | 註Observações a   |
| 培道中學（南灣分校）<br>Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande) | 30/3/2020  | \$ 275,245.50                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、家校合作、以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo viagens de estudo ao continente, transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, promoção do desenvolvimento da educação moral para própria escola, plano de subsídio de actividades de férias de verão</p>  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                           | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 培道中學(南灣分校)<br>Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)    | 30/3/2020  |                                  | das escolas, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, e itens necessários para o desenvolvimento escolar.  |
|  | 30/3/2020  | \$ 507,758.50                    | 註Observações a   |
| 培道中學小學部分教處<br>Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária) | 30/3/2020  | \$ 220,392.50                    | 註Observações a   |
|  | 30/3/2020  | \$ 183,849.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、家校合作，以及按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo viagens de estudo ao continente, transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, promoção do desenvolvimento da educação moral para própria escola, plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, e itens necessários para o desenvolvimento escolar. |
| 聖瑪沙利羅學校<br>Escola Santa Maria Mazzarello                   | 30/3/2020  | \$ 669,024.50                    | 註Observações a   |
|  | 30/3/2020  | \$ 359,483.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、按校本需要的項目，以及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, o ensino de tecnologias de informação e comunicação.  |
| 庇道學校<br>Escola São João de Brito                           | 30/3/2020  | \$ 284,467.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                       | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|--|--|----------------------------------|---|
| 庇道學校<br>Escola São João de Brito                       | 30/3/2020  |                                  | <p>校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育、促進學生學習成功，以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.</p>  |
|  | 30/3/2020  | \$ 168,725.50                    | 註Observações a  |
| 庇道學校——英文部<br>Escola São João de Brito – Secção Inglesa | 30/3/2020  | \$ 115,727.00                    | 註Observações a  |
|  | 30/3/2020  | \$ 346,031.00                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃，以及促進學生學習成功。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.</p> |
| 庇道學校（夜間部）<br>Escola Sao João de Brito (Nocturno)       | 30/3/2020  | \$ 35,000.00                     | 註Observações a  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                 | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 庇道學校（夜間部）<br>Escola Sao João de Brito (Nocturno) | 30/3/2020  | \$ 188,352.50                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、資訊科技教育，以及促進學生學習成功。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, o ensino de tecnologias de informação e comunicação e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.</p>   |
| 聖保祿學校<br>Escola São Paulo                        | 30/3/2020  | \$ 810,605.00                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、按校本需要的項目、家校合作、促進學生學習成功、資訊科技教育。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação.</p> |
|  | 30/3/2020  | \$ 2,443,250.00                  | 註Observações a   |
| 創新中學<br>Escola Secundária Millennium             | 30/3/2020  | \$ 1,545,427.50                  | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、傳承中華文化、“綜合應用技能教育”先導計劃、校本德育發展計劃、校本語言學習及閱讀活動、資訊科技教育、促進學生學習成功、按校本需要的項目以及高中畢業生升學輔導計劃。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o ensino técnico-profissional, as viagens de estudo ao</p>  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias     | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| 創新中學<br>Escola Secundária Millennium | 30/3/2020  |                                  | continente, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, a transmissão da cultura chinesa, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, os itens necessários para o desenvolvimento escolar e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.  |
|                                      | 30/3/2020  | \$ 652,290.00                    | 註Observações a   |
| 培正中學<br>Escola Secundária Pui Ching  | 30/3/2020  | \$ 2,374,173.50                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、特殊教育、葡語課程、傳承中華文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、“綜合應用技能教育”先導計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、科學實驗探究計劃、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、學校暑期活動資助計劃、資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, o ensino especial, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o plano de experimentação e investigação científica, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação. |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                      | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|---|--|----------------------------------|---|
| 培正中學<br>Escola Secundária Pui Ching                                   | 30/3/2020  | \$ 4,522,004.50                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置，以及中/長期計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, e o plano a médio e longo prazo.  |
| 培華中學<br>Escola Secundária Pui Va                                      | 30/3/2020  | \$ 616,453.00                    | 註Observações b  |
|   | 30/3/2020  | \$ 2,339,675.00                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、開放校園設施、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、按校本需要的項目、校本語言學習及閱讀活動、學校暑期活動資助計劃及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o ensino técnico-profissional, a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao continente, o obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a abertura das instalações escolares ao público, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas e o ensino de tecnologias de informação e comunicação. |
| 培華中學附屬小學暨幼稚園<br>Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil) | 30/3/2020  | \$ 921,851.00                    | 註Observações a  |
|   | 30/3/2020  | \$ 519,730.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括特殊教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                      | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|---|--|----------------------------------|---|
| 培華中學附屬小學暨幼稚園<br>Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil) | 30/3/2020  |                                  | <p>國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育、家校合作以及促進學生學習成功。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o ensino especial, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a cooperação entre famílias e escolas e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.</p> |
| 澳門三育中學<br>Escola Secundária Sam Yuk de Macau                          | 30/3/2020  | \$ 19,320.00                     | 註Observações b  |
|   | 30/3/2020  | \$ 852,279.00                    | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化及促進學生學習成功。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o ensino técnico-profissional, as viagens de estudo ao continente, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes e escolas e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.</p>   |
| 澳門三育中學（英文部）<br>Escola Secundária Sam Yuk de Macau<br>(Secção Inglesa) | 30/3/2020  | \$ 631,047.00                    | 註Observações a  |
|   | 30/3/2020  | \$ 1,844,292.50                  | <p>資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、“綜合應用技能教育”先導計劃、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動、學校暑期活動資助計劃及資訊科技教育。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o ensino técnico-profissional, a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao continente, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação,</p>   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias   | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 澳門三育中學(英文部)<br>Escola Secundária Sam Yuk de Macau<br>(Secção Inglesa)  | 30/3/2020  |                                  | o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.   |
| 澳門工聯職業技術中學<br>Escola Secundária Técnico-Profissional<br>da Associação Geral dos Operários de<br>Macau                | 30/3/2020  | \$ 2,319,867.50                  | 註Observações a   |
|  | 30/3/2020  | \$ 1,124,035.50                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、按校本需要的項目、“綜合應用技能教育”先導計劃、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o ensino técnico-profissional, a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao continente, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola e o ensino de tecnologias de informação e comunicação. |
| 澳門工聯職業技術中學(夜校)<br>Escola Secundária Técnico-Profissional<br>da Associação Geral dos Operários de<br>Macau (Nocturno) | 30/3/2020  | \$ 27,795.00                     | 註Observações a   |
|  | 30/3/2020  | \$ 697,650.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、“綜合應用技能教育”先導計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動及校本德育發展計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o ensino técnico-profissional, a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao continente, o   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias   | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|--|--|----------------------------------|--|
| 澳門工聯職業技術中學（夜校）<br>Escola Secundária Técnico-Profissional<br>da Associação Geral dos Operários de<br>Macau (Nocturno) | 30/3/2020  |                                  | plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.   |
| 商訓夜中學<br>Escola Seong Fan  | 30/3/2020  | \$ 370,476.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃、校本德育發展計劃以及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação. |
|  | 30/3/2020  | \$ 442,395.00                    | 註Observações a   |
| 沙梨頭浸信學校<br>Escola Shá Lei Tau Cham Son   | 30/3/2020  | \$ 9,240.00                      | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente.  |
|  | 30/3/2020  | \$ 81,043.00                     | 註Observações b   |
| 德明學校<br>Escola Tak Meng  | 30/3/2020  | \$ 123,520.00                    | 註Observações a   |
|  | 30/3/2020  | \$ 113,144.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、促進學生學習成功、家校合作、資訊科技教育，以及學校暑期活動資助計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção para   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias          | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|---|--|----------------------------------|---|
| 德明學校<br>Escola Tak Meng                   | 30/3/2020  |                                  | o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, e o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas.  |
| 東南學校<br>Escola Tong Nam                   | 30/3/2020  | \$ 1,020,161.00                  | 註Observações a  |
|   | 30/3/2020  | \$ 113,057.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、按校本需要的項目、家校合作。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, a cooperação entre a família e a escola.  |
| 東南學校——中學部<br>Escola Tong Nam – Secundário | 30/3/2020  | \$ 1,417,338.50                  | 註Observações a  |
|   | 30/3/2020  | \$ 632,525.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、開放校園設施、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功、資訊科技教育、按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, a abertura das instalações escolares ao público, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, os itens necessários para o desenvolvimento escolar. |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                   | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|--|--|----------------------------------|---|
| 同善堂中學(日校)<br>Escola Tong Sin Tong (Diurno)         | 30/3/2020  | \$ 891,183.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、促進學生學習成功、以及高中畢業生升學輔導計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo as o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar. |
|  | 30/3/2020  | \$ 644,212.50                    | 註Observações a  |
| 慈幼中學<br>Instituto Salesiano da Imaculada Conceição | 30/3/2020  | \$ 1,750,154.00                  | 註Observações a  |
|  | 30/3/2020  | \$ 1,118,835.50                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、姐妹學校交流計劃、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、學校暑期活動資助計劃，促進學生學習成功、按校本需要的項目及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao continente, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                     | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades   |
|--|--|----------------------------------|---|
| 慈幼中學<br>Instituto Salesiano da Imaculada Conceição                   | 30/3/2020  |                                  | pessoal docente — formação, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, os itens necessários para o desenvolvimento escolar e o ensino de tecnologias de informação e comunicação. |
| 同善堂中學附屬幼稚園<br>Jardim de Infância Anexa à Escola Tong Sin Tong        | 30/3/2020  | \$ 495,524.50                    | 註Observações a  |
|  | 30/3/2020  | \$ 36,960.00                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação.   |
| 明愛幼稚園<br>Jardim Infantil da Cáritas                                  | 30/3/2020  | \$ 522,232.50                    | 註Observações a  |
|  | 30/3/2020  | \$ 61,211.00                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括特殊教育、姐妹學校交流計劃、家校合作及資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o ensino especial, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a cooperação entre famílias e escolas e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.   |
| 培道中學氹仔幼稚園分校<br>Secção Infantil da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa) | 30/3/2020  | \$ 80,336.50                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、學校暑期活動資助計劃、家校合作，以及按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo viagens de estudo ao continente, transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola,                                  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias                                      | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|---|--|----------------------------------|--|
| 培道中學氹仔幼稚園分校<br>Secção Infantil da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)  | 30/3/2020  |                                  | promoção do desenvolvimento da educação moral para própria escola, plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, cooperação entre a família e a escola, e itens necessários para o desenvolvimento escolar.   |
|   | 30/3/2020  | \$ 128,629.00                    | 註Observações a   |
| 利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園<br>Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci   | 30/3/2020  | \$ 110,856.00                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作，以及學校暑期活動資助計劃。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, e o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas.   |
|   | 30/3/2020  | \$ 296,157.00                    | 註Observações b   |
| 培道中學氹仔小學分校<br>Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)   | 30/3/2020  | \$ 207,936.50                    | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、家校合作，以及按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo viagens de estudo ao continente, transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, promoção do desenvolvimento da educação moral para própria escola, plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, e itens necessários para o desenvolvimento escolar. |
|   | 30/3/2020  | \$ 172,146.00                    | 註Observações a   |
| 聖公會（澳門）蔡高中學（夜間部）<br>Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno) | 30/3/2020  | \$ 10,716.50                     | 註Observações b   |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias  | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades  |
|---|--|----------------------------------|--|
| 聖公會（澳門）蔡高中學<br>Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)                   | 30/3/2020  | \$ 17,978.00                     | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括資訊科技教育。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2019/2020, incluindo o ensino de tecnologias de informação e comunicação.   |
|   | 30/3/2020  | \$ 1,274,799.00                  | 註Observações a   |
| 聖公會（澳門）蔡高中學（分校）<br>Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)<br>(Sucursal) | 30/3/2020  | \$ 1,948,207.00                  | 註Observações a   |
|   | 30/3/2020  | \$ 1,246,407.50                  | 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證——培訓班、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃、按校本需要的項目。<br>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2019/2020, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da história e cultura chinesas pelos docentes, a obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente — formação as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, os itens necessários para o desenvolvimento escolar. |
| 陳小燕<br>Chan, Sio In   | 30/3/2020  | \$ 1,000.00                      | 註Observações c   |
| 鄭慧盈<br>Cheang Wai Ieng  | 30/3/2020  | \$ 780.00                        |  |
| 朱家慧<br>Chu, Ka Wai  | 30/3/2020  | \$ 1,860.04                      |  |

| 受資助機構<br>Entidades beneficiárias | 給予財政<br>資助日期<br>Data da atribuição<br>dos apoios | 資助金額<br>Montantes<br>subsidiados | 目的<br>Finalidades |
|----------------------------------|--|----------------------------------|-------------------|
| 郭淑芬<br>Kuok, Sok Fan             | 30/3/2020  | \$ 780.00                        | 註Observações c    |
| 李月明<br>Lei, Ut Meng              | 30/3/2020  | \$ 780.00                        |                   |
| 梁子峰<br>Leong, Chi Fong           | 30/3/2020  | \$ 2,500.00                      |                   |
| 梁,寶欣<br>Leong, Pou Ian           | 30/3/2020  | \$ 1,000.00                      |                   |
| 伍寶怡<br>Ng, Pou I                 | 30/3/2020  | \$ 780.00                        |                   |
| 譚,奧敏<br>Tam, Ou Man              | 30/3/2020  | \$ 2,500.00                      |                   |
| 余蔚珊<br>U Wai San                 | 30/3/2020  | \$ 2,500.00                      |                   |

a. 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置。

b. 資助開展2019/2020學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置。

c. 資助2019/2020學校年度“教學人員考取語文認證”。

二零二零年五月十一日於教育發展基金

行政管理委員會主席 老柏生(教育暨青年局局長)

(是項刊登費用為 \$111,125.00)

a. Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos.

b. Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2019/2020, incluindo a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos.

c. Subsídios para os Docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2019/2020.

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 11 de Maio de 2020.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 111 125,00)

## 文化產業基金

### 通告

第004/DESP/CA/FIC/2020號批示

根據經第11/2019號行政法規修改的第26/2013號行政法規第十八條第二款和第十八-A條第二款，第2/2018號行政法規第七

## FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

### Avisos

Despacho n.º 004/DESP/CA/FIC/2020

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 18.º e n.º 2 do artigo 18.º-A do Regulamento Administrativo n.º 26/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 11/2019, e

條、第三十七條、第三十八條和第六十五條的規定，以及行政委員會的第194/CA/FIC/2020號決議，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予行政委員會委員朱妙麗：

(一) 領導及協調項目資助部；

(二) 對上項所指的附屬單位，行使以下的權限：

(1) 批准相關工作人員的年假表；

(2) 批准相關工作人員不超越法定上限的超時工作；

(3) 根據第80/2016號社會文化司司長批示核准的《文化產業基金人員彈性上下班時間規章》接受相關工作人員缺勤解釋；

(4) 認可相關工作人員的工作表現評核，惟主管人員除外；

(5) 決定相關工作人員出外公幹，但以有權收取一天日津貼的情況為限；

(6) 批准相關工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動。

(三) 向監事會提交受資助項目的分析報告；

(四) 在項目資助部職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(五) 批准金額上限為澳門元十萬元的資產及勞務之取得，倘獲許可免除進行競投或訂立書面合同，則金額減半；

(六) 批准上限為澳門元五千元的招待費；

(七) 經核實合法性、已預留款項以及已獲權限實體許可後，批准項目資助部職責範疇載於文化產業基金本身預算內的費用之處理、結算及支付。

二、本轉授權不妨礙收回權與監管權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

ao abrigo do disposto nos artigos 7.º, 37.º, 38.º e 65.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, e pela Deliberação n.º 194/CA/FIC/2020 do Conselho de Administração, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no membro do Conselho de Administração, Chu Miu Lai, as seguintes competências próprias e delegadas:

1) Dirigir e coordenar o Serviço de Apoio Financeiro a Projectos;

2) Exercer no âmbito das subunidades mencionadas na alínea anterior, os seguintes poderes:

(1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do relativo pessoal;

(2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do relativo pessoal, até ao limite legalmente previsto;

(3) Autorizar a justificação de faltas do relativo pessoal, de acordo com o «Regulamento de horário flexível do pessoal do Fundo das Indústrias Culturais», aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 80/2016;

(4) Homologar as avaliações do desempenho do relativo pessoal, salvo as do pessoal de chefia;

(5) Determinar deslocações do relativo pessoal, de que resulta direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

(6) Autorizar a participação do relativo pessoal em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau.

3) Apresentar os relatórios de análise da execução dos projectos apoiados ao Conselho Fiscal;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito do Serviço de Apoio Financeiro a Projectos;

5) Autorizar a realização de obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de \$ 100 000,00 (cem mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de concurso ou de celebração de contrato escrito;

6) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil) patacas;

7) Autorizar o processamento, liquidação e pagamento das despesas que hajam de ser satisfeitas por conta do orçamento privativo do Fundo das Indústrias Culturais, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente, no âmbito do Serviço de Apoio Financeiro a Projectos.

2. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das presentes subdelegações de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

四、獲轉授權人認為有利於文化產業基金部門良好運作時，可將有關職權轉授予其轄下附屬單位的主管人員，惟有關轉授權內容須明確記錄在行政委員會會議紀錄內。

五、獲轉授權人自二零二零年四月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈日起產生效力。

*第005/DESP/CA/FIC/2020號批示*

根據經第11/2019號行政法規修改的第26/2013號行政法規第十八條第二款和第十八-A條第二款，第2/2018號行政法規第七條、第三十七條、第三十八條和第六十五條，第4/2019號行政法規第十一條的規定，以及行政委員會第194/CA/FIC/2020號決議，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予行政委員會委員王勁秋：

(一) 領導及協調行政財政輔助中心及資訊檔案中心；

(二) 對上項所指的附屬單位，行使以下的權限：

(1) 批准相關工作人員的年假表；

(2) 批准相關工作人員不超越法定上限的超時工作；

(3) 根據第80/2016號社會文化司司長批示核准的《文化產業基金人員彈性上下班時間規章》接受相關工作人員缺勤解釋；

(4) 認可相關工作人員的工作表現評核，惟主管人員除外；

(5) 決定相關工作人員出外公幹，但以有權收取一天日津貼的情況為限；

(6) 批准相關工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動。

(三) 向文化產業委員會提供技術及行政支援；

(四) 批准行政任用合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；

4. A subdelegada poderá subdelegar no pessoal de chefia das subunidades respectivas, as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do Fundo das Indústrias Culturais, definindo os conteúdos da subdelegação em acta de reunião do Conselho de Administração.

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Abril de 2020.

6. Sem prejuízo dos dispostos acima mencionados, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

*Despacho n.º 005/DESP/CA/FIC/2020*

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 18.º e n.º 2 do artigo 18.º-A do Regulamento Administrativo n.º 26/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 11/2019, ao abrigo do disposto nos artigos 7.º, 37.º, 38.º e 65.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, no artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2019, e pela Deliberação n.º 194/CA/FIC/2020 do Conselho de Administração, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no membro do Conselho de Administração, Wong Keng Chao, as seguintes competências próprias e delegadas:

1) Dirigir e coordenar o Centro de Apoio Administrativo e Financeiro e o Centro de Informática e Arquivo;

2) Exercer no âmbito das subunidades mencionadas na alínea anterior, os seguintes poderes:

(1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do relativo pessoal;

(2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do relativo pessoal, até ao limite legalmente previsto;

(3) Autorizar a justificação de faltas do relativo pessoal, de acordo com o «Regulamento de horário flexível do pessoal do Fundo das Indústrias Culturais», aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 80/2016;

(4) Homologar as avaliações do desempenho do relativo pessoal, salvo as do pessoal de chefia;

(5) Determinar deslocações do relativo pessoal, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

(6) Autorizar a participação do relativo pessoal em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau.

3) Prestar apoio técnico e administrativo ao Conselho para as Indústrias Culturais;

4) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

(五) 簽署計算及結算文化產業基金人員服務時間的證明文件；

(六) 批准文化產業基金人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(七) 按照法律規定，批准向文化產業基金人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(八) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與文化產業基金或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(九) 批准提供與文化產業基金存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十) 在行政財政輔助中心、資訊檔案中心職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(十一) 批准金額上限為澳門元十萬元的工程之執行以及資產及勞務之取得，倘獲許可免除進行競投或訂立書面合同，則金額減半；

(十二) 除上款所指開支外，還准許作出文化產業基金運作所必須的每月固定開支，如設施及動產的租賃開支、水電費用、清潔服務費用、樓宇共同管理費或其他性質相同的開支；

(十三) 批准上限為澳門元五千元的招待費；

(十四) 經核實合法性、已預留款項以及已獲權限實體許可後，批准在行政財政輔助中心、資訊檔案中心職責範疇，載於文化產業基金本身預算內的費用之處理、結算及支付；

(十五) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十六) 批准將被視為對文化產業基金運作已無用處的財產報廢；

5) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado pelo pessoal do Fundo das Indústrias Culturais;

6) Autorizar a apresentação de trabalhadores do Fundo das Indústrias Culturais e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

7) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos trabalhadores do Fundo das Indústrias Culturais, nos termos legais;

8) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Fundo das Indústrias Culturais ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

9) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Fundo das Indústrias Culturais, com exclusão dos excepcionados por lei;

10) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito do Centro de Apoio Administrativo e Financeiro e Centro de Informática e Arquivo;

11) Autorizar a realização de obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de \$ 100 000,00 (cem mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de concurso ou de celebração de contrato escrito;

12) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do Fundo das Indústrias Culturais, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, serviços de segurança, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

13) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil) patacas;

14) Autorizar o processamento, liquidação e pagamento das despesas que hajam de ser satisfeitas por conta do orçamento privativo do Fundo das Indústrias Culturais, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente, no âmbito do Centro de Apoio Administrativo e Financeiro e Centro de Informática e Arquivo;

15) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

16) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Fundo das Indústrias Culturais, que forem julgados incapazes para o serviço;

(十七) 批准對不應徵收之款項作出返還；

(十八) 按適用法例規定，批准退還保證金及以銀行擔保或保險擔保代替存款或以現金提供的保證金。

二、本轉授權不妨礙收回權與監管權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權人認為有利於文化產業基金部門良好運作時，可將有關職權轉授予其轄下附屬單位的主管人員，惟有關轉授權內容須明確記錄在行政委員會會議紀錄內。

五、獲轉授權人自二零二零年四月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二零年五月十一日於文化產業基金

行政委員會主席 林韻妮

(是項刊登費用為 \$9,332.00)

17) Autorizar a restituição de quantias indevidamente cobradas;

18) Autorizar a restituição de cauções e a substituição, por garantia bancária, dos depósitos ou da prestação de caução em dinheiro, quando prevista na legislação aplicável.

2. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

4. A subdelegada poderá subdelegar no pessoal de chefia das subunidades respectivas, as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do Fundo das Indústrias Culturais, definindo os conteúdos da subdelegação em acta de reunião do Conselho de Administração.

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Abril de 2020.

6. Sem prejuízo dos dispostos acima mencionados, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 11 de Maio de 2020.

A Presidente do Conselho de Administração, *Lam Wan Nei*.

(Custo desta publicação \$ 9 332,00)

## 土地工務運輸局

### 公告

茲特公告，有關公佈於二零二零年五月六日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組的「馬交石炮台馬路三十三號大樓機電系統維修保養服務（2020年11月至2022年10月）」公開招標，招標實體已按照招標方案第四條的規定作出因應需要的補充說明，並將之附於投標案卷內。

上述補充說明可於辦公時間內前往澳門特別行政區馬交石炮台馬路三十三號土地工務運輸局十三樓行政暨財政廳查閱。

二零二零年五月十四日於土地工務運輸局

局長 陳寶霞

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Anúncio

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a execução da «Prestação de serviços de reparação e manutenção do Sistema Electromecânico do Edifício situado na Estrada de D. Maria II n.º 33 (Novembro de 2020 a Outubro de 2022)», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 6 de Maio de 2020, foram prestados esclarecimentos complementares necessários, nos termos do artigo 4.º do programa do concurso, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos complementares encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente no Departamento Administrativo e Financeiro da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 14 de Maio de 2020.

A Directora dos Serviços, *Chan Pou Ha*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## 建築、工程及城市規劃專業委員會

CONSELHO DE ARQUITECTURA, ENGENHARIA  
E URBANISMO

## 通告

## Avisos

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試  
(建築範疇)

*Exame de admissão nos domínios da construção urbana  
e do urbanismo (Arquitectura)*

(開考編號: 01-CAEU-2019)

(Concurso n.º 01-CAEU-2019)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的建築學專業學位的人士取得辦理建築師專業職銜登記的資格，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試的開考通告，本委員會定於二零二零年六月六日為參加資格認可考試的准考人舉行面試，時間約為四十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de arquitecto, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019. Assim, a entrevista dos candidatos admitidos, com a duração de cerca de 45 minutos, terá lugar no dia 6 de Junho de 2020, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試  
(土木工程範疇)

*Exame de admissão nos domínios da construção urbana  
e do urbanismo (Engenharia Civil)*

(開考編號: 02-CAEU-2019)

(Concurso n.º 02-CAEU-2019)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的土木工程學專業學位的人士取得辦理土木工程師專業職銜登記的資格，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試的開考通告，本委員會定於二零二零年六月十五日至十八日為參加資格認可考試的准考人舉行面試，時間約為三十分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros civis, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019. Assim, a entrevista dos candidatos admitidos, com a duração de cerca de 30 minutos, terá lugar de dia 15 a 18 de Junho de 2020, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試  
(電機工程範疇)

*Exame de admissão nos domínios da construção urbana  
e do urbanismo (Engenharia Electrotécnica)*

(開考編號: 03-CAEU-2019)

(Concurso n.º 03-CAEU-2019)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的電機工程學專業學位的人士取得辦理電機工程師專業職銜登記的資格，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros electrotécnicos, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Adminis-*

政區公報》第二組刊登進行都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試的開考通告，本委員會定於二零二零年六月十三日為參加資格認可考試的准考人舉行面試，時間約為六十分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試  
(機電工程範疇)

(開考編號: 04-CAEU-2019)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的機電工程學專業學位的人士取得辦理機電工程師專業職銜登記的資格，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試的開考通告，本委員會定於二零二零年六月六日為參加資格認可考試的准考人舉行面試，時間約為四十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試  
(機械工程範疇)

(開考編號: 05-CAEU-2019)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的機械工程學專業學位的人士取得辦理機械工程師專業職銜登記的資格，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試的開考通告，本委員會定於二零二零年六月六日為參加資格認可考試的准考人舉行面試，時間約為三十分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二零年五月十四日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 姚偉彬

(是項刊登費用為 \$4,960.00)

trativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019. Assim, a entrevista dos candidatos admitidos, com a duração de cerca de 60 minutos, terá lugar no dia 13 de Junho de 2020, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Exame de admissão nos domínios da construção urbana  
e do urbanismo (Engenharia Electromecânica)

(Concurso n.º 04-CAEU-2019)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros electromecânicos, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019. Assim, a entrevista dos candidatos admitidos, com a duração de cerca de 45 minutos, terá lugar no dia 6 de Junho de 2020, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Exame de admissão nos domínios da construção urbana  
e do urbanismo (Engenharia Mecânica)

(Concurso n.º 05-CAEU-2019)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros mecânicos, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019. Assim, a entrevista dos candidatos admitidos, com a duração de cerca de 30 minutos, terá lugar no dia 6 de Junho de 2020, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

O Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 14 de Maio de 2020.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Iu Vai Pan*.

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

## 地圖繪製暨地籍局

## 公告

茲公佈，地圖繪製暨地籍局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將地圖繪製暨地籍局專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於地圖繪製暨地籍局網頁（<http://www.dsc.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年五月十三日於地圖繪製暨地籍局

代局長 雅永健

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA  
E CADASTRO

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.os 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsc.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 13 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, substituto, *Vicente Luís Gracias*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

## 地球物理暨氣象局

## 通告

茲公佈，為填補地球物理暨氣象局行政任用合同制度技術員職程物理範疇第一職階二等技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十二月四日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零二零年六月十四日上午十時為準考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局。

參加筆試的准考人之考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS  
E GEOFÍSICOS

## Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de física, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 14 de Junho de 2020, às 10,00 horas, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações

暨氣象局。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局（<http://www.smg.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）內查閱。

二零二零年五月十四日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

de interesse dos candidatos são afixadas no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.smg.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 14 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)